

خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء

ميشيل جارسيا ونير - الدراسة السردية

رسالة الماجستير

إعداد:

نور مليّا هداية

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء

ميشيل جارسيا ونير - الدراسة السردية

رسالة الماجستير

مقدمه إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من

شروط الحصول على درجة الماجستير في اللغة العربية

إعداد:

نور مليّا هداية

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢

المشرفان:

أ.د. فيصل محمود آدم إبراهيم، د. زكية عارفة، الماجستير

١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

الماجستير



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

استهلال

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة الزخروف: ٣)

“Sesungguhnya Kami menjadikan Al Quran dalam bahasa Arab supaya kamu memahaminya. (Q.S. Az-Zukhruf: 3)”

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا تُثَبِّتُ الْعَقْلَ وَتَزِيدُ فِي الْمُرُوءَةِ

(عمر بن خطاب)

“Pelajarilah bahasa Arab, sesungguhnya ia dapat mengokohkan akal dan menambah kewibawaan. (Umar bin Khattab)”

اهداء

الحمد لله رب العالمين قد فضل الله علي لإتمام كتابة هذه رسالة الماجستير وأنا أهديها
إلى:

أمي المحبوبة قد أنقذت حياتي بصلواتها الطيبة، ستي مريم.
زوجي المحبوب الصبور والمحب جدا، محمد نور حبي العارفين.
حما وحماة. والدي وأخي الكبير وجدي، اللهم اغفر لهم وارحمهم، بسبب لطفهم في
الماضي، تتدفق البركات لي حتى اليوم.
لجميع عائلتي المحبوبون.
نفسي المحبوبة، نور مليًا هداية. شكرا لك على المثابرة والمجاهدة جيد.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ الْمُصْطَفَى، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنِ اهْتَدَى. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ، واكملت كتابة رسالة الماجستير بالموضوع "خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك - الدراسة السردية"، بجزء إن شاء الله. وتسري أن أقدم جزيل الشكر وعظيم التقدير إلى جميع الناس الذي قد ساعدني في كتابة هذه الرسالة وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين الماجستير مدير جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور واحد مورني، الماجستير عميد كلية الدراسات العليا في

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور شهداء الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية

الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة أ.د. فيصل محمود آدم إبراهيم، الماجستير الذي يفصل بمشرف الأول

للبحث وتقديم والتوجهات المفيدة التي ساعدني مثيرة في إكمال هذه رسالة

الماجستير.

٥. فضيلة د. زكية عارفة، الماجستير التي تفصل بمشرفة الثانية للبحث وتقديم

والتوجهات المفيدة التي ساعدني مثيرة في إكمال هذه رسالة الماجستير.

٦. وجميع المحاضرين المحترمين في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد علمني بعلومهم الوافرة.

٧. المخبرين الذين قدموا بنشاط البيانات في هذا البحث.

٨. أصدقائي في فصل الغاء (MPBA-G) جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالامج.

٩. مؤسسة LPDP-kemenag التي أعطيتني المنحة الدراسية حتى أستطيع أن أتم دراستي في مرحلة الماجستير.

ترجو الباحثة بانتقاد والاقتراحات والنصيحة في الإصلاحات التالية، والآخر، نأمل أن ينفع هذه رسالة الماجستير لأي شخص، خاصة للباحثين والباحثات بعدي. تستعي الباحثة إلى مغفرة الله تعالى على خلاف وذنوب وقصد في كتابة هذه رسالة الماجستير.

مالامج، ١٠ يونيو ٢٠٢٤

الباحثة



نور/مليا هداية

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢

مواقفة المشرف:

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : نور مالية هداية

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢

العنوان : خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية لتنمية طريقة التفكير الاجتماعي

عند ميشيل جارسيا ونير في لومبوك - الدراسة السردية

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانج، ... يونيو ٢٠٢٤

المشرف الأول،

أ.د. فيصل محمود آدم، الماجستير

رقم التوظيف: _____

مالانج، ... يونيو ٢٠٢٤

المشرفة الثانية،

د. زكية عارفة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير - الدراسة السردية، التي أعدها الطالبة:

الاسم : نور مليا هداية

رقم التسجيل : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعية مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٢٤ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. ليلي فطرياني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

د. الحاج. أحمد مبلغ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

أ.د. فيصل محمود آدم إبراهيم، الماجستير

رقم التوظيف: -

د. زكية عارفة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠



اعتماد



عميد كلية الدراسات العليا

أ.د. واحد مري

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه،

الاسم : نور مليّا هداية

رقم التسجيل : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٢

العنوان : خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك - الدراسة السردية

أقر بأن هذا البحث التي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس بجثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكن المسؤولية على المشرفين أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٥ يونيو ٢٠٢٤

الطالبة المقررة



نور مليّا هداية

مستخلص البحث

هداية، نور مليّا. ٢٠٢٤. خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميثيل جارسيا ونير - الدراسة السردية. رسالة الماجستير. كلية دراسة العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: أ.د. فيصل محمود آدم إبراهيم، الماجستير. المشرفة الثانية: د. زكية عارفة، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: خبرة المتعلم، اللغة العربية، التفكير الاجتماعي، السرد

يمكن أن يكون خبرات التعلم تأثير إيجابي على طريقة تفكير البشر. تنمو طريقة تفكير البشر من وإلى جانب مهاراتهم اللغوية، على سبيل المثال اللغة العربية. يعتقد أن تعلم اللغة العربية يثبت العقل ويزيد في المرونة. يهدف هذا البحث إلى الكشف عن خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي، وهي (١) خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية، و(٢) الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي، و(٣) التقييم الذاتي والتفكير الاجتماعي لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل.

يستخدم هذا البحث طريقة الدراسة السردية. مصدر البيانات هو متعلمو اللغة العربية القائمون على تفاعل اجتماعي جيد ولهم دور اجتماعي. البيانات الرئيسية هي في شكل قصص مكتوبة على إطار القصة. البيانات الإضافية هي وثائق أو صور تتعلق بالقصص والمقالات المتعلقة. تم جمع البيانات من خلال كتابة قصص حول إطار القصة والمقابلات والتوثيق. يتم تحليل البيانات على جمع البيانات، وتصنيف البيانات، وتدوين البيانات، وتفسير البيانات، وتقديم البيانات. أثناء عملية البحث، تتعاون الباحثة مع المشاركين للحفاظ على صحة البيانات.

نتائج هذا البحث هي: (١) خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي تتم بشكل مستمر وتدرجي. في هذه العملية، تشمل القلق بشأن تعلم اللغة العربية حول اتساع المعرفة العربية والقدرة الذاتية والمسارات الوظيفية المستقبلية؛ استراتيجيات التعلم، وهي الاستراتيجيات المعرفية والمستقلة؛ والاعتقادات اللغوية التي تشمل المكونات المعرفية والعاطفية والنزوعية. (٢) خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي تشمل مهارات اللغة العربية، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والترجمة؛ الأدوار الاجتماعية في المجالات الدينية والاجتماعية؛ طريقة التفكير الاجتماعية تشمل بداية اللغة، والاستماع بالعيون والدماغ، والتلخيص والاستدلال، وفهم المنظر، وعملية الجشطالت: الحصول على الصورة الكبيرة، والفكاهة والعلاقة الانسانية. هذا هو الوعي الذاتي الموضوعي والذاتي العام؛ السياقات الاجتماعية والمادية والثقافية والنفسية؛ الهوية الذاتية والاجتماعية، وكذلك الكفاءة الذاتية. (٣) يشمل التقييم الذاتي للمتعلمين نقاط الضعف: انعدام الثقة والخوف ونقص الممارسة اللغوية. نقاط القوة: الثقة والشجاعة والجدية والمثابرة والوعي الذاتي؛ تحقيق الذات: العلاقات والجوائز والمتحسين؛ وخطط التحسين: تخصيص وقت الدراسة، ورفع مستوى العلم والمعرفة، والانضمام إلى مؤسسات اللغة، وتشكيل بيئة لغوية. يرتبط التفكير الاجتماعي للمتعلمين في المستقبل بالإنتاجية الإيجابية. هذا هو المفهوم الذاتي لمتعلمي اللغة العربية الذي يتضمن الصورة الذاتية والتقييم الذاتي والمثال الذاتي.

ABSTRACT

Hidayah, Nurmalia. 2024. *Arabic Language Learner's Experience in Building Social Thinking in Michelle Garcia Winner's Perspective – Narrative Study*. Thesis. Arabic Language Education Program, Postgraduate Program, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor (1): Prof. Dr. Faisal Mahmoud Adam Ibrahim, M.A.; Supervisor (2): Dr. Zakiyah Arifa.M.Pd.

Keywords: Learner's Experience, Arabic Language, Social Thinking, Narrative

Learning experiences can have a positive impact on the way people think. The human way of thinking grows from and along with its language skills, for example Arabic. Learning Arabic is believed to strengthen the mind and increase authority. This study aims to reveal the experience of Arabic learners in building their social thinking, namely, (1) the experience of Arabic learners in the past, and (2) in the present in building social thinking, and (3) self-evaluation and social thinking for future Arabic learners.

This research uses narrative study method. The data sources are Arabic learners who are able to establish social interaction well and have social roles. The main data is in the form of stories written on the story framework. Additional data from this study are documents or images related to the story and related articles. Data collection is done by writing stories on the story framework, interviews, and documentation. The data were analyzed in several stages, namely, data collection, data classification, data codification, data interpretation, and data presentation. During the research process, researchers collaborated with participants to maintain data validity.

The results of this study are: (1) The past experience of Arabic learners in building a method of social thinking takes place in a sustainable and gradual manner; in the process includes anxiety about learning Arabic towards the breadth of Arabic knowledge, self-ability and future career paths; learning strategies namely cognitive and independent strategies; and language beliefs consisting of cognitive, affective, and conative components. (2) The present experience of Arabic learners in building a method of social thinking include Arabic language skills namely listening, speaking, reading, and translation skills; social roles in religious and social fields; as well as, social methods of thinking including initiation of language, listening with eyes and brain, abstracting and inferencing, understanding perspective, Gestalt processing: getting the big picture, humor and human relatedness. It is objective, subjective, and in public self-awareness; social, physical, cultural, and psychological contexts; self and social identity, and self-efficacy. (3) The learners' self-evaluation includes weaknesses: lack of confidence, fear, lack of language practice; strengths: confidence, courage, determination, perseverance, and self-awareness; self-achievements: relationships, be awardee, and translators; and improvement plans: allocation of study time, upgrading knowledge, joining language institutes, forming a language environment. The social thinking for future learners relates to positive productivity. This is the self-concept of Arabic learners which includes self-image, self-evaluation, and self-ideal.

ABSTRAK

Hidayah, Nurmalia. 2024. *Pengalaman Pembelajaran Bahasa Arab dalam Membangun Cara Berpikir Sosial dalam Perspektif Michelle Garcia Winner – Studi Naratif*. Thesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Prof. Dr. Faisal Mahmoud Adam Ibrahim, M.A.; Pembimbing: (2) Dr. Zakiyah Arifa, M.Pd.

Kata Kunci: Pengalaman Pembelajaran, Bahasa Arab, Berpikir Sosial, Naratif

Pengalaman belajar dapat berdampak positif terhadap cara berpikir manusia. Cara berpikir manusia tumbuh dari dan seiring dengan kemampuan berbahasanya, misalnya bahasa Arab. Mempelajari bahasa Arab diyakini dapat mengokohkan akal dan menambah kewibawaan. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap pengalaman pembelajar bahasa Arab dalam membangun cara berpikir sosialnya yaitu, (1) pengalaman pembelajar bahasa Arab di masa lalu, dan (2) di masa sekarang dalam membangun cara berpikir sosial, serta (3) evaluasi diri dan pemikiran sosial untuk pembelajar bahasa Arab di masa depan.

Penelitian ini menggunakan metode studi naratif. Sumber data yaitu pembelajar bahasa Arab yang mampu menjalin interaksi sosial dengan baik dan memiliki peran sosial. Data utamanya berupa cerita yang ditulis pada kerangka cerita. Data tambahan dari penelitian ini adalah dokumen atau gambar yang berkaitan dengan cerita serta artikel terkait. Pengumpulan data dilakukan dengan penulisan cerita pada kerangka cerita, wawancara, dan dokumentasi. Data dianalisis dengan beberapa tahapan yaitu pengumpulan data, klasifikasi data, kodifikasi data, menafsirkan data, dan menyajikan data. Selama proses penelitian, seorang peneliti berkolaborasi dengan partisipan untuk menjaga keabsahan data.

Hasil penelitian ini yaitu: (1) Pengalaman pembelajar bahasa Arab di masa lalu dalam membangun cara berpikir sosial berlangsung secara berkelanjutan dan bertahap; di dalam prosesnya mencakup kecemasan belajar bahasa Arab terhadap keluasan ilmu bahasa Arab, kemampuan diri serta jalur karir di masa depan; strategi belajar yaitu strategi kognitif dan mandiri; serta keyakinan bahasa yang terdiri atas komponen kognitif, afektif, dan konatif. (2) Pengalaman pembelajar bahasa Arab di masa sekarang dalam membangun cara berpikir sosial mencakup keterampilan bahasa Arab; peran sosial; serta, cara berpikir sosial. Hal ini merupakan kesadaran diri objektif, subjektif, dan publik; konteks sosial, fisik, budaya, dan psikologis; identitas diri dan sosial, serta efikasi diri. (3) Evaluasi diri pembelajar mencakup kelemahan: tidak percaya diri, takut, kurangnya praktik berbahasa; kekuatan: percaya diri, keberanian, kesungguhan, ketekunan, dan kesadaran diri; pencapaian diri: relasi, penghargaan, dan penerjemah; dan rencana perbaikan: alokasi waktu belajar, upgrading keilmuan dan pengetahuan, bergabung dengan lembaga kebahasaan, membentuk lingkungan berbahasa. Adapun pemikiran sosial untuk pembelajar di masa depan berkaitan dengan produktifitas yang positif. Hal ini merupakan konsep diri pembelajar bahasa Arab yang mencakup gambar diri, evaluasi diri, dan ideal diri.

محتويات البحث

أ	استهلال
ب	اهداء
ج	كلمة الشكر والتقدير
هـ	موافق المشريف
و	اعتماد لجنة المناقشة
ز	إقرار أصالة البحث
ح	مستخلص البحث
ك	محتويات البحث
س	قائمة الجداول
س	قائمة المسودّات

الفصل الأول: الإطار العام

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	تحديد البحث
و	تحديد المصطلحات
ز	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

١٥	المبحث الأول: خبرة تعلم اللغة العربية
١٥	أ. خبرة التعلم
١٥	١. مفهوم خبرة التعلم

٢٢	٢. خبرة تعلم اللغة العربية
٢٢	أ) عناصر اللغة العربية
٢٧	ب) مهارات اللغة العربية
٢٩	ج) العلاقة بين تعلم اللغة العربية وطريقة التفكير
٣٢	ب. اللغة العربية
٣٢	١. مفهوم اللغة وحقيقتها
٣٤	٢. وظائف اللغة
٣٧	٣. مفهوم اللغة العربية
٣٨	٤. خصائص اللغة العربية
٤٠	المبحث الثاني: طريقة التفكير الاجتماعي
٤٠	أ. مفهوم التفكير الاجتماعي
٤١	ب. طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير
٤٣	المبحث الثالث: الدراسة السردية
٤٣	أ. مفهوم الدراسة السردية
٤٤	ب. خطوات الدراسة السردية

الفصل الثالث: منهجية البحث

٤٧	أ. مدخل البحث و منهجه
٤٧	ب. البيانات و مصدرها
٤٩	ج. خطوات البحث
٥١	د. أسلوب جمع البيانات
٥٢	هـ. تحقق من صحة البيانات
٥٣	و. أسلوب تحليل البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك

أ. فترة تعلم اللغة العربية ٥٦

ب. القلق في تعلم اللغة العربية ٥٨

ج. اعتقادات العربية للمتعلمين ٥٩

د. استراتيجيات تعلم اللغة العربية ٦٤

المبحث الثاني: خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك

أ. مهارات اللغة العربية للمتعلمين ٧١

ب. الدور الاجتماعي للمتعلمين ٧٣

ج. طريقة التفكير الاجتماعي للمتعلمين ٧٥

المبحث الثالث: التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لمتعلمي

اللغة العربية في المستقبل في لومبوك

أ. التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية ٨٧

ب. الأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل ٩٠

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول: خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على

ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك ٩٣

المبحث الثاني: خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على

ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك ٩٩

المبحث الثالث: التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لمتعلمي

اللغة العربية في المستقبل في لومبوك ١٠٥

الفصل السادس: الاختتام

أ. ملخص نتائج البحث	١٠٧
ب. الوصيات والمقترحات	١٠٨
قائمة المراجع	١١٠
قائمة الملاحق	١١٩
السيرة الذاتية	١٤٣

قائمة الجداول

الرقم	العنوان	الصفحة
١.	ملخص نتائج البحث للمبحث الأول: عن خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك	٦٨
٢.	ملخص نتائج البحث للمبحث الثاني: عن خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك	٨٣
٣.	ملخص نتائج البحث للمبحث الثالث: عن التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لتمعلمي اللغة العربية في المستقبل في لومبوك	٩٢

قائمة المسودّات

الرقم	العنوان	الصفحة
١.	إطار التفكير	٤٦
٢.	فترة تعلم اللغة العربية لدى متعلمين	٩٦
٣.	خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك	٩٨
٤.	خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك	١٠٠
٥.	طريقة التفكير الاجتماعي للمتعلمين	١٠٤
٦.	التقويم الذاتي والتفكير الاجتماعي للمتعلمين في المستقبل	١٠٦

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

ستستمر الخبرات المسجلة من خلال سردية مكتوبة في العيش كتاريخ تناجل وإلهام للأجيال، أي الخبرات الإيجابية أو السلبية.¹ الخبرة الإيجابية توفر الإلهام والتحفيز. مثل قصة صبر الأنبياء والرسول، قصة صدق العلماء، قصة الإستراتيجية الذكية لقادة البلاد، قصص الأشخاص الناجحين وجميع القصص الجيدة التي وصلت إلينا. ويمكن أن تقدم الخبرة السلبية النصيحة والتعلم. مثل قصة قارون الذي غرق بممتلكاته، والوفاء المأساوية لأبي لهب، وقصة كارثة منكوبة، وغيرها. خبرات هي عملية مر بها الشخص طوال حياته منذ اللحظة الأولى من ميلاده حتى وفاته.² تستخدم الخبرة المعلقة في السرد قدرتها على تسجيل وإعادة سرد الأحداث التي لها تأثير عميق على الحياة. حتى الناس يفسرون حياتهم وفقا للسرد المتاح لهم. تجدر الإشارة إلى أن الخبرة هي أفضل معلم.³ لأن كل خبرة هي تعلم. وكل تعلم له قيمة. وبالمثل، مع خبرات التعلم.

كل فرد لديه خبرة تعليمية مختلفة. من بينها الاختلافات في أساليب التعلم وطرق التفكير⁴ ومدة الوقت والمكان والبيئة والاهتمامات والمواهب وغيرها. من المتوقع أن يكون

¹ Sanaji Sanaji, "Efek Moderasi Toleransi Pelanggan Terhadap Pengaruh Pengalaman Negatif Terhadap Electronic Word-Of-Mouth Negatif," *JIM: Jurnal Ilmu Manajemen* 10, no. 4 (December 31, 2022): 1182–93, <https://doi.org/10.26740/JIM.V10N4.P1182-1193>.

² سوسن عامر، "الخبرة" كمدخل لدراسة اللغة السينمائية، مجلة العمارة والفنون والعلوم الإنسانية، 2022، <https://doi.org/10.21608/mjaf.2022.126955.2688>.

³ Abhishek Gupta, Yew Soon Ong, and Liang Feng, "Insights on Transfer Optimization: Because Experience Is the Best Teacher," *IEEE Transactions on Emerging Topics in Computational Intelligence* 2, no. 1 (February 1, 2018): 51–64, <https://doi.org/10.1109/TETCI.2017.2769104>.

⁴ Syarif Hikmatulloh et al., "Analisis Kemampuan Berpikir Kreatif Matematis Materi Bangun Ruang Sisi Datar Ditinjau Dari Gaya Belajar Siswa," *Journal of Classroom Action Research* 5, no. 3 (August 7, 2023): 9–16, <https://doi.org/10.29303/jcar.v5i3.4748>.

خبرة تأثيرا جيدا على التغيير. منذ الولادة، قدم الآباء في المنزل خبرة تعليمية تدريجية. بدءا من الاستماع إلى التعبيرات بكلمة واحدة وكلمتين إلى تكوين الجمل. بدءا من النظر إلى الأشياء، وتحريك الأصابع، واللمس، والزحف إلى المشي والجري. ثم، في سن السادسة أو السابعة، يعتبر الطفل مستعدا لقبول خبرة التعلم في خارج المنزل مع المعلمين والأقران. تستمر هذه الخبرة حتى الجامعة، حتى وقت الوفاة، المعروفين باسم المتعلمين مدى الحياة. في عملية التعلم، الصعوبة هي مفتاح التعلم.^٥ عندما يحاول المتعلم أقوى قليلا لتعلم شيء ما. ثم سيتعلمها بشكل أفضل.^٦ يؤكد روسون ودنلوسكي (٢٠٢٢) أيضا أن أفضل شيء يمكن القيام به عند تذكر المعلومات هو الممارسة.^٨ هذا يعني أن عملية التعلم هي عملية تتطلب الإخلاص والصبر والممارسة المتكررة، حيث توجد عملية تفكير. كلما قام الشخص بتدريب مهارات تفكيره، مثل التذكر والحفظ والتحليل وإيجاد الحلول وحل المشكلات، كانت خبرة التعلم ومهارات التفكير أفضل.^٩

ترتبط عملية التفكير ارتباطا وثيقا بمعالجة اللغة التي تحدث في الدماغ البشري. هناك علاقة بين علم اللغة ما وراء المعرفي وعلم اللغة النفسي في أن الاستعارة المعرفية هي تمثيل عقلي مجرد يربط فكرة في مجال واحد (عادة ما يكون أكثر واقعية) بمجال آخر (عادة ما يكون أكثر تجريدا). يتعلم علم النفس اللغوي عن كيف يعالج الدماغ الاستعارات المعرفية

⁵ Francisco J. Gallego-Durán, Rafael Molina-Carmona, and Faráon Llorens-Largo, "An Approach to Measuring the Difficulty of Learning Activities," in *Lecture Notes in Computer Science (Including Subseries Lecture Notes in Artificial Intelligence and Lecture Notes in Bioinformatics)*, vol. 9753 (Springer Verlag, 2016), 417–28, https://doi.org/10.1007/978-3-319-39483-1_38.

⁶ Benedict Carey, *How We Learn: The Surprising Truth about When, Where, and Why It Happens*, Reed Business Information (United States: Random House Publishing Group, 2015).

⁷ Susan Engel, *The Hungry Mind: The Origins of Curiosity in Childhood* (Harvard University Press, 2015).

⁸ Katherine A. Rawson and John Dunlosky, "Successive Relearning: An Underexplored but Potent Technique for Obtaining and Maintaining Knowledge," *Current Directions in Psychological Science* 31, no. 4 (August 1, 2022): 362–68, <https://doi.org/10.1177/09637214221100484>.

⁹ Rahmadani Rahmadani, "Metode Penerapan Model Pembelajaran Problem Based Learnig (PBL)," *Lantanida Journal* 7, no. 1 (July 9, 2019): 75–86, <https://doi.org/10.22373/lj.v7i1.4440>.

وكيف يمكن أن يؤثر استخدام هذه الاستعارات على العمليات المعرفية في التحدث والاستماع وفهم اللغة.^{١٠} المهارات اللغوية الجيدة، المنظمة والمتناسكة هي تمثيلات لقوة التفكير المنهجي. لذلك يمكن القول أن الذكاء البشري ينمو من وجنبا إلى جنب مع القدرة اللغوية للفرد. لأن ظهور اللغة يشمل عملية قبول واستيعاب وتخزين تلك العلامات أو الرموز في معاني مفهومة، واستخدام روابط ذلك الرمز والمعاني للتواصل.^{١١} وهكذا، فإن اللغة هي هبة من الله تمكن الإنسان من إدارة أفكاره والتحكم في التأثيرات الخارجية على عقله. واحد منهم هو اللغة العربية.

اللغة العربية كلغة عامة هي نظام وألة الاتصال والإشارات وظواهر نفسية واجتماعية وثقافية وألة التفكير. بالإضافة إلى ذلك، فإن اللغة العربية لها خصائص خاصة، وهي لغة القرآن والحديث، ولها قواعد اللغة العربية السريعة، وتصريف واشتقاق، والأوزان، وما إلى ذلك. تحتوي اللغة العربية على عناصر اللغوية المعقدة^{١٢} بالإضافة إلى مهارات اللغوية السليمة.^{١٣} من المؤكد أن تعلم اللغة العربية وإتقانها سيدرب المتعلمين على التفكير النقدي والمنهجي في معالجة ثروة المفردات وتصحيح قواعد اللغة العربية. وهذا ما ذكره عمر بن خطاب في محمد فجال (١٩٩٧)، أن تعلم اللغة العربية يمكن أن يثبت العقل

¹⁰ Siti Zumrotul Maulida, Fakhriyyah Asmay Aidha, and Krismonika Khoirunnisa, "Psikolinguistik, Neurolinguistik, Dan Metafora Kognitif Komputer Dalam Perkembangan Bahasa Teknologi Kecerdasan Buatan," *GHANCARAN: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia Special Ed*, no. Lalonget IV (2023): 110–21, <https://doi.org/10.19105/ghancaran.vi.11734>.

¹¹ Yanto Mustofa, *Bahasa Mencerdaskan Bangsa: Panduan Berbahasa Berbasis Sentra Untuk Orang Guru Dan Orangtua* (Bekasi: Yayasan Batutis Al-Ilmi Bekasi, 2017).

¹² Wawan Kusnawan, Wildana Wargadinata, and Abdul Wahab Rasyidi, "Teaching Methods Of Dictation And Elements Of Arabic Language," *Ijaz Arabi: Journal of Arabic Learning* 6, no. 2 (August 16, 2023): 564–74, <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v6i2.23290>.

¹³ عفاف راضي علي هوارى, "أسباب ضعف الطلبة في مهارات اللغة العربية في ضوء نتائج الاختبار

الوطني ٢٠١٩ وطرق علاجها". مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع، ٦١ (٢٠٢٠).

ويزيد في المروءة.^{١٤} يظهر هذا التعبير نصيحة قوية، خاصة للمسلمين. اللغة العربية هي أفصح اللغات وكذلك لغة التدريس لفهم القرآن والحديث الذي توجد فيه قوانين الفقه والشريعة وحتى المعاملات. لفهمها، يتطلب إتقان اللغة العربية التي تمارسها في الحياة الشخصية والاجتماعية. لأن الإمام الشافعي قد قدم نصيحة قيمة، قال الشافعي: ليس العلم ما حفظ، العلم ما نفع، وعليه بدوام السكينة والوقار والخشوع والورع والتواضع والخضوع.^{١٥} هذا مظهر من مظاهر العلم مهم جدا في حياة الإنسان، وخاصة في التنشئة الاجتماعية.

مثل ميشيل غارسيا وينر هي مؤسسة التفكير الاجتماعي وقائدة فكرية معترف بها عالمية ومؤلفة ومتحدثة ومعالجة اجتماعية معرفية. تعلم عمل ميشيل عن كيف تؤثر الكفاءات الاجتماعية على حياة الناس الأوسع، بما في ذلك قدرتهم على تعزيز العلاقات وأدائهم الأكاديمي والوظيفي. تتبادل بأن التفكير الاجتماعي أكثر أهمية من مجرد المهارات الاجتماعية. المهارات الاجتماعية هي حزمة من المواقف الاجتماعية التي تم إنشاؤها على حالة اجتماعية. الظروف الاجتماعية ديناميكية للغاية، لذلك يجب أن تكون المواقف الاجتماعية قد تغيرت. التفكير الاجتماعي هو منهجية تنموية تعتمد على اللغة والفكر (ما وراء المعرفي) توفر أطرا بصرية ومفردات واستراتيجيات وأنشطة فريدة لبناء الكفاءة الاجتماعية والتفكير المرن وحل المشكلات الاجتماعية.^{١٦} من المؤكد أن القدرة على التفكير

¹⁴ محمود فجال، الحديث النبوي في النحوي العربي، جامعة الأزهر (جرجا)، كلية اللغة العربية، الثاني (الرياض: أضواء السلف، ١٩٩٧).

¹⁵ الحسين بن المنصور اليماني، آداب العلماء والمتعلمين (دار الكتب: الياقوتة الحمراء للبرمجيات، ٢٠١٥).

¹⁶ Michelle Garcia Winner and Pamela Crooke, *Socially Curious and Curiously Social: A Social Thinking Guidebook for Bright Teens and Young Adults*, 3rd ed. (Think Social Publishing, 2022).

الاجتماعي مهمة جدا للجميع في طرح المواقف وأنماط الاتصال الصحيحة، وكذلك السلام بين الناس، في التفاعلات المجتمعية المباشرة أو على وسائل التواصل الاجتماعي.

يستكشف هذا البحث خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي عند ميشيل غارسيا وينير في لومبوك، نوسا تينجارا الغربية. يستخدم هذا البحث الدراسة السردية وتوفر الباحثة فرصة للمتعلمين أن تحويل خبراتهم التعليمية إلى قوة فكرية مهنية ومورد فكري لمتعلمي اللغة العربية الآخرين. اختارت الباحثة هذه الدراسة لجمع الاحتمالات والتعقيدات والتحديات والنجاحات والإخفاقات في تعلم اللغة العربية وكذلك طرق التفكير الاجتماعية لمتعلمي اللغة العربية. الدراسة السردية هي نوع واحد من البحث النوعي الكيفي. كما سيرافق دقة نتائج هذا البحث التحقق من صحة البيانات بحيث يمكن ترتيب ذاتية المعلومات التي تم الحصول عليها بوضوح وبالتفصيل. يمكن لمتعلمي اللغة العربية تحدث خبراتهم عن التعلم وطرق التفكير الاجتماعي من أجل تقديم رؤية ورسالة جديدة لمتعلم اللغة العربية في المستقبل. سيسجل هذا البحث مسار خبرة تعلم اللغة العربية التي من المتوقع أن توفر الإلهام والتحفيز والمشورة للقراء خاصة في تعلم اللغة العربية فضلا عن فائدتها في بناء طريقة التفكير الاجتماعية.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث، يركز هذا البحث على خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير، وهي:

١. كيف خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك؟

٢. كيف خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك؟

٣. ما هو التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية و الأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة

العربية في المستقبل في لومبوك؟

ج. أهداف البحث

١. تحليل خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.

٢. تحليل خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.

٣. تحليل التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية و الأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة

العربية في المستقبل في لومبوك.

٤.

د. أهمية البحث

هذا البحث يرجى إعطاء الفائدة إما نظرية وتطبيقية، تعني:

١. أهمية نظرية

(أ) استطاعة زيادة رؤي العلم عن خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية.

(ب) استطاعة زيادة رؤي العلم عن التفكير الاجتماعي.

(ج) استطاعة زيادة رؤي العلم عن استفادات تعلم اللغة العربية في تنمية طريقة

التفكير الاجتماعي.

(د) استطاعة زيادة رؤي العلم عن الأفكار الاجتماعية لتملمي اللغة العربية في المستقبل.

٢. أهمية تطبيقية

(أ) سيوضح هذا البحث خبرة التعلم لدى متلمي اللغة العربية التي يمكن أن تثري مجال البحث في الجامعات، وخاصة في الدراسات السردية. بحيث يمكن أن يكون مرجعا وإلهاما وحتى دافعا من خلال خبرة التعلم لدى متلمي اللغة العربية وفائدتهم في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي.

(ب) سيكون هذا البحث مفيدا لمتلمي اللغة العربية في تعزيز روح التعلم بأن تعلم اللغة العربية له استفادات إيجابية على التفكير الاجتماعي.

(ج) سيكون هذا البحث مفيدا لشخص لم يتعلم اللغة العربية كدافع تعلم اللغة العربية.

(د) سيكون هذا البحث مفيدا لملمي اللغة العربية ليكونوا قادرين على رسوخ القيم الاجتماعية في عملية تعلمهم.

(هـ) سيكون هذا البحث مفيدا في تقديم الأفكار الاجتماعية وطرق التفكير الاجتماعي القائمة على اللغة العربية.

هـ. تحديد البحث

التحقيقية السردية حول خبرة متلمي اللغة العربية واسعا و معقدا للغاية، لذا لا يمكن أن تبحث كله. فتحد الباحثة لهذا البحث على النحو التالي:

١. تحدد الباحثة من مفعول البحث إلى ثلاثة متعلمين. هم مختارون بمعايير التي وضعتها الباحثة.

٢. يركز هذا البحث هو الدراسة السردية عن خبرة متعلمي اللغة العربية منذ البداية حتى تستند إلى طريقة تفكيرهم الاجتماعي، ثم أفكارهم الاجتماعية للمستقبل.

٣. مكان هذا البحث هو لومبوك وتحدد الباحثة في لومبوك الغربية ولومبوك الشرقية.

و. تحديد المصطلحات

لتوضيح المراد عن هذا البحث، تحد الباحثة المصطلحات عن كل كلمة في الموضوع تحديدا كي لا يقع القارئ إلى خلاف الفهم وخطأ التفسير وهي كما يلي:

(١) خبرة التعلم

الخبرة هي شيء متعلق تم تجربته أو عيشه أو الشعور به، قديما وحديثا.^{١٧} أما خبرة التعلم هي شيء متعلق تم تجربته حينما عملية التعلم. الخبرة في هذا البحث تتعلق بالخبرة الماضية أي عند التعلم و الحالية أي بعد التعلم.

(٢) متعلم

المتعلم هو من الذي يتعلم اللغة العربية.

(٣) اللغة العربية

اللغة العربية هي آلة الاتصال التي يستخدمها العرب للتعبير عن أهدافهم

وغاياتهم.^{١٨}

¹⁷ Irfandi Rahman, Baktianita Ratna Etnis, and Kistan Kistan, "Experiences of Intensive Care Unit Nurses Involving Families in Caring for End of Life Care Patients : A Literature Review," *Health Information: Jurnal Penelitian* 15, no. 3 (2023), <https://doi.org/10.36990/HIJP.V15I3.1054>.

¹⁸ Era Rahimi Br. Siregar and Muhammad Taufiq, "تطوير وحدة اللغة العربية في مدرسة الأمين

العالية الإسلامية الأهلية كمبونج باجك: (2024) *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 2 (2024), <https://doi.org/10.21274/tadris.v11i2.8708>, 365–78.

٤) طريقة التفكير الاجتماعي

طريقة التفكير الاجتماعي هي طريقة تتعامل مع المعرفة الاجتماعية واستخدامها في توليد المهارات الاجتماعية.^{١٩}

٥) الدراسة السردية

وفقا لريسمان، فإن الدراسة السردية هي تصميم للتحقيق من العلوم الإنسانية الذي يتعلم فيه الباحث حياة الأفراد ويطلب من فرد واحد أو أكثر بتقديم قصص عن حياتهم.^{٢٠}

ز. الدراسات السابقة

١. عميلة صفا، ٢٠١٥، العلاقة بين الخبرة التعليمية وحصيلة تعلم اللغة العربية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. الهدف من هذا البحث هو (١) وصف الخلفية التعليمية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، (٢) وصف مخرجات التعلم للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، (٣) وصف العلاقة بين الخلفية التعليمية ونتائج التعلم للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. استخدمت هذا البحث نهجا كميا. وجاءت نتائج هذا البحث على النحو التالي: (١) تنقسم الخلفية التعليمية للطلاب إلى قسمين، أي الطلاب الذين تعلموا في معهد ولم يتعلموا في معهد مثل المدارس

¹⁹ Michelle Garcia Winner and Pamela J. Crooke, "Social Thinking: A Training Paradigm for Professionals and Treatment Approach for Individuals With Social Learning/Social Pragmatic Challenges," *Perspectives on Language Learning and Education* 16, no. 2 (July 2009): 62–69, <https://doi.org/10.1044/lle16.2.62>.

²⁰ John W. Creswell and J. David Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, 5th ed. (Los Angeles: SAGE Publications, 2018).

الإسلامية والمدارس الحكومية والمدارس المختلطة. تختلف نتائج التعلم للطلاب الذين تعلموا في معهد مع أولئك الذين لم يتعلموا في معهد من قبل. توجد علاقة بين الخلفية التعليمية ومخرجات التعلم نحو الثاني بدلالة $0.32 < 0.05$ ، وشرف الثالث بدلالة $0.02 < 0.05$ ، ولا توجد علاقة بين الخلفية التعليمية ومخرجات التعلم مهاره قراءه بدلالة $0.64 < 0.05$ ومهاره كتابه بدلالة $0.33 < 0.05$ ومهاره كلام بدلالة $0.724 < 0.05$.²¹

٢. ضياء الدين، ٢٠٢٠ م، خبرة المحاضر في تعليم اللغة العربية المعقد في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة سرديّة). رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. يهدف هذا البحث إلى شرح خبرة المحاضر الأولى عند تعليم اللغة العربية، وخبرة المحاضر في إدارة تعلم اللغة العربية، وتوقعات وتطلعات المحاضر نحو تعلم اللغة العربية في المستقبل. يشير نتائج البحث إلى أن الدين هو السبب الرئيسي لتصبح محاضرا في اللغة العربية. في البداية، واجه المحاضر صعوبة في تحديد نهج تعليمي فعال وكان قلق لأنه يشعر بغير قادر ليصبح محاضر محترف. يستخدم المحاضر المناهج السياقية والاكتشاف وعلم أصول التدريس النوعي في تعليم اللغة العربية بشكل مشروط. تتم إدارة الفصول غير المتجانسة عن طريق التعيين، وتعديل مستويات قدرة الطلاب، وتطبيق الاختلافات المادية بناء على نتائج تحليل الاحتياجات وتحليل الكفاءة. ويأمل أن يتمكن محاضر اللغة

²¹ عميلة صفا، "العلاقة بين الخبرة التعليمية وحصيله تعلم اللغة العربية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥).

العربية من تطبيق مختلف أساليب التعلم المبتكرة، وأن يكون قادر على التعلم من الخبرات بين المحاضرين، ويأمل أن يدرك متعلمو اللغة العربية أهمية اللغة العربية.^{٢٢}

٣. رشيدة مسرورة، ٢٠٢٠، خبرة التعلم لدى الطالب والطالبة في المناظرة العربية الوطنية والعالمية (دراسة تحليلية سردية). البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

الهدف من هذا البحث هو: (١) تحديد خبرة تعلم المناظرة الوطنية والعالمية. (٢) فهم ما هي حواجز التعلم التي يواجهها المناظرة أثناء المناظرات العربية وكيف يتم حلها. (٣) فهم استراتيجية التحدث للمناظرة حتى تصبح أفضل متحدث. أظهرت النتائج أن المناظرة الأولى والمناظرة الثانية لديهما شيء مشترك، وهو الدراسة الذاتية باستخدام مناظرة قطر كمورد للتعلم. الفرق هو أن المناظرة الأولى ترقية مهارة الكلام من خلال تعليم التلاميذ الصغارين بطريقة مباشرة. يتحدث المناظرة الثانية بنفسها في الحمام أو لها صاحبتان لممارسة الكلام العربية مباشرة أو بوسيلة التواصل الاجتماعي. يواجه كلا المتناظرين عقبات داخلية، وهي الخوف والتشاؤم عند مقابلة المعارضين المعروفين بالكفاءة، والحل هو أنهم يجعلون المعارض دافعا وحماسا ليكون أفضل منهم. أما بالنسبة للعقبات الخارجية في شكل تماسك الفريق، فإن الحل هو تشكيل فريق جديد يتكون من أشخاص يفهمون قدراتهم بالفعل، لذلك

²² ضياء الدين، "خبرة المحاضر في تعليم اللغة العربية المعقد في جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة سردية)"، جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2020), <http://etheses.uin-malang.ac.id/23190>.

من السهل توحيد العقول أثناء المناقشات. استراتيجية الخطابة التي يستخدمونها

هي ثقة بنفسه، ثقة على الكفاءة، ثقة على المعرفة.^{٢٣}

٤. محمد بانسا أدي أوتاما، ٢٠٢١ م، الدراسة السردية في خبرة التعلم الذاتي لطالب

المعهد التقليدي في ترقية مهارة الكلام. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية،

كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

الهدف من هذا البحث هو الكشف عن منظور ودوافع واستراتيجية إمام الدين

في ترقية مهارة الكلام. من خلال السرد عن خبرة إمام الدين في ترقية مهارته

الكلام، وجد أن: ١) أحب إمام الدين اللغة العربية كثيرا لدرجة وأنه أثر على

آرائه ودوافعه واختياره لاستراتيجيات التعلم. ٢) افترض إمام الدين أن إتقان النحو

والصرف له وظيفة مهمة وهي حفظ اللسان من أخطاء اللغوية. ٣) يؤثر هذا

الافتراض على دافعية إمام الدين كما في نظرية تقرير المصير التي تشمل ٣ فروع

وهي نظرية محتويات الأهداف ونظرية التكامل العضوي ونظرية التقييم المعرفي. ٤)

لدى إمام الدين استراتيجية في تطوير مهارته في كلام اللغة العربية وهي طريقة

المناظرة العربية. ٥) لدى إمام الدين أيضا استراتيجية أخرى للقراءة والكتابة، ثم

تقديمها ٦) يمكن تصنيف الاستراتيجية على أنها أسلوب تعلم سمعي بصري وطريقة

تكتيكية.^{٢٤}

^{٢٣} رشيدة المسرورة، "خبرة التعلم لدى الطالب والطالبة في المناظرة العربية الوطنية والعالمية (دراسة تحقيقية

سردية). (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2020) "

^{٢٤} محمد بانسا أدي أوتاما، "الدراسة السردية في خبرة التعلم الذاتي لطالب المعهد التقليدي في ترقية مهارة

الكلام" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١).

٥. إيدا نور جنة، ٢٠٢١، هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين. البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدائها، كلية علوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. الهدف من هذا البحث هو (١) شرح شكل هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين. (٢) الكشف عن أسباب ظهور هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين. و (٣) فهم تأثير هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين. هذا النوع من البحث هو بحث نوعي وصفي. نتائج هذا البحث هي (١) شكل هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين وجدت ٤ أشكال من الاعتراض في العمل، ٢ أشكال من الاستغلال، ٥ أشكال من صنمية الإنتاج و ٦ أشكال من الوعي الزائف؛ (٢) تم العثور على أسباب ظهور شكل من أشكال هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين؛ ١ العامل المسبب في شكل البنية الفوقية، ٣ العوامل المسببة في شكل الرأسمالية و ٤ العوامل المسببة في شكل نظام معين؛ و (٣) تم العثور على تأثير ظهور شكل من أشكال هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية "الغائب" لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين؛ ٥ آثار الهيمنة الأيديولوجية الاجتماعية في شكل الوعي الطبقي، ٥ آثار هيمنة التفكير

الإجتماعي في شكل عمل ثوري و ٢ آثار هيمنة التفكير الإجتماعي في شكل

حركات إصلاحية.^{٢٥}

بناء على الدراسات السابقة المذكورة أعلاه، هناك ثلاث الدراسات السردية حول خبرة المحاضر في تعليم اللغة العربية، وخبرة تعلم الطلاب كمناظر، وخبرة التعلم الذاتي للطلاب في ترقية مهارة الكلام. البحث الذي سيتم إجراؤه هو الدراسة السردية حول خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا وننير. يكمن التشابه في الطريقة المستخدمة هي الدراسة السردية، في حين أن الاختلاف في الكائن قيد الدراسة والنظرية المستخدمة. بالإضافة إلى ذلك، هناك بحث حول علاقة بين خبرة التعلم وحصيلة التعلم العربية بمنهج الكمي وهيمنة التفكير الاجتماعي في الرواية. هذا البحث له اختلافات في مناهج وأساليب البحث. وهناك أوجه تشابه في المتغيرات التي تمت دراستها، أي حول خبرات التعلم وطرق التفكير الاجتماعية.

²⁵ إيدا نور جنة، "هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية 'الغائب' لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسييس" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١).

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : خبرة تعلم اللغة العربية

أ. خبرة التعلم

١. مفهوم خبرة التعلم

الخبرة هي شيء تم تجربته أو عيشه أو الشعور به، قديما وحديثا.^{٢٦} خبرات هي عملية مر بها الشخص طوال حياته منذ اللحظة الاولى من ميلاده حتى وفاته.^{٢٧} أما التعلم وفقا لغاغني (١٩٨٤) هو عملية تغيير سلوك الكائن الحي كنتيجة من الخبرة. ووفقا له، هناك ثلاثة عناصر رئيسية في التعلم، وهي العملية وتغيير السلوك والخبرة. التعلم هو عملية التفكير والشعور. الشخص الذي يتعلم أي المتعلم سيختبر تغييرات في السلوك نتيجة لأنشطته التعليمية. المعرفة (المعرفية)، والمهارات (الحركية)، وإتقان القيم والمواقف (العاطفية) يزيد. يحدث التعلم أيضا بسبب خبرة التفاعل الفردي مع بيئتهم، في شكل بيئات مادية واجتماعية، يتم الحصول عليها من خلال خبرة مباشرة أو غير مباشرة.^{٢٨} بالإضافة إلى ذلك، يوضح وينكيل (١٩٩١) أن التعلم هو عملية نفسية تحدث في التفاعل النشط للموضوع مع البيئة وتنتج تغييرات في المعرفة والمواقف والمهارات الثابتة والمستقرة. يمكن أن تكون هذه التغييرات جديدة وواضحة على الفور في السلوك الحقيقي.^{٢٩}

²⁶ Rahman, Etnis, and Kistan, "Experiences of Intensive Care Unit Nurses Involving Families in Caring for End of Life Care Patients : A Literature Review."

²⁷ سوسن عامر، "الخبرة" كمدخل لدراسة اللغة السينمائية"، مجلة العمارة والفنون والعلوم الإنسانية،

2022, <https://doi.org/10.21608/mjaf.2022.126955.2688>.

²⁸ Muhammad Soleh Hapudin, *Teori Belajar Dan Pembelajaran: Menciptakan Pembelajaran Yang Kreatif Dan Efektif* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2021).

²⁹ Besse Qur'ani, *Belajar Dan Pembelajaran* (Jawa Tengah: Tahta Media Group, 2023).

هناك العديد من النظريات حول التعلم، اثنتان منها هي المعرفية والبنائية. تفترض النظرية المعرفية أن التعلم ينطوي على عمليات عقلية معقدة لتطوير مهارات ما وراء المعرفة، أي الوعي الذاتي وفهم كيفية التعلم بشكل مستقل. يركز نموذج المعرفة على العمليات العقلية الداخلية، بما في ذلك معالجة المعلومات والذاكرة وحل المشكلات واتخاذ القرار. أما بالنسبة النظرية البنائية، فإن التعلم هو عملية بناء المعنى من قبل الأفراد/المتعلم. أي المتعلم النشط يبنو المعارف المستقلة من خلال الخبرة، والنظرية الاجتماعية المعرفية، التي تؤكد على التأثير الاجتماعي والملاحظة على التعلم. يعتبر النموذج البنائية أن المعرفة لا يتم تلقيها بشكل سلبي من الخارج فحسب، بل يتم بناؤها أيضا بنشاط من قبل الفرد ومن خلال الخبرة والتفاعل مع بيئته.³⁰ وبالتالي، فإن التعلم هو عملية تغيير سلوكي في المعرفة والحركة النفسية والعاطفية التي يمكن الحصول عليها من خلال العمليات العقلية المعقدة أو الخبرات الجسدية والاجتماعية. أما خبرة التعلم هي عملية عقلية معقدة يتم تمريرها بحيث تتشكل التغييرات السلوكية في المعرفة والحركة النفسية والعاطفية.

يجب أن تكون خبرات التعلم صعبة وجذابة وغنية وذات مغزى ومناسبة لاحتياجات المتعلمين. يقول كولب (١٩٨٤) أن التعلم هو عملية، يتم فيها إنشاء المعرفة من خلال تحويل الخبرة.³¹ لا تتضمن خبرة التعلم الذكاء فحسب، بل تشمل أيضا حواس ومشاعر وشخصية الأفراد في عمليات التفكير العاكسة التي تسمح

³⁰ Aco Nasir and Asri Asri, *Belajar Dan Pembelajaran* (Yogyakarta: KBM Indonesia, 2023).

³¹ Mohit Taneja, Ravi Kiran, and S. C Bose, "Critical Analysis of Kolb Experiential Learning Process: Gender Perspective," *International Journal of Health Sciences* 6, no. S1 (2022): 8713–23, <https://doi.org/10.53730/ijhs.v6ns1.6962>.

لهم بتطبيق معارفهم في الحياة الواقعية.^{٣٢} خبرة التعلم الممتعة، التي تطور العادات والمواقف الإيجابية ستساعد على تطوير مفهوم ذاتي إيجابي.^{٣٣}

بالإضافة إلى ذلك، في استراتيجيات ما وراء المعرفة، يمكن للخبرة إضافة وحذف ومراجعة المعرفة البشرية.^{٣٤} كلما زادت خبرات التعلم التي يتم تمريرها، فزادت استقرار الفرد لمواجهة حياته في المستقبل.^{٣٥} ستعد الخبرة الأفراد لمواجهة جميع الاحتمالات غير المتوقعة في المستقبل.^{٣٦} هذا يدل على أن كل خبرة قيمة ومهمة لاستخدامها كتعلم في الحياة، سواء شخصياً أو للآخرين.

في قانون نظام التعليم الوطني رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣، كتب أن مسار التعليم يتكون من التعليم الرسمي وغير الرسمي وغير النظامي، والتي تكمل وتثري بعضها البعض.

أ) التعليم الرسمي

وفقاً للقانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣، فإن التعليم الرسمي هو مسار تعليمي منظم ومتدرج يتكون من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي والتعليم

³² Isaac Bengre Taley, Farouq Sessah Mensah, and Philip Acheampong Adjei, "Online Mathematics Learning Experiences of the Colleges of Education Students in Ghana," *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 15, no. 4 (2021): 601–10, <https://doi.org/10.11591/edulearn.v15i4.20293>.

³³ Nia Kania and Dadang Juandi, "Does Self-Concept Affect Mathematics Learning Achievement?," *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 17, no. 3 (2023): 455–61, <https://doi.org/10.11591/edulearn.v17i3.20554>.

³⁴ Dina Ramadhanti and Diyan Permata Yanda, "Students' Metacognitive Awareness and Its Impact on Writing Skill," *International Journal of Language Education* 5, no. 3 (2021): 193–206, <https://doi.org/10.26858/ijole.v5i3.18978>.

³⁵ Eka Dyah Puspita Sari et al., "Assessment of Students' Creative Thinking Skill on the Implementation of Project-Based Learning," *International Journal of Language Education* 7, no. 3 (2023): 414–28, <https://doi.org/10.26858/ijole.v7i3.38462>.

³⁶ Muh Basri Wello, Sahril Nur, and Astuti Azis, "Intercultural Communication at Higher Education Context: Portraits and Practices," *International Journal of Language Education* 1, no. 2 (2017): 8–16, <https://doi.org/10.26858/ijole.v1i2.4310>.

العالي. يمكن تصنيفها بشكل عام إلى المؤسستين التاليتين: المدارس والجامعات الإسلامية.

(١) المدرسة

المدارس المدرجة في المسار الرسمي هي المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية الحكومية والخاصة.

(٢) الجامعة الإسلامية

تلعب الجامعات الإسلامية دورا كبيرا في إنتاج مثقفين مسلمين قادرين على المنافسة بذكاء في كل تطور العصر. هذه الدعوى هي دعوى قضائية حول دور الكليات الدينية الإسلامية والمعاهد الإسلامية، وكذلك الجامعات الإسلامية القائمة.

ب) التعليم غير الرسمي

وفقا للقانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣، يمكن تعريف التعليم غير الرسمي على أنه مسار تعليمي خارج التعليم الرسمي يمكن تنفيذه بطريقة منظمة ومتدرجة. يمكن إجراء التعليم غير الرسمي في الدراسات في أماكن العبادة والمدارس الداخلية الإسلامية ومدارس الأحد وما إلى ذلك. بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضا مسارات تعليمية غير رسمية تستخدم كتعليم إضافي مثل الدورات والدروس الخصوصية وغيرها.

ج) التعليم غير النظامي

وفقا لقانون نظام التعليم الوطني رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣. الفصل الأول المادة ١ الفقرة ١٣ أن التعليم غير الرسمي هو مسار للتربية الأسرية والبيئة في شكل أنشطة التعلم المستقل.^{٣٧}

١) أسرة

التعليم والتوجيه والتربوي داخل الأسرة هي الأساس لمواصلة التعليم خارج الأسرة. لذلك يجب استخدامها بقدر الإمكان لغرس اللطف للأطفال باعتبارهم الحكم التالي خارج الأسرة.

٢) البيئة

ترتبط البيئة ارتباطا وثيقا بالبيئة الطبيعية والاجتماعية للشخص. تشمل البيئة الطبيعية المناخ والجغرافيا الموجودة. هذا النوع من البيئة سيحفز الشخص على القيام بأعمال معينة. ترتبط البيئة الاجتماعية والثقافية بالتفاعل بين الأفراد في بيئة المجتمع وترتبط برموز معينة، وخاصة اللغة. وفقا لطبيعة التعليم كجهد معياري لتطوير شخصية الطلاب في اتجاه أفضل، لا يمكن لجميع الجمعيات التي تحدث في المجتمع أن تعمل كمراكز تعليمية. المجتمع الذي يمكن تصنيفه كمركز تعليمي هو مجتمع متعلم وصحي يعرض جوا من الحياة له تأثير تعليمي.^{٣٨}

³⁷ Ahmad Darlis, "Hakikat Pendidikan Islam: Telaah Antara Hubungan Pendidikan Informal, Non Formal Dan Formal," *Jurnal Tarbiyah* 24, no. 1 (2017): 84–103, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.30829/tar.v24i1.131>.

³⁸ Darlis...

في هذه المسارات التعليمية، قال سومياتي و أسرى (٢٠٠٧) يتم تضمين العديد من مكونات التعلم، وهي المعلم، ومحتوى أو مواد التعلم، والمتعلم. سيشمل التفاعل بين المكونات الثلاثة طرق التعلم ووسائل التعلم وترتيب بيئة التعلم، بحيث يتم تشكيل حالة تعليمية تسمح بتحقيق أهداف التعلم. سيتم شرح هذه المكونات على النحو التالي:

أ) المعلم

فالمعلم هو الذي ينظم الخبرات ويديرها وينفذها في اتجاه الأهداف المحددة لكل منها، لذا فهو صانع التطوير والتقدم، وهو القائم بالدور الأكبر في تحقيق أهداف التربية.^{٣٩}

ب) المتعلم

المتعلمون هم أفراد لديهم إمكانيات مثل الاهتمامات والمواهب والاحتياجات وغيرها، والتي تحتاج إلى تطوير من خلال التعليم، حتى يتمكنوا من النمو والتطور.^{٤٠} وهناك تتعدد أوجه الفروق الفردية بين المتعلم. الفروق الفردية يقصد بها الانحرافات الفردية عن المتوسط الجماعي في الصفات المختلفة. الفروق الفردية أخذها في الاعتبار عند بناء مناهج تعليم اللغات أو التفكير في طريقة تدريس العربية.

³⁹ طاهر معتمد خلفية السيبي، "صفات المعلم الناجح"، مجلة كلية الدراسات الإسلامية والعربية للبنات

بجامعة الأزهر فرع كفر الشيخ. 2019.80557/fica.2019.80557, 439-70, no. 1 (2019): 3,

⁴⁰ Hani Hanifah, Susi Susanti, and Aris Setiawan Adji, "Perilaku Dan Karakteristik Peserta Didik Berdasarkan Tujuan Pembelajaran," *Manazhim* 2, no. 1 (2020): 105-17, <https://doi.org/10.36088/manazhim.v2i1.638>.

ج) محتوى أو مواد التعلم

يقصد بالمحتوى مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم. وأخيرا المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^{٤١}

د) أهداف التعلم

يعرف ميجر إن الهدف هو إيصال ما نقصد إليه، وذلك بصياغة تصف التغير المطلوب لدى المتعلم صياغة تبين ما الذي سيكون عليه المتعلم حين يكون قد أتم بنجاح خبرة التعلم. إنه وصف لنمط السلوك أو الأداء الذي نريد أن يقدر المتعلم على بيانه. ولاشتقاق أهداف تعليم اللغة العربية في الوطن العربي مصادر ينبغي الرجوع إليها. هذه المصادر هي:

- العقيدة الإسلامية بمنهجها الشامل للإنسان والكون والحياة.
- العروبة بتراتها وقضاياها المعاصرة وآمالها واتجاهاتها نحو المستقبل.

- الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية ومطالب التنمية.

هـ) طريقة التعلم

الطريقة تعنى الخطة الإجمالية الشاملة لعرض وترتيب مواد تعليم اللغة بالشكل الذي يحقق أهدافنا التربوية المنشودة.^{٤٢}

^{٤١} رشدي طعيمة، الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية: إعدادها، تطويرها، تقويمها (القاهرة: دار

الفكر العربي، ٢٠٠٤).

^{٤٢} طعيمة.....

و) وسائل التعلم

وسائل التعلم هي أي أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، وممارسة المهارات، وتعريف الطلاب بالعادات الحميدة، وغرس القيم المرغوبة، بحيث لا يعتمد المعلم فقط على الكلمات والرموز والأرقام.^{٤٣}

ز) بيئة التعلم

بيئة التعلم هي حالة خارج البشر تشمل كل ما له علاقة بعملية التعلم لدى البشر مثل الهواء الطلق والظروف الطبيعية والظروف الاجتماعية والبنية التحتية للتعلم والضوضاء والهدوء وغيرها. أو يمكن تفسير بيئة التعلم على أنها حالة مجردة وملموسة لها علاقة خاصة وتأثير على عملية التعلم.^{٤٤}

٢. خبرة تعلم اللغة العربية

كل فرد لديه خبرة تعليمية مختلفة، خاصة في تعلم اللغة العربية. في تعلم اللغة العربية يتعلم المتعلم عن عناصر اللغة ومهارة اللغة.

أ) عناصر اللغة العربية

تتكون العناصر في اللغة العربية كلغة اتصال من ثلاثة عناصر: الصوت والمفردات والقواعد

^{٤٣} فتيحة عليوات and مبروكة حاج محمد، "الوسائل التعليمية وأثرها على الرصيد اللغوي عند تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي ابتدائية العقيد لطفي" (جامعة أحمد دراية - أدرار، ٢٠٢٣).

^{٤٤} Nanang Abdul Jamal et al., "Pengaruh Manajemen Lingkungan Belajar Terhadap Motivasi Belajar Peserta Didik," *RAUDHAH: Proud To Be Professionals Jurnal Tarbiyah Islamiyah* 8, no. 1 (2023): 312–27, <https://doi.org/https://doi.org/10.48094/raudhah.v8i1>.

١) الأصوات

الصوت كأحد العناصر في اللغة العربية يسمى الصوتيات أو علم الأصوات. علم الأصوات هو علم يتعلم الأصوات اللغوية من حيث طبيعة إخراج الصوت وكيفية نطقه وتمييز صوت عن آخر بسبب خصائصه المختلفة. من وجهة نظر الدكتور أحمد السيوطي، فإن علم أصوات هو دراسة إخراج الصوت ونقل الصوت واستقبال الصوت. ثم سيبويه، قام بفرز الأبجدية العربية حسب مخارجها، وبدأ من المخرج الأعمق. هيء اه ع غ خ/ق ك/ج ش ي ض/ل ر ن/ط د ت/ص ز س/ظ ذ ث/ف ب و م.^{٤٥}

المخرج هو المكان الذي يتشكل فيه نطق الحروف أو الأصوات في جهاز الكلام. فقد ذكر الخليل في نادر أحمد جرادات عن الأصوات اللغوية عند ابن سينا لفظين للدلالة عليه أولهما "المخرج" فحروف الدّلاقة تخرج من ذلق اللسان، أما الحروف الشفوية مخرجها من بين الشفتين.^{٤٦} وكل مخرج الحروف له مهمته الخاصة وسيعمل مع مخرج الحروف الآخر لانتاج صوت. على وجه الخصوص، يتكون المخرج العربي من عشرة مخارج، وهي الشفة والشفة مع الأسنان والأسنان والأسنان مع اللثة واللثة والغار والطبق واللثة والحلق

⁴⁵ Muhammad Nur Sholihin, "Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (Kajian Teoritik Linguistik Terapan)," *SALIHA: Jurnal Pendidikan & Agama Islam* 3, no. 2 (2020): 110–27, <https://doi.org/https://doi.org/10.54396/saliha.v3i2.85>.

⁴⁶ رزيقة مخلوف and فريال براحية، "مخارج الحروف دورها وأهميتها في النطق السليم عند الطفل (الطور

الابتدائي أنموذجا)" (جامعة محمد الصديق بن يحيى، ٢٠١٦).

والحنجرة.^{٤٧} ومن وجهة نظر أخرى، تتكون مخارج الحروف من خمسة مواضع، وهي: شفتان حيث تخرج حروف الشفة وهي ب ف و م؛ ولسان حيث تخرج ثماني عشرة حرف وهي ت ث ج د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ق ك ل ن ي؛ والحلق حيث تخرج الأحرف ست أحروف وهي ا ه ح غ خ؛ والجوف حيث تخرج الحروف الجوف وهي ا و ي؛ والخيشم حيث تخرج أحروف مع ظروف الغنة أو التشديد.

بالإضافة إلى ذلك، ذكر الإمام ابن الجزري أن هناك ١٧ نوعا من صفات الحروف العربية، وهي همس وجهر، شدة ورخاوة، توسط، اطباق وانفتاح، استعلاء واستفال، اذلاق واصمات، صغير، قلقلة، لين، انحراف، تكرير، تفخيم، ترقيق، نفثي، استطالة، اخفاء، وغنة.^{٤٨}

(٢) الكلمات

أحد الجوانب المهمة للغة هو إتقان المفردات.^{٤٩} وفقا لويستير نينته (Webster Ninth)، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات والعبارات مرتبة أبجديا وموضحة. كشف روجرت (Rogert) أيضا أن المفردات هي قائمة من الكلمات مرتبة أبجديا ومترجمة.^{٥٠} كمية كبيرة من المفردات التي تمتلكها، يسمح للشخص أن يكون ماهرا في اللغة.

⁴⁷ Sahkolid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* (Sidoarjo: CV. Lisan Arabi, 2017).

⁴⁸ Endang Purnamasari, *Belajar Mudah Makhraj Dan Sifat Huruf Hijaiyah* (Lombok Tengah NTB: Pusat Pengembangan Pendidikan dan Penelitian Indonesia, 2022).

⁴⁹ Wati Kurniawati and Deni Karsana, "Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Oleh Siswa Sekolah Dasar Di Kota Medan," *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa* 9, no. 2 (December 27, 2020): 386–99, <https://doi.org/10.26499/rnh.v9i2.2977>.

⁵⁰ Nurhalimah Nurhalimah, Romdanih Romdanih, and Nurhasanah Nurhasanah, "Upaya Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Melalui Penggunaan Media Kartu Gambar," in *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan STKIP Kusuma Negara II*, 2020, 72–78.

كما أوضح Tarigan (٢٠١١) أن المهارات اللغوية تتأثر بكمية وجودة المفردات الموجودة.^{٥١} ينقل مسغنتي (Masganti) (٢٠١٧) أيضا جملا مماثلة، أي أن جودة وكمية مفردات الشخص تؤثر على جودة لغته ٥٢. لذا فإن جودة اللغة العربية للشخص تعتمد أيضا على جودة وكمية مفرديته.

يتفق اللغويون العرب على أن تقسيم الكلمات في اللغة العربية يتكون من ثلاثة أقسام وهي اسم وفعل وحرف. بناء على ذلك، فإن موضوع مناقشة الصرف العربي هو يمكن تشكيلها الكلمة أو تغييرها. وفي الوقت نفسه، من بين أنواع الاسم، هناك الاسماء المبينة التي لا يمكن تغييرها وهناك الاسماء التي يمكن تغييرها، وكذلك هناك الأفعال التي لا يمكن تغييرها وهناك التي يمكن تغييرها. أما الحرف ليس مغير فيه.

أشكال الكلمة له مشتقات تنتج أشكال مفردات جديدة ذات معاني جديدة. أي أن هناك تشكيل الكلمات بصفة تصريف اللغوي و تصريف الاصطلاحي. يتسبب تصريف اللغوي في تغيير كلمة الجذر بينما يتسبب تصريف الاصطلاحي في لصق كلمة الجذر لتشكيل

⁵¹ Kikit Waskita Ningtias, Nia Rohayati, and Rina Agustini, "Pemakaian Kosakata Dasar Bahasa Indonesia Pada Anak Usia Dini (Studi Kasus Pada Paud Sekar Mawar Kota Banjar)," *Jurnal Ilmiah Diksatrasi: Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 7, no. 1 (2023): 75–81, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.25157/diksatrasi.v7i1.8564>.

⁵² Sri Agustina, Dwi Setiyadi, and Dwi Rohman Soleh, "Pengaruh Kegemaran Membaca Dan Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Ber cerita Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Negeri Karangtengah 4, Kabupaten Ngawi," *Wewarah: Jurnal Pendidikan Multidisipliner* 2, no. 1 (2023): 73–79, <https://doi.org/10.25273/The>; Fitri Yuniati, Mukti Widayati, and Benedictus Sudyana, "Implementasi Penggunaan Media Gambar Untuk Menumbuhkan Kemampuan Kosakata Budaya Bahasa Anak Usia Dini," *Pendas : Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar* 8, no. 2 (2023): 3623–34.

كلمة جديدة. تحتوي كلمة واحدة في اللغة العربية على ١٤ شكلا على الأقل من أشكال تصريف اللغوي، و ١١ شكلا من أشكال تصريف الاصطلاحي. إذا تم تشكيل كل وزن وفقا لضميرها، فإن كلمة واحدة في اللغة العربية لها ١٥٤ أزمنة مختلفة على الأقل. وهذا ما يجعل اللغة العربية معروفة بمفرداتها الغنية.^{٥٣}

(٣) القواعد العربية

قواعد عربي وفقا لصيف المصطفى (٢٠١١) فإن القوائد مجموعة من قواعد النحوى والصرف التي تنظم استخدام اللغة العربية بشكل صحيح من أجل فهم المعنى في الجملة. للقواعد دور مهم في تعلم اللغة العربية حتى لا تكون هناك أخطاء في استخدام الجمل. ومع ذلك، فإن تعلم القواعد ليس الهدف الأساسي لتعلم اللغة العربية، بل كوسيلة للفهم واستخدام الجمل العربية بشكل صحيح، وتصحيح الأسلوب، والوقاية الشفوية من الأخطاء.

بشكل عام، تتكون مناقشة المادة في القواعد من جانبين، وهما قواعد النحوي وقواعد الصرف. لكل منهما أدوار وموضوعات الخاصة في قواعد اللغة العربية. إذا كان الطلاب قادرين على إتقان المفردات والقواعد الراسخة، فسيسهل على الطلاب إتقان المهارات اللغوية. وبالتالي، فإن هذه العناصر اللغوية الثلاثة هي شروط مسبقة لكل متعلم

⁵³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018).

لتحقيق هدف تعلم اللغة العربية، وهو أن يكون قادرا على تطبيق وتطوير القدرة على استخدام اللغة بشكل نشط وسلي.

ب) مهارات اللغة العربية

القدرة على استخدام اللغة تسمى بالمهارات اللغوية. يتم متابعة المهارات اللغوية من خلال علاقة منظمة وترتبط ارتباطا وثيقا ببعضها البعض. في اللغة العربية، تتكون المهارات اللغوية من مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة⁵⁴.

١) مهارة الإستماع

الاستماع هو أحد المهارات الاستقبالية التي يجب أن يتقنها المتعلم أولا. مهارة الاستماع هي قدرة الشخص على هضم وفهم الكلمات أو الجمل التي يتحدث بها شركاء الكلام أو بعض الوسائط. من خلال أنشطة الاستماع، يمكن فهم اللهجات وأنماط النطق والتراكيب اللغوية وما إلى ذلك. مهارة الاستماع هي مهارة مهمة جدا في قياس القدرة على فهم الجمل وفهم الخطاب والقدرة على الاستجابة لمحتوى الخطاب الذي تم سماعه.

٢) مهارة الكلام

مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن الأصوات أو الكلمات المفصلة للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للمحاور. وفقا لتاريخان (١٩٩٤) إن الكلام هو

⁵⁴ Hermawan...

مزيج من العوامل الجسدية والنفسية والعصبية والدلالية واللغوية على نطاق واسع بحيث يمكن اعتباره أهم أداة بشرية للسيطرة الاجتماعية. بشكل عام، تهدف مهارة الكلام لكي الطلاب قادرين على التواصل شفهيًا بشكل جيد وطبيعي مع اللغة التي يتعلمونها. بشكل صحيح ومعقول يعني نقل رسالة إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعيًا.⁵⁵

(٣) مهارة القراءة

مهارة القراءة هي القدرة على التعرف على محتويات شيء مكتوب (الرموز المكتوبة) وفهمها من خلال تلاوتها أو هضمها في القلب. القراءة هي عملية تواصل بين القراء والكاتب من خلال النص الذي يكتبه، لذلك مباشرة فيه علاقة معرفية بين اللغة المنطوقة واللغة المكتوبة. قال تاربان (١٩٩٤) أيضا أن القراءة هي عملية يقوم بها ويستخدمها القراء للحصول على الرسالة التي ينقلها المؤلف من خلال الكلمات/اللغة المكتوبة. لا تركز القراءة فقط على نشاط تلاوة وفهم معنى القراءة بشكل جيد، والذي يتضمن فقط العناصر المعرفية والنفسية، ولكن أكثر من ذلك فهي تنطوي على روح محتوى القراءة. لذا فإن القارئ الجيد هو القارئ القادر على التواصل بشكل وثيق مع القراءة، ويمكن أن يكون سعيدا، غاضبا، مندهشا، شوقا، حزينا، وما إلى ذلك وفقا لموجة محتوى القراءة. بالإضافة إلى ذلك، تتضمن القراءة

⁵⁵ Hermawan...

بمعنى آخر أربعة أشياء، وهي التعرف على الرموز المكتوبة، وفهم المعنى
الوارد، ومعالجة المعنى الوارد، وتنفيذ المعنى في حياة اليومية.
(٤) مهارة الكتابة

مهارة الكتابة هي القدرة على وصف أو التعبير عن محتويات
الأفكار، بدءاً من الجوانب البسيطة مثل كتابة الكلمات إلى الجوانب
المعقدة، وهي التأليف.^{٥٦}

٣. العلاقة بين تعلم اللغة العربية وطريقة التفكير

للدماغ دور مهم جداً في اللغة. عندما يكون المدخل الذي تم إدخاله في
شكل شفهي. فالأصوات مستجابة بواسطة الفص الصدغي، وخاصة من خلال
القشرة السمعية الأولية. في هذه القشرة، ستتم معالجة الصوت بالتفصيل، والذي
يرتبط بوقت بدء الصوت (VOT) هو الوقت بين إطلاق أصوات الانتشار واهتزاز
الحبال الصوتية،^{٥٧} وتسلسل أصوات الحروف الموجودة في الكلمة المسموعة.
بعد معالجة الصوت، يتم إرسال أصوات اللغة إلى منطقة فيرنيك
(Wernicke) للتفسير. في هذا المجال، يتم تقسيم الأصوات إلى مقاطع وكلمات
وعبارات وأخيراً إلى جمل. بعد إعطاء المعنى وفهم المحتوى، هناك مساران محتملان.
إذا كان المدخل معلومات لا تحتاج إلى الرد عليها، تخزين المعلومات في الذاكرة.
ويوم من الأيام في المستقبل قد تكون هناك حاجة إلى هذه المعلومات. إذا كانت

⁵⁶ Hermawan...

⁵⁷ Inge Genée and Fangfang Li, "Voice Onset Time in a Language without Voicing Contrast: An Acoustic Analysis of Blackfoot Oral Stops," *Journal of the International Phonetic Association*, 2023, 1–19, <https://doi.org/10.1017/s0025100323000051>.

هناك حاجة إلى الرد على المدخلات شفهيًا، إرسال التفسير إلى منطقة بروكا (Broca) من خلال اللقافة المربعة.

في منطقة بروكا تبدأ عملية الافتراض. بمجرد تحديد الاستجابة اللفظية، تأمر بروكا القشرة الحركية بتنفيذها. عملية التنفيذ في القشرة الحركية ليست بسيطة. بالنسبة للخطاب، هناك ما لا يقل عن ١٠٠ عضلة و ١٤٠٠٠٠ تسلسل عصبي عضلي متضمن. يجب أن تأخذ القشرة الحركية أيضًا في الاعتبار ليس فقط ترتيب الكلمات وترتيب الأصوات، ولكن تسلسل الميزات في كل صوت يجب تدريسه^{٥٨}. إذا لم يكن المدخل الذي تم إدخاله في شكل شفهي ولكن في شكل مكتوب، فإن مسار المعالجة يختلف إلى حد ما. لا يتم الاستجابة من خلال القشرة السمعية الأولية ولكن بواسطة القشرة البصرية في الفص القذالي. لا يتم إرسال هذا المدخل مباشرة إلى منطقة فيرنيك (Wernicke)، ولكن يجب أن يمر عبر التلغيف الزاوي الذي ينسق منطقة التفاهم مع المنطقة القذالية. بعد هذه المرحلة، تكون العملية هي نفسها، أي أن المدخلات تفهم من قبل منطقة فيرنيك ثم يتم إرسالها إلى منطقة بروكا إذا لزم الأمر الردود اللفظية. إذا كانت الاستجابة مرئية أيضًا، إرسال المعلومات إلى المنطقة الجدارية لمعالجة التصور^{٥٩}.

المدخلات (الفكرة) التي تنشأ في العقل، ليست لغة بعد لأنها لا تحتوي على شكل معين. ومع ذلك، عندما يتم التعبير عن الفكرة وترتيب عناصرها في شكل كلمات أو جمل منطوقة شفهيًا أو مسجلة برموز (كتابة)، فإن الفكرة تتحول

⁵⁸ Nur Hidayah et al., "Is There Effect of Murottal Therapy? Pregnancy Response with Spiritual Islamic Nursing Care Application," *Al-Sihah: The Public Health Science Journal* 13, no. 2 (2021): 233–42, <https://doi.org/10.24252/al-sihah.v13i2.24991>.

⁵⁹ Edhy Rustan, *Model Pembelajaran: Menulis Kreatif Berbasis Neuro Linguistic Program* (Jakarta: Bitreat Publishing, 2020).

إلى لغة لأن لها بالفعل شكلاً ملموساً.^{٦٠} هذا كما ذكرت زينب (١٩٩٧) في كتابها عن فلسفة اللغة عند الفرائي، اللغة هي وعاء الفكر، والفكر هو محتوى اللغة، والفكر بلا لغة تعبر عنه روح بلا جسد، كما أن اللغة بلا فكر يشيع فيها جسد بلا روح. فبدون اللغة، إذن، يظل الفكر سراً لا أثر له.^{٦١}

إن تعلم اللغة العربية إنما هو عملية ذهنية واعية لاكتساب السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية، من خلال دراسة هذه الأنماط وتحليلها بوصفها محتوى معرفياً. فتعلم اللغة يستند إلى الفهم الواعي لنظام اللغة كشروط لإتقانها. إن الغاية من تدريس النحو إرساء النظام اللغوي في الذهن، وإقامة اللسان، وتجنب اللحن في الكلام؛ فإن تحدث المتعلم أو قرأ أو كتب كان واضح المعنى، مستقيم العبارة، جميل الأسلوب. ليست مهمة معلم اللغة العربية إذن مجرد تعليم قاعدة نحوية، أو استكتاب التلاميذ في موضوع معين ولو كانوا قليلي الخبرة. إن من مهامه تدريب التلاميذ على إدراك دقائق الأشياء، وتفصيلاتها بالشكل الذي يتحول فيه هذا التدريب إلى عادة مصاحبة له فينمي لديه الحس المرهف، والملاحظة الدقيقة. ومن المهارات التي يرجى من معلم اللغة العربية تنميتها عند التلاميذ ما يلي:

- القدرة على الإدراك الواعي لما يحيط به من أشياء، وما يصادفه من مواقف، وما يمر به من أحداث.
- القدرة على التمييز بين أنواع الخبرة.

⁶⁰ Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*.

⁶¹ Elsayed Abdelfattah Gaballah Abdelfattah, "The Relationship between the Constants of Truth Functions and Ordinary Language Expressions," *Journal of Human Studies* 3, no. 2 (2023): 287–338, <https://doi.org/10.21608/MJOMS.2023.146333.1093>.

- القدرة على تذوق الجمال في مختلف مناحي الحياة.
- القدرة على ترتيب الأفكار ترتيباً منطقياً وجودة عرضها.
- القدرة على تصنيف الأفكار وتجزئتها وتوقع ما يتلو كلا منها ..

إن الحقيقة التي يجب أن يدركها معلم اللغة العربية هي أن التلميذ الذي لم يتعلم كيف يفكر تفكيراً منطقياً وبشكل منهجي منظم لن يستطيع الاتصال باللغة مع الآخرين بوضوح. ليست اللغة وسيلة كأي وسيلة أخرى. إن جمودها يجمد الفكر، وتفتحها ينمي الفكر، والتفكير هو قبل كل شيء عمليات تجرى بلغة، فلا تفكير سليم بغير لغة سليمة.⁶² لذا، عندما يتعلم المتعلم اللغة العربية، سيفكر في الأصوات والمفردات وقواعد اللغة العربية وثقافة اللغة وطريقة التفكير العربية وحتى اللهجة العربية. كنظام معقد، ستؤثر خبرة تعلم اللغة العربية على طريقة تفكير المتعلم.

ب. اللغة العربية

١. مفهوم اللغة وحقيقتها

اللغة هي حقيقة تنمو وتتطور وفقاً لنمو وتطور المستخدمين البشريين لتلك اللغة. يضيف واقع اللغة في هذه الحياة إلى قوة الوجود الإنساني ككائن مثقف وديني. تظهر قوة الوجود البشري كمخلوق مثقف وديني، من بين أمور أخرى، من خلال قدرته على إنتاج أعمال عظيمة في شكل علم وتكنولوجيا وفن لا يمكن فصلها عن أدوار اللغة المستخدمة. ولكن في سياقات أخرى، يمكن استخدام اللغة

⁶² علي أحمد مذكور and إيمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: النظرية والتطبيق، الطبعة الأولى (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦).

كأداة للدعاية، وحتى الحرب التي يمكن أن تضر الآخرين إذا لم يعد مستخدمو اللغة يرون علامات دينية وإنسانية في استخدامها.

لذلك، لم تعد اللغة حقيقة بسيطة، لأنها تنطوي على العديد من الجوانب التي لا يمكن الاستخفاف بها. رؤية مثل هذه الظاهرة المعقدة، تم تعريف اللغة حتى الآن من قبل خبراء ذوي فهم مختلف.

(أ) وفقا للخولي (١٩٨٢)، فإن اللغة هي نظام صوتي يتكون من رموز تعسفية (arbitrer) يستخدمها شخص أو مجموعة من الأشخاص لتبادل الأفكار أو مشاركة المشاعر.

(ب) وفقا لبالاباكي (١٩٩٠)، فإن اللغة هي نظام يتكون من الرموز، ويسعى جاهدا، ويمكن أن يتغير للتعبير عن الأهداف الشخصية أو التواصل بين الأفراد.

(ج) وفقا لعبد المجيد (١٩٥٢)، فإن اللغة هي مجموعة من الإشارات التي يستخدمها الناس للتعبير عن الأفكار والمشاعر والعواطف والرغبات. من خلال تعريف آخر، اللغة هي أداة تستخدم لوصف الأفكار أو الأهداف من خلال هياكل الجمل التي يمكن للآخرين فهمها.

(د) وفقا لأنيس فريجة (١٩٧٣)، فإن اللغة هي ظاهرة نفسية واجتماعية وثقافية وغير بيولوجية وقابلة للتطبيق، وتتكون من رموز صوتية تحتوي على معنى حتى يتمكن شخص ما من التواصل.

هـ) وفقا لماري فينوتشيرو (١٩٧٤)، اللغة هي نظام تعسفي (arbitrer) يتكون من رموز صوتية يستخدمها البشر في نقل الثقافة إلى الآخرين أو أولئك الذين تعلموا الثقافة في التواصل.

و) وفقا لرونالد واردوغه (١٩٧٢)، فإن اللغة هي نظام تعسفي لرموز الكلام التي يستخدمها البشر للتواصل.

من هذه التعريفات المختلفة، يمكن الاستنتاج أن طبيعة اللغة منهجية (منظمة)، تعسفية (arbitrer)، الكلام (في شكل كلام)، رموز (تتكون من رموز)، بشرية (ينتجها ويستخدمها البشر)، وسائل الاتصال، ويشير إلى الأشياء (لأنفسهم وخارج أنفسهم).^{٦٣}

٢. وظائف اللغة

وفقا لوجهة النظر الاجتماعية اللغوية، يمكن النظر إلى وظائف اللغة من الزاوية: المتحدث، المستمع، الموضوع، الرمز، ورسالة الكلام.

أ) اللغة التي ينظر إليها من زاوية المتحدث تعمل كشخص. عندما يتحدث المتحدث، فإنه يظهر موقفه تجاه الآخرين، بحيث يمكن للمحاور أن يحكم على موقف المتحدث في حالة من الفرح أو الغضب أو الحزن.

ب) اللغة ينظر إليها من زاوية المستمع تعمل كتوجيه (يشكل سلوك المستمع). عندما يستخدم المتحدث جمل الأمر أو الوعظ أو الإغواء، فإن المستمع أو المحاور سيظهر موقفا وسلوكا مع استجابته للغة المتحدث.

⁶³ Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*.

ج) اللغة التي ينظر إليها من زاوية الموضوع/الكلام تعمل كمرجع. بمعنى اللغة يستخدم للحديث عن الأشياء أو الأحداث حول المتحدث لأطراف أخرى.

د) اللغة التي ينظر إليها من زاوية رمز بمثابة علم اللغة. النقطة المهمة هي أن اللغة تعمل على شرح اللغة نفسها. عندما يقوم الشخص بتدريس قواعد اللغة الإندونيسية، فإنه سيستخدم اللغة بشكل طبيعي لتعليم اللغة نفسها. ه) اللغة ينظر إليها من الزاوية الرسالة المنقولة، في المراجعة الاجتماعية اللغوية، وظائف اللغة كخيالية. وهذا يعني أن اللغة تستخدم لنقل الأفكار والمشاعر للآخرين.

ستكون وظائف اللغة أكثر تنوعا عند النظر إليها من وجهة نظر أخرى. وظائف اللغة من وجهة نظر لغوية نفسية، على سبيل المثال، ستكون مختلفة عن وظائف اللغة من وجهة نظر لغوية عصبية، وهلم جرا. لذلك، خلص أومام إلى أن وظائف اللغة بشكل عام هي كما يلي:

أ) اللغة كوسيلة التواصل. تصبح اللغة أداة الاعتبار للجميع عن مشاعرهم وآمالهم ورغباتهم وأفكارهم. على العكس من ذلك، فإن اللغة هي أيضا أداة لفهم واستيعاب مشاعر الآخرين وآمالهم ورغباتهم وأفكارهم.

ب) اللغة كأداة التفكير. الفكرة تنشأ في العقل ليست لغة بعد، لأن ليس لها شكل معين بعد. ومع ذلك، عندما يتم التعبير عن الفكرة وترتيبها بترتيب عناصرها في شكل كلمات أو جمل منطوقة شفها أو مسجلة برموز (كتابة)، تتحول الفكرة إلى لغة لأن لها بالفعل شكلا ملموسا.

ج) اللغة كأداة لإقناع الآخرين أو التأثير عليهم. يوجد هذا في مننديات المناقشة والاجتماعات والبت التلفزيوني والإذاعة وغيرها، أو من خلال وسائل الإعلام المطبوعة مثل الصحف والصحف الشعبية والمجلات وغيرها.

د) اللغة كرمز الدين. مثلا العبرية هي رمز لليهودية، واللاتينية هي رمز للكاثوليكية، وتستخدم اللغة الإنجليزية على نطاق واسع من قبل البروتستانتية، والعربية هي رمز للإسلام، لأن القرآن ككتاب مقدس للمسلمين قد نزل باللغة العربية.

هـ) اللغة كدعم لتطوير العلوم الإنسانية. سيتم نقل العلم بكفاءة من خلال اللغة.

و) اللغة كوسيلة في الحضارة المتنامية. يمكن للغة أن تحول الحضارة إلى الجيل التالي، بحيث يمكن الاستمرار في الحفاظ على الحضارة مع تطور حياة الناس بشكل أسرع.

ز) اللغة كأداة موحدة. على سبيل المثال، أصبحت الإندونيسية واحدة من أدوات توحيد الأمة بتنوعها المعقد للغاية. يمكن القول حتى أن الاختلافات اللغوية لديها إمكانية أكبر للتسبب في الصراع من الاختلافات في العرق والعرق والطبقة وحتى الدين.⁶⁴

⁶⁴ Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*.

٣. مفهوم اللغة العربية

اللغة هي آلة الاتصال للبشر^{٦٥}، وهي منهجية وتعسفية وتقليدية وإنسانية وفريدة وعالمية.^{٦٦} قال أبو الفتح عثمان ابن جني (١٩٩٥) أن اللغة هي عبارة عن أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^{٦٧} وبالتالي، فإن اللغة العربية هي اللغة التي يستخدمها العرب في التواصل للتعبير عن نواياهم وأغراضهم.

اللغة العربية هي لغة لها وحدة كاملة وقوية. بالنسبة للعرب، فإن الكلام والفكر والفعل مكمل في الحياة. خطاب العربي هو عقله وأفكاره هي بداية أفعاله. تصبح هذه الأشياء الثلاثة قوة لغوية لا يمكن امتلاكها إلا من خلال هذه اللغة. جذر كلمة واحدة سوف تلد العديد من الكلمات الأخرى. وهذا يدل على أن اللغة العربية ديناميكية، ولكن وراءها تكمن قوة تظهر أن اللغة العربية تقف ثابتة، ولا تمتاز بسهولة. إن ديناميكية اللغة العربية وقوتها يدعمها معيار يمكن تفسير صحته حتى الآن، وهو القرآن. إنه لأمر مدهش للغاية، لغة القرآن لا تتغلب عليها أبدا بمرور الوقت، وخالدة، ولا تموت أبدا على الرغم من أنها أماكن مختلفة.^{٦٨}

⁶⁵ Sufrin Efendi Lubis, "اللغة وعلاقتها بالتدين", *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 2 (December 31, 2023), <https://doi.org/10.24952/THARIQAHILMIAH.V11I2.9559>.

⁶⁶ Alesia Sasabila et al., "Literature Review: Bahasa Hewan Dan Bahasa Manusia," *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 3, no. 5 (2023): 7185–92, <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/innovative.v3i5.5707>.

⁶⁷ إلكين عليمرادوف، "دور معهد الأكاديمي ضياء بنيادوف للدراسات الشرقية بأكاديمية أذربيجان الوطنية

للعلوم في دراسة الأدب العربي خارج الوطن العربي"، *Metafizika* 6, no. 4 (2023): 150–59, <https://philpapers.org/rec/ALIPQM>.

⁶⁸ Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*.

٤. خصائص اللغة العربية

لكل لغة أيضا خصائصها الخاصة ، كما هو الحال في اللغة العربية.

خصائص اللغة العربية وغيرها:

أ) اللغة العربية غنية جدا بالمفردات والمرادفات. يصل إجمالي المفردات العربية إلى حوالي ١٢,٣٠٢,٩١٢. بينما تصل مفردات اللغة الإنجليزية إلى ٦٠٠ ألف فقط. المفردات الفرنسية ١٥٠ ألف، والمفردات الروسية ١٣٠ ألف فقط.

ب) اللغة العربية هي لغة عالمية منذ عام ١٩٧٣. حتى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) الأمم المتحدة من خلال مرسومها رقم ٣١٩٠، حددت يوم ١٨ ديسمبر من كل عام يوما عالميا للغة العربية.

ج) اللغة العربية تسمى لغة القرآن ولغة الضاد. يشار إليها باسم لغة القرآن لأنها مشتقة باللغة العربية. بينما تسمى لغة الضاد، لأن النبي محمد صلى الله عليه وسلم الذي جاء بالرسالة القرآنية هو الرجل الذي ذكر معظم الفاشيه حروف الذض.

د) في اللغة العربية هناك طريقة لتطوير أشكال الكلمات تسمى تصريف وإشتقاق. من خلال عملية تصريف كلمة واحدة يمكن تشكيلها في عدة كلمات أخرى مشابهة للكلمة الجذرية، مثل سفر في الماضي، في المضروع وغيرها. في حين أن العملية إشتقاقي ستلد عددا من الأنواع المختلفة من أشكال الكلمات.

هـ) في اللغة العربية هناك أنماط معينة (أوزان) للأفعال والأسماء واستخدام جرة الحرف (حروف الجر) التي تجعل التعبيرات العربية واضحة وموجزة وموجزة. و) اللغة العربية غنية بطرق التعبير، على سبيل المثال عن طريق تغيير ترتيب الكلمات في الجمل (مبتدأ - خبر إلى خبر - مبتدأ) أو تغيير الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية.

ز) يتحدث اللغة العربية ما يقرب من نصف مليار شخص في العالم. ح) على عكس معظم اللغات في هذا العالم، فإن اللغة العربية لديها قواعد صارمة (عادية وبدون استثناءات كثيرة). وقال محمد الفارسي إن اللغة العربية ستكون سهلة التعلم إذا أتقن الطلاب قواعد اللغة العربية وكانوا ماهرين في تطبيقها. إتقان قواعد ومهارة في تطبيق العربية أسهل من الاضطرار إلى حفظ الكلمات وكيفية كتابتها وكيفية نطقها وأسهل من الاضطرار إلى حفظ الأفعال غير منتظم الشكل، كما هو موجود في اللغات الغربية.

ط) وجود نظام الإعراب، وهو تغيير في الصوت أو الشكل النهائي للكلمة اعتماداً على وظيفتها في الجملة. أو قواعد الصياغة في الجمل بحيث تكون واضحة بشأن وظيفتها النهائية وقيمتها.

المبحث الثاني : طريقة التفكير الاجتماعي

أ. مفهوم التفكير الاجتماعي

التفكير الاجتماعي هي القدرة على النظر في أفكار ومعتقدات ونواي ومعرفة، وما إلى ذلك، في الذاتي أو الآخر، للمساعدة في تفسير المعلومات الموجودة في العقل والاستجابة لها وربما من خلال تفاعلات السلوكية الاجتماعية. عندما يفكر الفرد في تفكير الاجتماعي، فهي القدرة على تكييف سلوكه بشكل فعال بناء على الموقف وما يعرفه عن الأشخاص في الموقف حتى يتفاعلوا الأشخاص معه ويستجيبوا له بالطريقة التي يأملها. التفكير الاجتماعي هو منهجية قائمة على اللغة والمعرفة - تركز على الطبيعة الديناميكية والتأزيرية للملاحظة الاجتماعية والتفسير الاجتماعي وحل المشكلات الاجتماعية ومهارات التواصل الاجتماعي، وكلها تتطلب التنظيم الذاتي. منهجية التفكير الاجتماعي أكثر من مجرد تدريس المهارات الاجتماعية. يقوم العديد من المتدخلين بتنفيذ تدخلات المهارات الاجتماعية دون تعريف واضح للمهارات الاجتماعية وأهميتها في عملية الترابط الاجتماعي الشاملة. تتناول منهجية التفكير الاجتماعي حقيقة أننا أولاً، بصفتنا متدخلين (محترفين وأولياء أمور على حد سواء)، نحتاج إلى بناء معرفتنا الخاصة حول عملية التعلم الاجتماعي وما يعنيه الانخراط "اجتماعياً" قبل تعليم المتعلمين الاجتماعيين. يسمى هذا الفهم كيف يعمل العالم الاجتماعي. ومن اللافت للنظر أن فهم كيفية مشاركة الناس للمساحة معا والانخراط عبر السياق والثقافة والأفكار والآراء والدوافع والنوايا المختلفة غائب عن معظم الأساليب الاجتماعية القائمة على المهارات.⁶⁹

⁶⁹ Pamela Crooke and Michelle Garcia Winner, "Research to Frameworks to Practice: The Social Thinking® Methodology and Layers of Evidence," *Behavi Analysis Practice*, 2019, <https://en.wikipedia.org/wiki/Methodology>.

ب. طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير

طريقة التفكير الاجتماعي موجودة في نموذج ILAUGH^{٧٠} وهو اختصار يحتوي على عناصر المهارات الاجتماعية المعرفية، وهي:

١. بداية اللغة (I = Initiation of Language)

هذه هي القدرة على بدء اللغة في التفاعل الاجتماعي. واستخدام اللغة التي يسهل فهمها لفظيا وغير لفظيا، لطلب المساعدة والمعلومات.

٢. الاستماع بالعيون والدماغ (L = Listening with Eyes and Brain)

هو القدرة على التركيز وأخذ ما يقوله الآخرون على محمل الجد حتى لو لم يكونوا مهتمين. يتطلب الاستماع دمج المعلومات التي يراها ويسمعوها الشخص لفهم المفهوم الأعمق، أو لتخمين متعلم حول ما يقال عندما لا يمكن تفسير الرسالة حرفيا.

٣. التلخيص والاستدلال (A = Abstracting and Inferencing)

هذه هي القدرة على فهم نوايا الأفراد على الرغم من عدم ذكرها بوضوح. يحدث المعنى المجرد والاستدلالي بمهارة من خلال التواصل اللفظي وغير اللفظي وتحليل اللغة في السياق.

٤. فهم المنظور (U = Understanding Perspective)

هذه هي القدرة على فهم وجهة نظر الذاتي ووجهة نظر الآخرين. تعد القدرة على تفسير وجهات نظر الآخرين أو معتقداتهم وأفكارهم ومشاعرهم عبر السياقات مهارة تعلم اجتماعية حاسمة. غالبا ما يكون الأفراد الذين يعانون

⁷⁰ Justin B. Leaf et al., "Social Thinking®, Pseudoscientific, Not Empirically Supported, and Non-Evidence Based: A Reply to Crooke and Winner," *Behavior Analysis in Practice* 11, no. 4 (2018): 456–66, <https://doi.org/10.1007/s40617-018-0241-0>.

من تحديات معرفية اجتماعية على دراية كبيرة بوجهة نظرهم الخاصة ولكنهم قد يكافحون لرؤية وجهة نظر شخص آخر.

٥. عملية الجشطالت: الحصول على الصورة الكبيرة (G = Gestalt)

(Processing: Getting the Big Picture)

هذه هي القدرة على فهم شيء ما ككل، والتركيز على ما هو مهم وتخطي ما هو غير مهم. يتمتع العديد من الطلاب الذين يعانون من مشكلات التعلم الاجتماعي بمهارات عالية في الحصول على المعلومات الواقعية المتعلقة بمجال اهتمامهم الخاص والاحتفاظ بها. ومع ذلك، يتم نقل كل من اللغة المكتوبة والمحادثة من خلال المفاهيم، وليس فقط الحقائق. علاوة على ذلك، تندرج المهارات التنظيمية ضمن هذا المجال وهي ضرورية لإكمال الواجبات المنزلية وإعداد المهام الكتابية وتنظيف الأسرة وإنهاء المهام في العمل. هذه المهارات تتطلب منا "رؤية الصورة الكبيرة".

٦. الفكاهة والعلاقة الإنسانية (H = Humor and Human Relatedness)

هذه هي القدرة على قبول وفهم والقيام بالفكاهة بشكل مناسب. غالبا ما يظهر العديد من الأفراد حسا فكاهيا ممتازا، لكنهم يشعرون بالقلق لأنهم يفتقدون العديد من الإشارات الدقيقة التي من شأنها أن تساعد على فهم طرق المشاركة بنجاح أكبر مع الآخرين في سياق اجتماعي. المعالجة العاطفية هي أيضا في صميم العلاقة البشرية.^{٧١}

⁷¹ Elizabeth Ann Burke, "The Benefit of a Social Learning Intervention to Increase Self-Efficacy, Engagement and Social Inclusion for Students with Autism" (Concordia University Irvine, 2020).

في أحدث بحث لونيير، قامت بإعادة تشكيل لتسليط الضوء على فهم المنظور ومعالجة الجشطالت كميزات رئيسية في المعالجة الاجتماعية التي تساعد في الوصول إلى جميع الجوانب الأخرى في نموذج ILAUGH. وبالتالي، فإن نموذج ILAUGH يمثل العديد من المفاهيم والمهارات التي يجب أن يكتسبها الطفل من خلال خبرات الطفولة العادية منذ الولادة إلى تشكيل المواقف الاجتماعية المناسبة أثناء تطور معرفته.^{٧٢}

المبحث الثالث : الدراسة السردية

أ. مفهوم الدراسة السردية

وفقا لريسمان، فإن الدراسة السردية هي تصميم للتحقيق من العلوم الإنسانية الذي يتعلم فيه الباحث حياة الأفراد ويطلب من فرد واحد أو أكثر بتقديم قصص عن حياتهم. ثم في كلاندينين وكونيلي (٢٠٠٠) يتم إعادة سرد هذه المعلومات من قبل الباحث في التسلسل الزمني السردى. في كثير من الأحيان، في النهاية، يجمع السرد بين وجهات نظر من حياة المشارك مع تلك الخاصة بحياة الباحث في سرد تعاوني.^{٧٣} بيني كلاندينين وكونيلي على فكرة ديوي (١٩٣٨) أن الخبرة مستمر وتفاعلية، وإذا انعكست عن قصد، فقد تكون تثقيفية: التحقيق السردى هو وسيلة لفهم الخبرة. إنه تعاون بين الباحث والمشاركين، بمرور الوقت، في مكان أو سلسلة من الأماكن، وفي التفاعل الاجتماعي مع الوسطاء. يدخل المستفسر هذه المصفوفة في الوسط ويتقدم بنفس الروح، ويختتم التحقيق الذي لا يزال في خضم العيش والسرد، وإعادة العيش

⁷² Michelle Garcia Winner, *Why Teach Social Thinking?: Questioning Our Assumptions about What It Means to Learn Social Skills* (Think Social Publishing, 2022).

⁷³ Creswell and Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*.

وإعادة السرد، قصص الخبرات التي شكلت حياة الناس، الفردية والاجتماعية على حد

سواء.^{٧٤}

ب. خطوات الدراسة السردية

تشير المراحل المستخدمة في هذا البحث إلى نظرية البحث التي اقترحها

كريسويل فيما يتعلق بالدراسة السردية المكون من سبع خطوات، على النحو التالي:^{٧٥}

(١) تحديد الظاهرة المراد بحثها ومناسبة للدراسة السردية

الدراسة السردية مناسب لالتقاط قصص الحياة التفصيلية أو الخبرات من

فرد واحد أو حياة مجموعة صغيرة من الأفراد. تركز عملية البحث على صياغة

المشكلات التي ستصبح قصة. هذه هي خبرة من عدد الأفراد الذين تعلموا اللغة

العربية فترة زمنية معينة. تلك العملية تأثير على طريقة تفكيرهم الاجتماعية.

(٢) اختيار المشاركين

اختر المشاركين الذين لديهم قصص أو خبرات يريدون سردها، يتم اختيار

المشاركين بناء على المعايير التي وضعتها الباحثة وفقا لتركيز البحث.

(٣) جمع قصص الخبرة

بدأت مجموعة القصص بإنشاء إطار قصة يملأه المخبرون عن خبراتهم في

تعلم اللغة العربية حتى يصبحوا مفكرين اجتماعيين. ثم إجراء المقابلة مع المشاركين

لتأكيد وإعادة جمع البيانات المتعلقة بالبيانات غير المكتملة أو التي لم يتم سردها في

النص إطار قصة.

⁷⁴ Gail M. Lindsay and Jasna K. Schwind, "Narrative Inquiry: Experience Matters," *The Canadian Journal of Nursing Research* 48, no. 1 (2016): 14–20, <https://doi.org/10.1177/0844562116652230>.

⁷⁵ John W. Creswell, *Educational Research: Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research*, 4th ed. (Boston: Pearson Education, 2012).

٤) إعادة سرد قصص المشاركين

بعد جمع البيانات، تجميع البيانات بأسلوب لغة الباحثة في شكل سرد. تسهل هذه الطريقة على القراء لفهم الخبرات التي يرويها المخبرون.

٥) التعاون مع المشاركين

تقوم الباحثة علاقة طبيعية في جمع القصة وترتيبها وإكمالها بحيث تصبح سردية كاملة.

٦) كتابة السردية

تقوم الباحثة كتابة القصة بتسلسل الزمني التي تحتوي على خبرات المشاركين وتشمل البداية والوسط والنهاية. تربط الباحثة أيضا النظريات والأدبيات المناسبة في عملية مناقشة نتائج البحث.

٧) التحقق من صحة البيانات

في البحث النوعي، يجب مراعاة صحة البيانات لأن نتائج البحث لا معنى لها إذا كانت البيانات غير موثوقة. التثليث هو أسلوب للتحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئا آخر غير البيانات لأغراض التحقق أو كمقارنة بالبيانات.

هذا إطار التفكير لهذا البحث، كما يلي:



المسودة ١. إطار التفكير

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

يستخدم هذا البحث المدخل الكيفي. أوضح كريسويل (٢٠١٨) أن البحث الكيفي هو نوع من البحث يعتمد بشكل كبير على المعلومات من الأشياء أو المشاركين في نطاق واسع، وأسئلة عالمية، وجمع البيانات في شكل كلمات أو نص من المشاركين، وشرح وتحليل الكلمات وإجراء البحوث الذاتية.^{٧٦} تم الحصول على المعلومات في هذا البحث من خلال المشاركين في شكل نصوص القصة، والتي يتم تحليلها بعد ذلك بشكل شخصي على البيانات. لذلك، فإن المنهج المستخدم في هذا البحث هي الدراسة السردية. هي البحث الذي يتم إجراؤه من خلال جمع وإعادة السرد عن خبرة حياة الفرد.^{٧٧} تم اختيار الدراسة السردية لأن السرد هو الأداة الأساسية لاستكشاف عملية الشخص لبناء معنى الخبرة في حياته النقدية.^{٧٨} سوف يستكشف هذا البحث ويعيد سرد عن خبرة متعلمي اللغة العربية الهادفة حتى يتمكنوا من تنمية طريقة تفكيرهم الاجتماعية.

ب. البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث هي بيانات تتفق مع تركيز البحث، وهي القصص عن خبرة المتعلم حول تعليم اللغة العربية في شكل ممتعة أو أقل ممتعة بتوفر دروسا جيدة.

⁷⁶ Creswell and Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*.

⁷⁷ Kayi Ntinda, "Narrative Research," in *Handbook of Research Methods in Health Social Sciences*, ed. Pranee Liamputtong (Springer, Singapore, 2018), 1–13, https://doi.org/10.1007/978-981-10-2779-6_79-1.

⁷⁸ Maria Francesca Freda et al., "From Sense to Meaning: Narrative Function Coding System for The Experience of Illness," *Qualitative Research Journal* 23, no. 1 (January 4, 2023): 41–61, <https://doi.org/10.1108/QRJ-06-2022-0081>.

البيانات المحددة انتقائية.⁷⁹ تحصل البيانات من المشاركين بناء على ثلاثة معايير، وهي متعلم اللغة العربية المستمر، ويقومون التفاعلات الاجتماعية بجيد، ولهم دور اجتماعي في المجتمع. في هذا البحث، حصلت الباحثة على ثلاثة مشاركين أي متعلمين سيتم تسميتهم بأسماء مستعارة، هم أ.ع. و د.هـ. و م.ذ.

المتعلم ١: أ.ع. رجل عمره ٣٥ عاما. تعلم اللغة العربية منذ أن أصبح طالبا في مدرسة المتوسطة ومدرسة الثانوية في معهد دار اللغة والدعوة في باسورون عام ٢٠٠٣-٢٠١٥ م. واصلت دراسته في كلية قسم تعليم اللغة العربية عام ٢٠١٥ م. يقوم الآن بدوره الاجتماعي في لومبوك الغربية كمدرس اللغة العربية، والداعي، والعلماء للمجتمع. في تفاعلاته، أ.ع. قادر على إقامة علاقات اجتماعية جيدة في الصداقة والأسرة والمجتمع.

المتعلم ٢: د.هـ. رجل عمره ٣٧ عاما. تعلم اللغة العربية منذ أن كان طالبا في مدرسة المتوسطة ومدرسة الثانوية عام ٢٠٠١-٢٠٠٦ م. ثم تابع دراسته في الجامعة حتى مستوى الماجستير في ٢٠٠٨-٢٠١١ م. يقوم الآن بدوره الاجتماعي كمحاضر في اللغة العربية، ورئيس كافل اليتيم، ومشرف مجلس التعليم، ومتحدث في مجتمع لومبوك الشرقية. في تفاعلاته، د.هـ. قادر على إقامة علاقات اجتماعية جيدة في الصداقة والأسرة والمجتمع.

المتعلم ٣: م.ذ. رجل عمره ٢٧ عاما. تعلم اللغة العربية منذ أن كان طالبا في الصف الخامس المدرسة الابتدائية عام ٢٠٠٨ م. ثم تابع دراسته في مدرسة المتوسطة ومدرسة الثانوية عام ٢٠٠٩-٢٠١٥ م. بالإضافة إلى ذلك، تعلم اللغة العربية على وجه التحديد في مدرسة الدينية. في عام ٢٠١٥ واصلت دراستها في كلية، وتسعى الآن للحصول على الماجستير في تعليم اللغة العربية. يقوم م.ذ. بدوره الاجتماعي في المجتمع

⁷⁹ Lisa Lewis, "Finding the Stories: A Novice Qualitative Researcher Learns to Analyse Narrative Inquiry Data," *Nurse Researcher* 31, no. 4 (September 21, 2023): 14-18, <https://doi.org/10.7748/nr.2018.e1578>.

كطالب، وكذلك زملائه في نطاق الطلاب والمحاضرين. بالإضافة إلى ذلك، فهو أيضا عضو في شباب المساجد، وزعيم شباب القرية، ومعلم القرآن، وناشط في مجلس تعليم، ومبادر لأنشطة تعويض الأيتام والفقراء والمساكين. في تفاعلاته، م.ذ. قادر على إقامة علاقات اجتماعية جيدة مع الأصدقاء والأسرة والمجتمع.

كان لهؤلاء المشاركين الثلاثة نفس مسار الخبرة، بعد أن تعلموا اللغة العربية ولديهم حاليا دور اجتماعي. لم يتعلم أ.ع. حتى الماجستير، لكنه تعلم اللغة العربية في معهد التي تشتهر بتقوية اللغة العربية. لم يتعلم د.ه. أبدا في معهد، لكنه واصل دراسته حتى الماجستير. أما م.ذ. فهو لا يزال أصغر سنا، لكنه يتعلم اللغة العربية بشكل مستمر منذ المدرسة الابتدائية. تشابه كبير في المشاركين الثلاثة هو كمتعلم العربية ولهم دور الاجتماعي. يتم تحفيز هذا الدور بالتأكيد من خلال وجود طريقة تفكير اجتماعية. لذلك، فهم مشاركون مناسبون في هذا البحث.

ج. خطوات البحث

تشير خطوات المستخدمة في هذا البحث إلى نظرية البحث التي اقترحها كريسويل فيما يتعلق بالبحث الاستقصائي السردى وتتكون من سبع خطوات، على النحو التالي:

١. التعرف على ظاهرة الدراسة السردية بناء على إطار التفكير الذي تم نقله في المسودة ١. خبرة التعلم هي عملية عقلية معقدة التي تشمل أيضا عمليات التفكير العاكسة التي تسمح لهم بتطبيق معارفهم في الحياة الواقعية للمتعلم. اللغة العربية هي النظام، آلة الاتصال، الإشارات، ظاهرة نفسية واجتماعية وثقافية، آلة التفكير، لغة القرآن والحديث، قواعد الصرامة، التصريف والاشتقاق، الأوزان، وغيرها. في خبرة تعلم اللغة العربية سيفكر المتعلم في الأصوات والمفردات وقواعد اللغة العربية

وثقافة اللغة وطريقة التفكير العربية وحتى اللهجة العربية. كنظام معقد، ستؤثر خبرة تعلم اللغة العربية على طريقة تفكير المتعلم. لذلك ستكون الدراسة السردية مناسبة جدا لكسب خبرة المتعلم العربي على مدى فترة من الزمن حتى يتمكن من تنمية طريقة تفكيره الاجتماعية.

٢. اختيار المشاركين بناء على المعايير التي وضعتها الباحثة هي قد تعلم اللغة العربية أي متعلم اللغة العربية المستمر، ولهم دور اجتماعي في المجتمع، ويقومون بالتفاعلات الاجتماعية بالتفاعل الحسني.

٣. جمع القصص الخبرات من خلال إنشاء إطار قصة يملأه المشاركون حول خبرة تعلم اللغة العربية والتفكير الاجتماعي بالإضافة إلى التقييم الذاتي والأفكار الجديدة لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل. ثم قم بإجراء مقابلات مع المشاركين لتأكيد وإعادة تسجيل البيانات المتعلقة بالبيانات غير المكتملة أو التي لم يتم سردها في النص التفصيلي للقصة.

٤. إعادة سرد خبرات المشاركين مع أسلوب لغة الباحثة في شكل روايات.

٥. بناء التعاون مع المشاركين في جمع وتجميع واستكمال السرد بحيث تصبح سردا كاملا.

٦. كتابة السرد زمني تحتوي على بداية القصة ومنتصفها ونهايتها واجمع بين العديد من الدراسات المناسبة.

٧. يتم التحقق من صحة البيانات أثناء عملية البحث من خلال التعاون بين الباحثة والمشاركين في التحقق من صحة القصص التي ترويها الباحثة.

د. أسلوب جمع البيانات

الأداة الرئيسية في هذا البحث هو الباحثة نفسها.^{٨٠} طلبت الباحثة من الفرد إخبارهم عن خبراتهم، والباحثة تستكشف وتطور فهم الظواهر الفردية المفصل، وأفضل طريقة للحصول على قصص من أفراد هي باستخدام إطار القصة والمقابلة والتوثيق.

١. إطار القصة

إطار القصة هو عارضة تتكون من سلسلة جمل الأولى متبوعة بمساحة بيضاء يملأها المستجيبون. تصميم هذه العارضة للحصول على بيانات - سرد - حول ظاهرة معينة هي تركيز البحث. عادة ما تكون خبرة المحيى الشخصية. هذه مفيدة للحصول على قصص حول نفس الموضوع بالعديد من المشاركين، ويسهل تحليله. وقد أثبتت عارضة القصة أنها أداة شائعة لجمع البيانات، وتم تكييفها وتوسيعها بطرق مبتكرة. على سبيل المثال، يرافقه الصور.^{٨١} طلبت الباحثة من المشاركين أي المتعلمين كتابة الخبرة الماضية عند تعلم اللغة العربية بدء من أول مرة التعلم والخبرة الحالية بعد تعلم اللغة العربية في تنمية طريقة تفكيرهم الاجتماعيين والتقييم الذاتي والأفكارهم الاجتماعية للمتعلمين في المستقبل.

٢. المقابلة

استخدام هذا البحث مقابلة لجمع البيانات، سألت الباحثة إلى المشاركين عن خبراتهم مرة أخرى عن النقاط الواردة في النص القصة، لتصحيح حقيقة كتابة القصص عنهم لعل الصواب يمكن هناك موجود الأخبار لم يكتب بسبب نسي عندما كتبها

⁸⁰ Burhan Bungin, *Post-Qualitative Social Research Methods: Kuantitatif-Kualitaif Mixed Methods: Positivism- Postpositivism- Phenomenology- Postmodern*, ed. 3 (Jakarta: Kencana, 2022).

⁸¹ Gary Barkhuizen, "Ten Tricky Questions about Narrative Inquiry in Language Teaching and Learning Research: And What the Answers Mean for Qualitative and Quantitative Research," *LEARN Journal: Language Education and Acquisition Research Network* 15, no. 2 (2022): 1-19, <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/LEARN/article/view/259919>.

أو سيما ذلك، وسألت الباحثة السؤال إليهم لتتال الأجوبة أصح وأوضح من قبل. وتقوم الباحثة لتلخص كل حصلتها ثم تحللها وتكتبها الباحثة على القصة السردية المنظمة في هذا البحث.

٣. التوثيق

تقوم الباحثة بتجميع الوثائق مثل الملاحظات الشخصية والملفات والصور التي يمتلكها الطلاب المتعلقة بخبرات التعلم.

هـ. تحقق من صحة البيانات

يعتمد التحقق من صحة البيانات هذا على التأكد مما إذا كانت نتائج البحث دقيقة من وجهة نظر الباحثين أو المشاركين أو القراء بشكل عام.^{٨٢} في هذه الحالة تستخدم الباحثة تقنية التثليث لتحقيق من صحة البيانات. يعرف التثليث في اختبار المصادقية بأنه فحص البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة.^{٨٣} وبالتالي هناك تثليث للمصادر وتثليث تقنيات جمع البيانات والوقت. التثليث الذي يستخدمه الباحثة هو تثليث المصادر والتقنيات جمع البيانات، أي:

١. تثليث المصادر

يمكن إجراء تثليث المصادر عن طريق التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال مصادر مختلفة. في هذا البحث، فحصت الباحثة بيانات عن ثلاثة مصادر من شأنها أن توفر معلومات تتعلق بخبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي.

⁸² Creswell and Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*.

⁸³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2022).

٢. تثليث التقنيات جمع البيانات

يتم تنفيذ تثليث التقنيات عن طريق تحقق البيانات من نفس المصدر ولكن بتقنيات مختلفة. البيانات التي تم الحصول عليها من خلال ملء إطار القصة من قبل المشاركين حول خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي، ثم التحقق من المعلومات مرة أخرى من خلال المقابلات المنظمة.

و. أسلوب تحليل البيانات

كل البيانات التي قد حصلت باحثة ستحل على الأساليب عند كريشويل كما يلي:

١. تبدأ الباحثة في تنظيم البيانات عن طريق إنشاء وتنظيم الملفات ثم الحصول عليها كمصادر للبيانات.

٢. ثم تقرأ الباحثة كل كتابة من هيكال القصة كاملا من المتعلم ثم تكمل الباحثة عليه بيانات من مقابلة مباشرة وتجمعها، ثم تصنع كتابة الجاني، ويضع رمزاً أولياً حول نقاط التسلسل الزمني للقصة.

٣. ثم تصف الباحثة القصة أو ملخصا للخبرة وتضعها في التسلسل الزمني من خبرة بداء متعلم حتى يتمكنوا تنمية طريقة التفكير الاجتماعي.

٤. تحديد القصص، تحديد الأفعال، تحديد جميع البيانات التي قد حصول.

٥. ثم ترجمة البيانات إلى معنى أكبر وأوسع وتستند نتائج القصص مع المطبوعات التي قد فهمها الباحثة، ثم،

٦. تقدم الباحثة نتائج السردية كاملا ومنظم مسند إلى البيانات التي قد حصلت عليها ويركز على الكيفية والنظريات والخصائص الفريدة والعامة حسب على الخبرة التي قد خبرها المتعلم.^{٨٤}

⁸⁴ Creswell and Creswell, *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

تصف الباحثة عرض البيانات أو المعلومات التي تم الحصول عليها في البحث مع تحليلها للحصول على نتائج البحث. تم الحصول على نتائج البحث من ثلاثة مشاركين بما في ذلك: م.ذ. و د.ه. و أ.ع.. يتمتع هؤلاء المتعلمون الثلاثة بعشر سنوات من الخبرة في تعلم اللغة العربية، لذا فإن عقيدة اللغة العربية تؤثر على تفكيرهم الاجتماعي. تنقسم الباحثة نتائج البحث التي تم الحصول عليها إلى ثلاثة أجزاء، وهي على النحو التالي:

١. المبحث الأول: خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.
٢. المبحث الثاني: خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.
٣. المبحث الثالث: التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل في لومبوك.

المبحث الأول: خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

استخدمت الباحثة إطار القصة والمقابلة والتوثيق للحصول على نتائج البحث تتعلق بخبرة متعلمي اللغة العربية الماضية أي عند التعلم في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا وننير في لومبوك، وكانت المعلومات التي حصلت عليها الباحثة كالتالي:

أ. فترة تعلم اللغة العربية

كان م.ذ. و د.ه. و أ.ع.، ثلاثة متعلمين شاركوا في هذا البحث. منذ سن مبكرة عرفوا اللغة العربية من خلال قراءة القرآن في دليل قراءة القرآن للأطفال. في البداية لم يكن لديهم المعرفة أو الاهتمام لتعلم اللغة العربية. ومع ذلك، بتشجيع من والديهم، حاول هؤلاء المتعلمون الثلاثة معرفة اللغة العربية وتعلمها في فتراتهم. تم توجيه م.ذ. و د.ه. من قبل والديهما لتعلم اللغة العربية في مدرسة دينية في الصف ٥ من المدرسة الابتدائية.

"بدأت في معرفة اللغة العربية لأول مرة منذ الصف ٥ الابتدائية، سوى تعلم قراءة القرآن بالطبع، في مدرسة دينية.^{٨٥}

على عكس أ.ع.، لم يكن أن يعرف اللغة العربية منذ المدرسة الابتدائية. في ذلك الوقت، كان والده يقدم له قراءة القرآن فقط. بدأ أ.ع. تعلم اللغة العربية أثناء دراسته على مستوى المدرسة المتوسطة. ولم يكن لديه اهتمام كثير باللغة العربية.

"بدأت تعلم اللغة العربية عندما دخلت في المدرسة المتوسطة بماتارام. لم تكن اللغة العربية موضوعاً مثيراً للاهتمام."^{٨٦}

واصل م.ذ. و د.ه. تعلمهما إلى مستوى المدرسة المتوسطة. كما هو الحال مع منهج تعلم اللغة العربية في المدارس بشكل عام، يتعلمون اللغة العربية فقط مرتين في الأسبوع. كل يوم، بعد الأنشطة في المدرسة الرسمية، يواصل م.ذ. و د.ه. تعلمهما

⁸⁵ إطار القصة من متعلم م.ذ. و د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁸⁶ المقابلة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

في المدرسة الدينية (مكان لتعلم علوم الدينية مثل العربية والقرآن في إندونيسيا). تعلم م.ذ. في نفس المدرسة الدينية كما كان من قبل، بينما كان د.ه. في المدرسة الدينية مختلفا عن ذي قبل.

"في المدرسة المتوسطة، أتعلم اللغة العربية في المدرسة الدينية." ^{٨٧}

بعد تخرجهم على مستوى المتوسطة، واصل المتعلمون الثلاثة تعلمهم إلى مستوى الثانوية. أتيحت الفرصة ل م.ذ. للتعلم في مدرسة ثانوية معهد مفتاح العلوم بانيووانجي. كما أتيحت الفرصة ل د.ه. للتعلم في مدرسة ثانوية الدينية ماتارام. أما واصل أ.ع. التعلم في مدرسة دار اللغة والدعوة بانجيل باسوروان في سنة ٢٠٠٣ م. يتعلمون ويعيشون في معهد الذي فيه العربية. خلال هذه الفترة من التعلم، عمق م.ذ. و د.ه. و أ.ع. معرفتهم باللغة العربية من خلال الكتب العربية، سواء في الكتب المدرسية أو كتب التراث.

"أثناء تعليمي في الثانوية تفاعلت مباشرة مع كتب التراث. في الأساس، تعرفت عليه في المدرسة الدينية، واكتسبت الفهم في معهد مفتاح العلوم بفهم أعمق وشرح وضوح." ^{٨٨}
"المدرسة الثانوية مكان الذي أتيحت لي فيه الفرصة لتعلم اللغة العربية. الوحدات التعليمية لمواد الدين باللغة العربية بالكامل." ^{٨٩}

"واصلت دراسة اللغة العربية، وتعرفت على اللغة العربية بشكل أعمق، ووقعت في حب اللغة العربية منذ تعليمي في معهد دار اللغة والدعوة." ^{٩٠}

بعد تخرجهما من المدرسة الثانوية، واصل م.ذ. و د.ه. تعلمهما على المستوى الجامعي. تعلم م.ذ. و د.ه. البكالوريوس والماجستير في تعليم اللغة العربية في جامعات

⁸⁷ إطار القصة من متعلم م.ذ. و د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁸⁸ المقابلة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁸⁹ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁹⁰ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

مختلفة. أما بالنسبة ل أ.ع.، فبعد تخرجه من المدرسة الثانوية، بقي في المعهد للخدمة لعدة سنوات. ثم في عام ٢٠١٥ م يتابع تعلمه الجامعي في نفس جامعة مع م.ذ..

"مررت بعملية الكلية في قسم تعليم اللغة العربية، حتى واصلت الماجستير".^{٩١}

"تعلمت هناك من ٢٠٠٣ إلى ٢٠١٥ م، بالإضافة إلى الخدمة في معلمي وبناء المؤسسة التي أرسلت إليها".^{٩٢}

بناء على القصة أعلاه، مر المتعلمون بفترة تدريبية ومستمرة من تعلم اللغة العربية. م.ذ. و د.ه. مروا بنفس مرحلة التعلم تقريبا، أي البدء في معرفة اللغة العربية من خلال الأنشطة في المدرسة الدينية في الصف ٥ الابتدائي إلى المتوسطة. ثم تعميق اللغة العربية على مستوى الثانوية في بيئة تعليمية تستخدم اللغة العربية اليومية، بما في ذلك استخدام التراث ككتاب مدرسي. ثم تعلم كلاهما أيضا في الجامعة للحصول على البكالوريوس والماجستير في قسم تعليم اللغة العربية. فترة التعلم الإجمالية حوالي ١٤ سنة. أما بالنسبة ل أ.ع.، فيمكن الاستنتاج أن مرحلة تعلمه اللغة العربية حدثت في المعهد لمدة ١٢ عاما فقط. لأن تعلمه في المدرسة المتوسطة ليس فيه اهتمام كثير. ثم واصل إلى المستوى الجامعي لمدة ٤ سنوات. وبالتالي فإن طول تعلمه العربية حوالي ١٦ سنة.

ب. القلق في تعلم اللغة العربية

عملية التعلم التدريجي والمستمر، بالطبع، لا تعمل دائما بسلاسة وسهولة. أحد التحديات في عملية التعلم هو القلق. قلق التعلم هو شعور بالقلق عندما يتعلم شخص ما

^{٩١} إطار القصة من متعلم م.ذ. و د.ه.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{٩٢} المقابلة من متعلم أ.ع.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

وينشأ بسبب الضغط وعدم القدرة على مواجهة مشاكل التعلم. لقد خبرته م.ذ. و د.ه. و أ.ع. أيضا.

"شعرت ذات مرة بالقلق وعدم الأمان عند تعلم اللغة العربية، لأنني واجهت تغييرات في مفردات اللغة العربية وكان النطق صعبا للغاية." ٩٣

"شعرت ذات مرة بالقلق وعدم الأمان عند تعلم اللغة العربية لأنني اعتقدت أن مجال تعلم اللغة العربية كان محدودا للغاية وأن الناتج سيقصر فقط على كوني مدرسا أو محاضرا." ٩٤

"شعرت ذات مرة بالقلق وعدم الأمان عند تعلم اللغة العربية لأنها كانت أتعلم في معهد الذي أتحدث فيه باللغة العربية. كان هناك قلق حول ما إذا كان بإمكانني أم لا. حتى أكثر إحباطا عندما أعرف أن هذه الكتب العربية لا تحتوي على الشكل." ٩٥

بناء على القصة أعلاه، لدى متعلمي اللغة العربية قلق مختلف في خبرتهم التعليمية. كان م.ذ. قلقا بشأن ثروة اللغة العربية التي سيتعلمها، وكان د.ه. قلقا بشأن المسار الوظيفي الذي سيتبعه في المستقبل، وكان أ.ع. قلقا بشأن قدرته على تعلم اللغة العربية.

ج. اعتقادات العربية للمتعلمين

لقد نجح المتعلمون في اجتياز وقت القلق. أحدها هو إعادة اعتقادهم باللغة العربية. الاعتقادات لها طبيعة ذاتية. ثم لكل شخص الحق في أن يكون له اعتقاداته الخاصة. الشخص الذي يعتقد بشيء ما، بالطبع، سيكون متحمسا لتحقيق اعتقاده. على سبيل المثال، المتعلمون يعتقدون في المعرفة التي يتعلمونها، سيكونون متفائلين في تعلمها. وبالمثل، تعلم اللغة العربية. يجعل المتعلمون اعتقاداتهم باللغة العربية أساس

⁹³ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁹⁴ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁹⁵ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

تفاؤلهم في التعلم. وجدت الباحثة على بيانات عن اعتقادات المتعلمين باللغة العربية.
على النحو التالي:

١. اللغة العربية سهلة

هناك الاعتقاد الذي يعبره المعلم ل م.ذ.. أي أن اللغة العربية ستكون
سهلة من خلال حبها. هذا الاعتقاد حث على م.ذ. في تعلم اللغة العربية.

"قال أستاذي: ستكون العربية سهلة، إذا نحبها." ^{٩٦}

هذا ما يفشرها أيضا من قبل أ.ع.. وقال إن وصمة تعلم اللغة العربية
قد تعرضت للظلم. خلال هذا الوقت، يفترض المتعلمون أن الفقه سهل، بينما
اللغة العربية صعبة. على الرغم من أن اللغة العربية هي علم دقيق لن يتغير، في
حين أن الفقه سيستمر في التغير وفقا للعصر. لذلك يوضح أ.ع. أنها خروف
في شعر الذئب. يجب أن تكون اللغة العربية سهلة، اعتمادا على وجهة نظر
المتعلم ومثابرته.

"النحو والصرف خروف في شعر الذئب. العربية سهلة حسب وجهة نظر
المتعلم." ^{٩٧}

٢. العربية سنة النبي صلى الله عليه وسلم

وفقا ل أ.ع.، اللغة العربية ليست وسيلة الاتصال فحسب. لكن اللغة
العربية هي سنة النبي. خاصة في اليوم أقل اهتماما باللغة العربية. استخدام
اللغة العربية اليوم هو إحدى طرق إحياء سنة النبي. هناك ذكر النصيحة التي
عبر عنها معلمه.

^{٩٦} المقابلة من متعلم م.ذ..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{٩٧} المقابلة من متعلم أ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"قال الحبيب حسن باهارون: أنه قبل أن تتحدث باللغة العربية، تنوي أولاً
لاتباع النبي. قال الرسول: من أحيا سنتي بعد فساد أمتي، فله أجر مائة
شهيد." ٩٨

٣. اللغة العربية لغة الوحي الجميلة

كما بقصة المتعلم د.هـ.، أن اللغة العربية هي لغة الوحي والجميلة.

"اللغة العربية هي لغة الوحي. واللغة العربية لغة جميلة جداً." ٩٩

٤. اللغة العربية لغة غنية وشاملة

م.ذ. ود.هـ. مهتمان للغاية ومتحسمان لتعلم اللغة العربية. يشعرون

بالعطش لمعرفة أشياء جديدة دائماً عن اللغة العربية. كما يذكran في القصة أن

اللغة العربية غنية جداً وشاملة.

"...اللغة العربية غنية جداً." ١٠٠

"اللغة العربية درس شيق وشامل جداً." ١٠١

٥. اللغة العربية ضرورية

تلعب اللغة العربية دوراً أساسياً، خاصة بالنسبة للمسلمين. على سبيل

المثال، في جوهر العبادة التي هي شكل من أشكال العبودية لله. فيه تفاعل

مع الله من خلال الصلاة والأذكار والصلوات على الرسول. سيحدث تفاعل

وثيق عندما يكون الخادم رسمياً. بينما يتم الحصول على الجدية عندما يفهم

الخادم ما يقال عند أداء العبادة.

⁹⁸ إطار القصة من متعلم أ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

⁹⁹ إطار القصة من متعلم د.هـ..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁰ إطار القصة من متعلم م.ذ..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰¹ إطار القصة من متعلم د.هـ..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"تلعب اللغة العربية دورا مهما في العنصر الروحي المرتبط بالعبودية لله، وخاصة الصلاة." ١٠٢

"اللغة العربية هي الشيء الأساسي الذي يجب أن يكون عليه كل مسلم ليكون مسلما جيدا." ١٠٣

٦. اللغة العربية أداة لفهم مصدر المعرفة

بالنسبة ل أ.ع.، اللغة العربية هي درس خاص جدا. كان قادرا على فهم القرآن شيئا فشيئا بعد تعلم اللغة العربية. إذا كان بحاجة إلى معلومات حول معنى في القرآن. كان قادرا على العثور عليه في كتب شرح القرآن. وكذلك فهمه الأفضل لأحاديث نبي الله. لذلك كان يعتقد أنه يستطيع فهم مصدر المعرفة من خلال تعلم اللغة العربية.

"...تمكنت من الحصول على العديد من مصادر المعرفة بسبب اللغة العربية." ١٠٤

٧. العربية مؤثرة في تكوين الأدب والشخصية

ذكر أ.ع. أن عدم فهم اللغة العربية هو سبب فساد جيل الشباب اليوم. إن عدم فهمهم للغة العربية يمنعهم من فهم المعنى المقروء في الصلاة. لذلك، لم يشعروا بالجدية عندما أقاموا الصلاة. وكما ذكر م.ذ.، فإن الفهم العميق لآية واحدة من القرآن سيشكل شخصية المتعلم. كما أكد د.ه. أن أنشطة تعلم اللغة العربية التي لا تبتعد عن الجوانب الدينية يجب أن يكون لها تأثير إيجابي على شخصية المتعلم.

¹⁰² إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰³ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁴ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"إن خراب آدب المسلمين، أو الشباب والشابات اليوم يرجع في الواقع إلى عدم فهمهم للغة العربية." ١٠٥

"لنفترض أن آية أو آيتين نفهمهما متأصلتان فينا، فإن هذا الفهم سيشكل الذاتي أو الشخصية." ١٠٦

"يجب أن تؤثر أنشطة تعلم اللغة العربية التي لا تحرب من الجوانب الدينية على تكوين شخصية ومواقف ومستوى تدين متعلمي اللغة العربية أنفسهم." ١٠٧

٨. اللغة العربية تؤثر على الذكاء

بحسب د.هـ.، هناك حاجة إلى دراسات علمية تتعلق بتأثير اللغة العربية على ذكاء المتعلمين. وقدم مثالا على أنه إذا تمكن المتعلم من تعظيم عقله، فسوف يفهم بسهولة القواعد الشاملة للغة العربية. ستوفر هذه العملية تجربة لأداء دماغه لتحسين مهارات التفكير لديه. ذكر م.ذ. أيضا أنه كلما زاد فضول المتعلمين، زاد تدريبهم على التفكير بطلاقة ولديهم فهم عميق.

"ستوفر أنشطة تحليل قواعد اللغة العربية تجارب تدعم بشكل كبير أداء دماغ الشخص حتى يتمكن من تحسين ذكائه." ١٠٨

"سيكون أكثر فضولا وسوف يتعلم. بحيث يصبح نطاق أفكاره أكثر سلاسة مع الفهم العميق." ١٠٩

على عكس أ.ع.، يعتقد أن تعلم اللغة العربية له تأثير على ذكاء المتعلمين. على سبيل المثال، في عملية قراءة كتب التراث. هناك مراحل من شأن تحفيز أداء الدماغ لصقل قوة التفكير.

¹⁰⁵ المقابلة من متعلم أ.ع.، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁶ المقابلة من متعلم م.ذ.، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁷ المقابلة من متعلم د.هـ.، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁸ المقابلة من متعلم د.هـ.، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁰⁹ المقابلة من متعلم م.ذ.، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"... سيتم تحفيز دماغنا على التفكير في كيفية القراءة الصحيحة، والترجمة

الصحيحة، والفهم الصحيح، وفهم الآخرين بالفهم الصحيح." ¹¹⁰

٩. اللغة العربية تؤثر على أنماط التواصل

ذكر د.هـ. أن عادة المتحدثين الأصليين عند الاجتماع هي تحية وتبادل الدعاء وتسبيح بعضهم البعض. إذا تم تعلم هذا بشكل صحيح من قبل المتعلم، فسيكون له تأثير إيجابي على التواصل الاجتماعي، المباشر أو على وسائل التواصل الاجتماعي.

"... إذا تم تعلم ذلك فتأثير إيجابي على عادات التواصل الاجتماعي." ¹¹¹

وهكذا يمكن أن نستنتج أن م.ذ. و د.هـ. و أ.ع. لديهم اعتقادات تصبح الأساس والدافع في تعلم اللغة العربية. هذه الاعتقادات لا تأتي فقط من التجربة الشخصية. ومع ذلك، فإن هذا الاعتقاد يأتي أيضا من أقوال المعلمين وأحاديث نبي الله. ومن بينها، اللغة العربية سهلة، واللغة العربية هي سنة النبي، واللغة العربية لغة الوحي الجميل، ولغة غنية وشاملة، وضرورية، وأداة لفهم مصدر المعرفة، وممارسة التأثير في تكوين الأدب والشخصية، والذكاء، وأنماط الاتصال.

د. استراتيجيات تعلم اللغة العربية

بعد تعزيز اعتقاداتهم في اللغة العربية، بالطبع سيجد المتعلمون الاستراتيجيات الصحيحة لدعم عملية التعلم الخاصة بهم. الاستراتيجيات هي الخطوات التي يتخذها المتعلمون لتحقيق أهداف التعلم، وفي هذه الحالة مهارات اللغة العربية. وجدت الباحثة

¹¹⁰ المقابلة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹¹ المقابلة من متعلم د.هـ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

العديد من الاستراتيجيات التي يقوم بها المتعلمون في عملية تعلم اللغة العربية. من

بينها:

١. حفظ المفردات

"لهذا السبب نحن مطالبون بحفظ المفردات والمحاورة التي هي معرفتنا الأولية، ثم نقوم

بإيداع الحفظ كل صباح بعد صلاة الفجر." ١١٢

٢. صنع عبارة قصيرة

"ثم أصبح تحفيظ المفردات مثالا بسيطا، وهي عبارة قصيرة." ١١٣

٣. حفظ الكتب الداعمة

"فهذه المرة كانت المادة التعليمية أكثر "ثقيلة" لأنه بدأ في استخدام كتاب متن الأجرومية

والأمثلة التصريفية." ١١٤

"الكتب الشعبية المطبقة في معهد دار اللغة والدعوة على الطلاب الجدد هو أنه يجب

عليهم حفظ ٣ كتب على الأقل، وهي كتاب المحاورة الحديثة وكتاب الأفعال وكتاب

الأسماء." ١١٥

٤. تعلم مع طلاب الصف العليا

"أتذكر كيف طلبت من أصدقائي وطلاب الصف العليا أن يعلموني اللغة العربية حتى

أتمكن من فهم المقرر العربية." ١١٦

"تعلمت مع طلاب الصف العليا ليعلمني كيفية قراءة كتب التراث. وكان كل يوم أتعلم

من الساعة ١٠:٣٠ - ١١:٣٠ الليلة." ١١٧

¹¹² المقابلة من متعلم م.ذ.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹³ المقابلة من متعلم م.ذ.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹⁴ إطار القصة من متعلم د.ه.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹⁵ إطار القصة من متعلم أ.ع.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹⁶ إطار القصة من متعلم د.ه.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹⁷ إطار القصة من متعلم أ.ع.ع. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

٥. اتبع توجيهات المعلم

"عندما كنت في الصف ٥، ما زلت أحب اللعب، ولكن لأن الحفظ هو شكل من أشكال الالتزام منه، فقد اتبعناه."^{١١٨}

٦. البيئة اللغوية

"بسبب عوامل البيئة والأصدقاء والطلاب الصف العليا، الذي دعمني كثيرا لأتمكن من التحدث العربية، لذا بدأت تدريجيا في تعلم وحفظ المفردات العربية."^{١١٩}

٧. الاستماع

"إن وجود الشيخ محمد سليمان والشيخ سطوح يوسف بالتناوب في السنة الأولى والثانية، يعطي لونه الخاص لمهاراتنا التواصلية في اللغة العربية."^{١٢٠}

٨. ممارسة الكلام

"في بعض الأحيان يدعونا للتحدث باللغة العربية بما تعلمناها."^{١٢١}
"أكون أحد المدير الذين حملوا اللغة في المسكن، يعني في قسم اللغة. أشعر أنني أسرع في تعلم العربية لأن نصح التعلم أكثر تواسلا. بحيث يكون لمهاراتنا في الاستماع والكلام مساحة كافية للممارسة."^{١٢٢}
"لدينا مفهوم يسمى ب-Gado-gado. أي يمكن الطلاب بخلاط الكلمة العربية و الإندونيسيا، المهم هو شجاعة في تحدث باللغة العربية."^{١٢٣}

٩. الاستفادة من القواميس

"نبحث المفردات التي لا نعرفها في القاموس."^{١٢٤}

¹¹⁸ المقابلة من متعلم م.ذ.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹¹⁹ إطار القصة من متعلم أ.ع.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁰ إطار القصة من متعلم د.ه.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²¹ المقابلة من متعلم م.ذ.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²² إطار القصة من متعلم د.ه.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²³ إطار القصة من متعلم أ.ع.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁴ المقابلة من متعلم م.ذ.م. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

١٠. المرافقة

"بالإضافة إلى ذلك، نشعر بالمرافقة منه شديدة للغاية." ١٢٥

١١. الندوة اللغوية

"كان هناك الندوة اللغوية مرة واحدة في الأسبوع، هناك تدريب حفظ الخطب

القصيرة." ١٢٦

١٢. تدريب تصريف وإعراب الكلمات

"نمط التعلم هو حفظ الكتاب والتصريف. بدأنا بالحفظ معا، والتصريف معا، حتى كنا

إعراب معا." ١٢٧

١٣. اللغة العربية على الإنترنت

"أتابع في الغالب اللغة العربية على حساب إنستغرام الذي يحتوي على مقاطع فيديو

قصيرة تشرح لنا عن قواعد اللغة العربية أو الاختلافات في مفردات التي لا نعرفها." ١٢٨

١٤. الدوافع من المعلم

"قال أستاذي: إن لم يكن الآن فمتى ستتعلم قراءة كتب التراث؟" ١٢٩

"وما الفائدة من تعلم اللغة العربية إذا كنت لا تستطيع قراءة الكتاب التراث وفهمه." ١٣٠

بناء على القصة أعلاه، أن كل متعلم لديه استراتيجية تدعم عملية التعلم السلسلة.

هناك استراتيجيات مماثلة لكل متعلم بما في ذلك حفظ المفردات والكتب العربية التكميلية

حول قواعد اللغة العربية الأساسية. عندما يكون المتعلمون في المدرسة الثانوية، يعيشون في

¹²⁵ المقابلة من متعلم م.ذ.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁶ المقابلة من متعلم م.ذ.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁷ إطار القصة من متعلم د.ه.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁸ إطار القصة من متعلم أ.ع.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹²⁹ إطار القصة من متعلم أ.ع.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³⁰ إطار القصة من متعلم د.ه.ه. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

مسكن يطبقون فيه البيئة اللغوية بحيث يعمقون بشكل مباشر مهاراتهم في الاستماع والكلام والفهم في الكتاب العربي. وتشمل هذه العملية أيضا التوجيه والمرافقة والدوافع من قبل المعلمين. الاستراتيجيات الأخرى، وهي تعليم الآخرين، واستخدام القواميس، والانضمام إلى نوادي اللغة، وممارسة التصريف، والتفاعل مع الناطقين بها، والتعلم من خلال عبر الإنترنت، وكذلك التعلم مع طلاب الصف العليا هي أيضا استراتيجيات لا تنسى للمتعلمين.

هذا الملخص عن خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك، كما يلي:

١.	فترة تعلم اللغة العربية	م.ذ.	- بأنشطة المدرسة الدينية منذ الصف ٥ في المدرسة الابتدائية حتى في المدرسة المتوسطة - في المدرسة الثانوية بمعهد مفتاح العلوم - في مرحلة البكالوريوس والماجستير
		د.هـ.	- بأنشطة المدرسة الدينية منذ الصف ٥ في المدرسة الابتدائية حتى في المدرسة المتوسطة - في المدرسة الثانوية - في مرحلة البكالوريوس والماجستير
		أ.ع.	- في المدرسة المتوسطة بدوم اهتمام كثير - في المدرسة الثانوية بمعهد دار اللغة والدعوة حوالي ١٢ سنة - في مرحلة البكالوريوس
	تحليلها	- بفترة تدريجية ومستمرة - تعلم م.ذ. و د.هـ. العربية حوالي ١٤ سنة.	

		- تعلم أ.ع. العربية حوالي ١٦ سنة.
٢.	قلق التعلم	م.ذ. - قلق بتغيرات المفردات العربية والنطق الصعب
		د.هـ. - قلق باعتقاد أن مجال تعلم العربية كان محدودا وسيقتصر فقط المتعلم على كوني مدرسا أو محاضرا
		أ.ع. - قلق حول ما إذا كان بإمكان أو لا - وأكثر إحباطا عندما يعرف الكتب العربية لا تحتوي على الشكل
	تحليلها	- لدى متعلمين قلق مختلف
٣.	اعتقادات العربية للمتعلمين	م.ذ. - اللغة العربية سهلة - اللغة العربية غنية - العربية مؤثرة في تكوين الشخصية - سيصبح نطاق أفكاره سلاسة مع الفهم العميق
		د.هـ. - اللغة العربية شامية - اللغة العربية لغة الوحي الجميلة - العربية ضرورية ليكون مسلما جيدا - العربية مؤثرة في تكوين الشخصية - ستوفر أنشطة تحليل قواعد العربية تحسين ذكائه - عادة المتحدث الأصلي تأثير على التواصل الاجتماعي
		أ.ع. - اللغة العربية سنة النبي - العربية ضرورية للعبودية - اللغة العربية أداة لفهم مصدر المعرفة - العربية مؤثرة في تكوين الأدب المسلمين اليوم - المراحل في شأن تحفيز أداء الدماغ لصقل قوة التفكير

- لدى متعلمين اعتقادات تصبح الأساس والدافع في تعلم اللغة العربية. - الاعتقادات تأتي من التجربة الشخصية، أقوال المعلمين وأحاديث نبي الله.	تحليلها	
- حفظ المفردات - صنع عبارة قصيرة - حفظ الكتب الداعمة - اتباع توجيهات المعلم - ممارسة الكلام - الاستفادة من القواميس - المرافقة - الندوة اللغوية	م.ذ.	استراتيجيات التعلم
- حفظ المفردات - حفظ الكتب الداعمة - تعلم مع طلاب الصف العليا - الاستماع - ممارسة الكلام - تدريب تصريف وإعراب الكلمات - الدوافع من المعلم	د.ه.	
- حفظ المفردات - حفظ الكتب الداعمة - تعلم مع طلاب الصف العليا - البيئة اللغوية	أ.ع.	

- ممارسة الكلام - اللغة العربية على الإنترنت - الدوافع من المعلم		
- لدى متعلمين استراتيجية تدعم عملية التعلم السلسلة. - هناك استراتيجيات مماثلة هي حفظ المفردات والكتب العربية. - هم يتعلمون في مسكن فيه البيئة اللغوية.	تحليلها	

الجدول ١ . ١ خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على

ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

المبحث الثاني: خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

استخدمت الباحثة إطار القصة والمقابلة والتوثيق للحصول على نتائج البحث تتعلق بخبرة متعلمي اللغة العربية الحالية أي بعد التعلم في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك، وكانت المعلومات التي حصلت عليها الباحثة كالتالي:

أ. مهارات اللغة العربية للمتعلمين

بناء على خبرة التعلم التي تم اجتيازها، يتمتع المتعلمون بمهارات اللغة العربية. المهارات اللغوية هي القدرة على استخدام اللغة بفعالية وإبداع. تتكون مهارات اللغة العربية من مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. مهارة الاستماع هي القدرة على فهم ومعالجة المعلومات التي ينقلها الآخرون. ومهارة الكلام هي القدرة على التعبير اللفظي عن الأفكار والمشاعر بوضوح وفعالية. ومهارة القراءة هي القدرة على

فهم النصوص المكتوبة، بما في ذلك المقالات والكتب والوثائق الأخرى. ومهارة الكتابة هي القدرة على تأليف نص مكتوب بشكل جيد. وجدت الباحثة العديد من المهارات التي يمتلكها م.ذ. و د.ه. وأ.ع..

١. فهم أنشطة العبادة اليومية

"أفهم أنشطة العبادة التي أقوم بها كل يوم." ١٣١

٢. فهم القواعد العربية الأساسية

"أفهم اللغة العربية الأساسية" ١٣٢

٣. قراءة وفهم الكتب المقدسة العربية

"أنا قادر على تفسير وتسليم المواد الدينية التي تم الحصول عليها من الكتب العربية." ١٣٣

"لمعرفة معنى الآيات القرآنية يمكنني البحث عنها في التفسير العربي." ١٣٤

٤. التشريفات

"اعتدت أن أكون التشريفات بالعربية" ١٣٥

٥. التواصل باللغة العربية

"استطعت أن أكون متحدثا وحوارا بالعربية الفصحى." ١٣٦

"... إنشاء اتصال سريع" ١٣٧

¹³¹ إطار القصة من متعلم م.ذ. و أ.ع.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³² إطار القصة من متعلم م.ذ.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³³ إطار القصة من متعلم د.ه.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³⁴ إطار القصة من متعلم أ.ع.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³⁵ القصة من متعلم م.ذ. ود.ه. وأ.ع.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³⁶ إطار القصة من متعلم د.ه.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹³⁷ إطار القصة من متعلم م.ذ.. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

٦. مترجم

"عملت مترجما لعلماء العربية"^{١٣٨}

بناء على القصة أعلاه، يمكن الاستنتاج أنه بعد تعلم اللغة العربية، لديهم مهارات متنوعة. لكن في الأساس، يتمتع كل متعلم بنفس المهارات على الرغم من عدم ذكرها بنفس البيان. على سبيل المثال، لا يوجد تعبير فهم أنشطة العبادة اليومية في قصص م.ذ.. لكنه ذكر ذات مرة أهمية تعليم الطلاب عن معنى أنشطة العبادة التي قام بها. هذا يدل على أن م.ذ. يفهم أيضا أنشطة العبادة التي يقوم بها.

مع التذكير بأن المتعلمين الثلاثة قد تعلموا في مسكن فيه البيئة اللغة العربية. ثم مهاراتهم اللغوية هي محور الاهتمام. مثل فهم قواعد العربية الأساسية، والقدرة على التواصل بطلاقة، والتدريب على أن تكون التشريفات، والتدريب على قراءة وفهم الكتب العربية، وعندما يكون هناك ضيوف من العربية، فمن المؤكد أنهم سيمارسون الترجمة مباشرة. تشير المهارات المذكورة أعلاه أيضا إلى أن تكوين مهارات اللغة العربية يحدث خلال أيام الدراسة في المدرسة أي الرسمية أو الدينية. بينما يحدث تطور اللغة العربية أثناء الكلية أو بعدها عندما يقومون بدورهم الاجتماعي.

ب. الدور الاجتماعي للمتعلمين

المهارات التي يمتلكها المتعلمون ستجلب الثقة في القيام بأدوارهم الاجتماعية. في هذه الحالة، يكون الدور الاجتماعي المعنى هو موقف مفيد أو فائدة للشخص في المجال الاجتماعي. سواء في النطاقات الصغيرة مثل العائلات والمنظمات والنطاقات

¹³⁸ إطار القصة من متعلم د.ه. وأ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

الكبيرة، أي المجتمع ككل. وجدت الباحثة العديد من الأدوار الاجتماعية التي قام بها م.ذ. و د.ه. و أ.ع..

"عملت كرئيس لمنتدى الشباب، ومعلم القرآن، ومعلم اللغة العربية، ورئيس تعمیر مصلى، وقدمت اللغة العربية للناس من خلال الأنشطة الدينية." ١٣٩

"أعمل كرب أسرة أو إمام لأمي وزوجتي وأطفالي، رفيق الأنشطة الدينية في المصلى والمسجد، رئيس كافل اليتيم، متحدث في الأنشطة الدينية، إمام وخطيب الجمعة، أقدم اللغة العربية للمجتمع من خلال مننديات الدينية المختلفة." ١٤٠

"ألعب دور الأب والزوج ومعلم الكتب العربية والمتحدث باللغة العربية، وأقدم اللغة العربية للناس من خلال دراستي." ١٤١

بناء على القصة أعلاه، أن متعلمي اللغة العربية لديهم القدرة على لعب دور اجتماعي في الأسرة والمجتمع بشكل عام. د.ه. و أ.ع. متزوجان، لذا فإن أقرب دور اجتماعي له هو أن يكون والدا لطفله، أو رب الأسرة، الذي يوفر التعليم داخل الأسرة حول أنشطة العبادة والقرآن وغيرها. أما بالنسبة ل م.ذ.، فهو غير متزوج لذلك يركز على ذكر الأدوار الاجتماعية في المجتمع. يلعب المتعلمون الثلاثة نفس الدور، أي كمعلمين للغة العربية في المدرسة مثل م.ذ. و أ.ع. ومعلم في الجامعة مثل د.ه.. كما اعترفوا اللغة العربية للناس من خلال الأنشطة الدينية. حتى د.ه. و أ.ع. قادران على أن يصبحوا محاضرين وإمام وخطيب الجمعة. خاصة الآن بعد أن يعيش أ.ع. ويعلم في المعهد. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمتعلمين الثلاثة أيضا لعب دور في مجالات

¹³⁹ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁴⁰ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁴¹ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

اجتماعية أخرى مثل كونهم رؤساء منظمة مجتمعية مثل رئيس كافل اليتيم، أو رئيس الشباب، أو رئيس تعمير المسجد، أو رفيق الأنشطة المجتمعية.

ج. طريقة التفكير الاجتماعي للمتعلمين

١. بداية اللغة (I = Initiation of Language)

بداية اللغة يعني المبادرة في استخدام اللغة. إنه فهم عن متى وكيف يستخدم المتعلم اللغة عند التفاعل مع الآخرين. إنه قادر على ضبط اللغة المستخدمة لحالة التفاعل الذي يتم تنفيذها. في القصة، م.ذ. يتكيف بالسهولة البيئات الجديدة. يمكنه تحية الآخرين عندما يلتقي، حتى لو لم يعرفه بعد. يمكنه أيضا أن يكون ودودا من خلال إجراء محادثات بسيطة. ثم يحبي د.ه. الأشخاص الذين يعرفهم فقط. لأن يحتاج د.ه. الوقت للتكيف مع أشخاص جديد. أما أ.ع.، له طبيعة خجولة خاصة للمرأة التي لا يعرفها. ومن السهل جدا بدء التفاعل مع شخص معروف. "أميل إلى البدء بودود وتحية الأشخاص الذين أعرفهم ولا أعرفهم، أثناء إجراء محادثة بسيطة." ١٤٢

"... سأحاول التكيف. ولكن مع الأشخاص الذين عرفتهم، بالطبع، أقول مرحبا." ١٤٣

"... لم أتحدث على الإطلاق لأنها امرأة، إذا كان الرجال قد أكون بالتحدث قليلا. وأتحدث مع من أعرفهم." ١٤٤

تشبت م.ذ. بتعبير: خاطب الناس بما يعارفون. أنه عند التعامل مع شخص ما، سيعتبر م.ذ. خصم تفاعله حتى يتمكن من إعطاء إجراء أو رد مناسب.

¹⁴² إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁴³ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁴⁴ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

وبالمثل، مع د.ه.، فهو حريص جدا في حالة التفاعل الذي يتم تنفيذها. يحرص على أن تفاعلاته لا تؤذي المشاعر أو تتداخل مع أنشطة الشخص الذي يتم التفاعل معه. ومن ثم فهو ليس استباقيا في بداية التفاعل. كما يطلب أ.ع. دائما الإذن أولا إذا كان يريد التعبير عن رأيه للآخرين.

"هناك التعبير: خاطب الناس بما يعرفون. عند التعامل مع شخص ما، نرى من نتحدث إليه." ١٤٥

"أفكر دائما في عدم إيذاء مشاعر أو التدخل في أنشطة الآخرين، لذلك أفضل أحيانا

ألا أكون استباقيا للغاية عند مقابلة أشخاص الجديدي." ١٤٦

"أعبر عن رأيي للآخرين من خلال طلب الإذن أولا لقول ما أريد قوله." ١٤٧

بالإضافة إلى ذلك، ذكر م.ذ. و د.ه. و أ.ع.، أنه عندما يحتاج إلى مساعدة أو معلومات، سيطلب المساعدة ويبحث عن المعلومات المطلوبة. ولم يحدد م.ذ. مما ومن سيطلب المساعدة والمعلومات. بينما سيطلب د.ه. و أ.ع. المساعدة أو المعلومات من خلال الرجوع إلى الكتب العربية. وأضاف د.ه. أيضا أنه في بعض الأحيان كان يبحث عن المعلومات الضرورية على وسائل التواصل الاجتماعي. في هذه الأثناء، سيسأل أ.ع. معلمه عن المعلومات المطلوبة.

"... سأطلب المساعدة وأجد معلومات حول ما أحتاجه." ١٤٨

"... سأفتح كتب مرجعية العربية، وليس من النادر أن أفتح أيضا وسائل التواصل الاجتماعي." ١٤٩

^{١٤٥} المقابلة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٤٦} إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٤٧} إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٤٨} إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٤٩} إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"...سألت أستاذي مباشرة أو بحثت عن كتب الشرح."^{١٥٠}

وبالتالي يمكن أن نستنتج أن المتعلمين يهتمون للغاية بشأن المواقف والظروف في بداية اللغة. أولاً، كن ودوداً مع أي شخص من خلال الانتباه إلى تفاعل الخصم من أجل ضبط المواقف. ثانياً، تكيف أولاً لضمان حدوث التفاعل بشكل مريح، خاصة بالنسبة لخصم التفاعل. ثالثاً، الحد من التفاعل مع الجنس الآخر. رابعاً، اطلب الإذن عندما تريد التعبير عن رأي. وخامساً، اسأل الأشخاص الذين لديهم قدرة معلوماتية عندما يحتاجون إلى المساعدة والمعلومات، أو وسائط المعلومات الإلكترونية، أو عن طريق فتح الكتب المرجعية بشكل مستقل.

٢. الاستماع بالعيون والدماغ (L = Listening with eyes and brain)

يستخدم السمع عموماً آلة الاستماع، وهي الأذن. عندما يسمع الشخص معلومات، سيتم استلام المعلومات عن طريق الأذن، ثم إرسالها إلى الدماغ، ثم معالجتها في استجابة. هذه العملية تجعل أنشطة الاستماع يمكن أن تشمل العينين وكذلك الدماغ. وذلك عندما يمكن معالجة المعلومات التي يتم الاستماع إليها في الدماغ حتى يتمكن الشخص من رؤية النقاط المهمة للمعلومات بوضوح. كما يتطلب من المرء التركيز عند الاستماع إلى الشخص الذي يتحدث. في تعلم اللغة، يتم تدريب المتعلمين على الاستماع بتركيز حتى يتمكنوا من فهم ما يتم سماعه. كقصة م.ذ.، فإن تعلم الاستماع باللغة العربية جعله معتاداً على الاستماع إلى الآخرين. هذا شكل من أشكال الاحترام المتبادل للآخرين. تمشيا مع ما عبر عنه د.ه. و أ.ع. ذكر د.ه. أيضاً أنه من خلال أنشطة الاستماع سيحصل على

¹⁵⁰ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

معلومات كافية، بحيث يمكن تحليلها لإعطاء الاستجابة الصحيحة. كما قال

أ.ع.، من خلال الاستماع يمكنه مراقبة وفهم تعبيرات الآخرين.

"في اللغة العربية، تعلمت الاستماع. علمني أن أستمع إلى الآخرين، لذلك كان

هناك احترام متبادل." ١٥١

"... من خلال الاستماع، سأكون قادراً على الحصول على معلومات كافية، والتي

يمكن تحليلها وتحديد الاستجابة المناسبة." ١٥٢

"... لقد علمني أن أميز وأفهم، وأعبر عن الآخرين، وأحترم الآخرين." ١٥٣

وبالتالي يمكن أن نستنتج أن المتعلمين يحترمون محاورهم كثيراً. يستمع

عندما يتحدث شخص ما. هذا هو موقف الاحترام المتبادل، ويهدف إلى فحص

وفهم المعلومات على النحو الأمثل حتى تتمكن من تقديم استجابة مناسبة.

٣. التلخيص والاستدلال (A = Abstracting and Inferencing)

في تعلم اللغة العربية هناك مهارة القراءة. تتطلب عملية قراءة النص من

الشخص أن يفهم سياق القراءة تماماً حتى يستنتج بشكل صحيح. ذكر م.ذ. و

د.ه. و أ.ع. أن تعلم اللغة العربية يدرّبهم ليكونوا قادرين على فهم الأشياء بدقة.

حتى يوضح أ.ع. مدى أهمية فهم سياق المشكلة حتى يطرح أسئلة إذا لم يفهمها.

"لقد درّبي تعلم اللغة العربية على فهم شيء ما بالكفاءة، حتى لا أجلب سوء الفهم

ولا أعطي أنصاف استنتاجات" ١٥٤

¹⁵¹ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵² إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵³ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵⁴ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"... هذا دريني على محاولة أن أكون حكيما مع أي شخص، وتحت أي ظرف من الظروف.^{١٥٥}

"... دريني هذا على التفكير بالتفصيل ومعرفة المعاني المتضمنة في النص."^{١٥٦}
ظاهرة الصدقة هي أحد الأمثلة التي ذكرها م.ذ.. ووفقا له، لا يحتاج مقدمو الصدقة إلى التفكير بشكل سلبي في متلقي الصدقة. لاستخدام الممتلكات التي تم استلامها كان عمله مع الله. الواجب هو فعل الخير الذي هو أمر الله. كما أكد أن النبي الكريم. فقط افعل الخير لليهود. وخلص إلى أننا يجب أن نفعل الخير للآخرين، وخاصة الآباء والعائلات.

"لذا، افعل الخير، خاصة للآباء والأمهات والعائلة."^{١٥٧}
يتذكر د.ه. لحظة في أيام دراسته. أتاحت له الفرصة للدراسة مع معلمين الذين استخدموا نهجين مختلفين. في البداية شعر بالارتباك. لأن الطريقتين مختلفتان جدا بالنسبة له. وجهه المعلم الأول لتعلم مهارة قراءة كتاب التراث أولا. بينما وجهه المعلم الثاني لتعلم مهارات الكلام أولا. ومع ذلك، يمكنه أن يستنتج أن الطريقتين لهما مزاياهما وعيوبهما. شعر د.ه. أيضا بالامتنان لهذه الفرصة الجيدة.
"تدريجيا فهمت أخيرا أن كلا النهجين لهما مزاياهما وعيوبهما. وأشعر بأنني محظوظ جدا لأنني مررت بهذه التجربة التعليمية."^{١٥٨}

وفقا ل أ.ع.، أعطاه مثلا عند فهم الحديث. إن فهم الحديث زاهر وعدم معرفة أسباب الورود، سيؤدي إلى سوء فهم حول الحديث. لذلك، وفقا ل أ.ع.،

¹⁵⁵ إطار القصة من متعلم د.ه..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵⁶ إطار القصة من متعلم أ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵⁷ المقابلة من متعلم م.ذ..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁵⁸ إطار القصة من متعلم د.ه..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

من المهم فهم المسألة بالتفصيل. في الواقع، سوف يسأل مرة أخرى عما إذا كانت هناك أشياء لا يفهمها.

"يجب أن أفهم حقاً ما يقوله الفرد على الرغم من أنني يجب أن أسأل مرة أخرى." ١٥٩
وبالتالي يمكن أن نستنتج أن فهم شيء ما بدقة هو أمر مهم للغاية. هذا له تأثير إيجابي، بما في ذلك الحصول على استنتاجات كاملة للمعلومات، وتجنب سوء الفهم، والاستجابة لمسألة بحكمة، والقدرة على التفكير بالتفصيل وفهم المعاني الضمنية. على سبيل المثال، تلخيص ظاهرة مع الأعمال الصالحة والتحيزات الجيدة، وتأكيدا عن طريق السؤال.

٤. فهم المنظور (U = Understanding Perspective)

لقد اختبر م.ذ. و د.ه. و أ.ع. وجهات نظر مختلفة في حالة اجتماعية. رد م.ذ. بمداولات لإيجاد أرضية مشتركة. وفي الوقت نفسه، يعالج د.ه. الاختلافات في المنظور من خلال الاستماع إلى وجهات نظر الآخرين أولاً. ثم سيقدم شرحاً لوجهة نظره. على عكس أ.ع.، يرى اختلافات مع المعتاد. واستند إلى تعبير السيد بن محمد المالكي بأن رجلاً ذا علم واسع لن يناقش الاختلاف في وجهة نظره. وأوضح أيضاً أن الاختلافات في الرأي قد حدثت أيضاً بين العلماء. لكنه يجعلهم أكثر ثراءً في المعرفة. لذلك خلص أ.ع. إلى أن الفرق عادي.

"من وجهات نظر مختلفة مع الآخرين، سأقدمها لإيجاد أرضية مشتركة." ١٦٠
"...أميل إلى الاستماع ثم أحاول تقديم تفسيرات وأوصاف لآراء أو وجهات نظر مختلفة." ١٦١

¹⁵⁹ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁶⁰ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁶¹ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"... هذا يعني أن الاختلافات شيء عادي لا يحتاج إلى استخدامه كعداء أو

نقاش".^{١٦٢}

بالإضافة إلى ذلك، شارك م.ذ. أيضا أنه لم يتلق معاملة سيئة من الأصدقاء. يعتقد أن موقفهم هو مجرد مزحة وليس عبئا في القلب. لأن معلمه نصحه ذات مرة أن يفعل الخير دائما. ليست هناك حاجة لاستخدام استجابات الآخرين كذريعة للتوقف عن فعل الخير.

"لقد اعتبرتها مزحة، ولم تذهب إلى القلب. لذلك فإن رسالة معلمي هي أن أفعل

الخير دائما. ولن نتوقف بسبب حديث الآخرين".^{١٦٣}

وبالتالي يمكن استنتاج أن الاختلاف هو مسألة طبيعية ولا تحتاج إلى مناقشة. تماما كما لا تتأثر الأعمال الصالحة بوجهات نظر مختلفة عن الآخرين. الخطوات المتخذة في معالجة الاختلافات هي الاستماع المتبادل والمداولة.

٥. عملية الجشطالت: الحصول على الصورة الكبيرة (G = Gestalt Processing:

(Getting the Big Picture

يعتمد الاختلاف بين المتعلمين الثلاثة في الاستجابة للتحدي على وجهة نظرهم حول التحدي. ومثل م.ذ.، عندما يواجه مشكلة، فإنه يميل إلى البحث عن حل فوري للمشكلة. في هذه الأثناء، يحاول د.ه. فهم جذر المشكلة أولا قبل تحديد الإجراءات. أما بالنسبة ل أ.ع. عند مواجهة مشكلة، فإنه يميل إلى أن يكون أكثر استرخاء وانغلاقا. طالما أن المشكلة قادرة على حلها بنفسه.

¹⁶² إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁶³ المقابلة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"أميل إلى إيجاد حلول المشاكل بسرعة بعد الموازنة بين الفوائد والأضرار
الموجودة." ^{١٦٤}

"تم العثور على أفضل حل بعد فهم جذر المشكلة. لذلك أحاول أن أتعلم أولاً،
قبل اتخاذ أي إجراء." ^{١٦٥}

"عندما أتعامل معها بشكل عرضي وأخفيها. إلا إذا لم أعد قادراً على مواجهة هذه
المشكلة." ^{١٦٦}

وبالتالي يمكن الاستنتاج أن لكل متعلم طريقته الخاصة في حل المشكلات.
أولاً، ابحث عن حل لمشكلة ما من خلال النظر في الفوائد والأضرار. ثانياً، افهم
السبب الجذري أولاً قبل تحديد الإجراء. ثالثاً، الحفاظ على خصوصية المشكلة
المراد التعامل معها بشكل عرضي لأطول فترة ممكنة.

٦. الفكاهة والعلاقة الإنسانية (H = Humor and Human Relatedness)

أعرب كل متعلم عن ميله بروح الدعابة. يضمن م.ذ. وضعاً مريحاً ووقتاً
للمزاح. تمشياً مع التعبير أ.ع.، أنه عندما يكون موقف التفاعل يمزح، ثم نكتة.
وعندما يناقش موقف التفاعل مسألة تتطلب التركيز، ثم التركيز. ويعزز هذا أيضاً
تعبير د.ه.، أن المزاح ضروري ولا يزال ينتبه إلى الحدود.

"... يتم تعديل المزاح وفقاً للموقف والظروف، يجب أن تكون ذكياً وتفهم متى
تكون مزاحاً أو جاداً." ^{١٦٧}

"... عندما تكون جاداً، فجد. عند المزاح، فامزح." ^{١٦٨}

^{١٦٤} إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٦٥} إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٦٦} المقابلة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٦٧} إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

^{١٦٨} إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"...المزاح ضروري جدا. وراقب الحدود." ١٦٩

بالإضافة إلى ذلك، يسعد م.ذ. أيضا أن يكون لديه العديد من الأصدقاء من خلفيات مختلفة. يعتمد على النصيحة لتكوين صداقات أكثر حميمية. يحاول م.ذ. أيضا الحفاظ على التواصل والاحترام المتبادل مع صديقه.

"...أكثرنا من أصحاب الصالحين. وقدرة الإمكان للحفاظ على التواصل والاحترام المتبادل والاحترام." ١٧٠

وبالتالي يمكن الاستنتاج أن البشر يجب أن يكونوا قادرين على إقامة علاقات اجتماعية جيدة مع العديد من الأصدقاء. بالإضافة إلى ذلك، المزاح هو أيضا شيء ضروري في التفاعل الاجتماعي. ومع ذلك، يجب تعديل المزاح وفقا للوضع والظروف والحدود.

هذا الملخص عن خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك، كما يلي:

أ.	مهارات اللغة العربية للمتعلمين	م.ذ.	- فهم أنشطة العبادة اليومية - فهم القواعد العربية الأساسية - سيد الحفلة - التواصل باللغة العربية
		د.هـ.	- قراءة وفهم الكتب المقدسة العربية - سيد الحفلة - التواصل باللغة العربية - مترجم

¹⁶⁹ إطار القصة من متعلم د.هـ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁰ المقابلة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

- فهم أنشطة العبادة اليومية - أ.ع. - قراءة وفهم الكتب المقدسة العربية - سيد الحفلة			
- يتمتع كل متعلم بنفس المهارات على الرغم من عدم ذكرها بنفس البيان. - بأن المتعلمين الثلاثة قد تعلموا في مسكن فيه البيئة اللغة العربية. - لذا مهاراتهم اللغوية هي محور الاهتمام.		تحليلها	
- رئيس لمنتدى الشباب - معلم القرآن والعربية - رئيس تعمير مصلى - قدمت العربية من خلال الأنشطة الدينية	م.ذ.	الدور الاجتماعي للمتعلمين	ب.
- رب أسرة أو إمام لأمي وزوجتي وأطفالي - رفيق الأنشطة الدينية في المصلى والمسجد - رئيس كافل اليتيم - متحدث في الأنشطة الدينية - إمام وخطيب الجمعة - أقدم العربية من خلال منتديات الدينية	د.ه.		
- الأب والزوج - معلم الكتب العربية - المتحدث بالعربية - أقدم العربية من خلال دراسي	أ.ع.		
- لدى متعلم العربية قدرة على دور اجتماعي في الأسرة والمجتمع بشكل عام.		تحليلها	

ج. طريقة التفكير الاجتماعي للمتعلمين			
١.	بداية اللغة	م.ذ.	- البدء بودود وتحية الأشخاص الذين يعرفهم ولا يعرفهم - يرى من ينتحدث إليه - يطلب المساعدة عندما يحتاج الشيء أو المعلومات
		د.هـ.	- سيحاول التكيف - لا يكون استباقيا عند مقابلة أشخاص الجديد - يفتح كتب مرجعية العربية عندما يحتاج المعلومات أو وسائط المعلومات الإلكترونية
		أ.ع.	- لم يتحدث مع المرأة التي لا يعرفها - يعبر عن رأيه بطلب الإذن - يسأل الأستاذ أو يبحث عن كتب الشرح عندما يحتاج المعلومات
٢.	تحليلها	- المتعلمين يهتمون بشأن المواقف والظروف في بداية اللغة. - الودود، التكيف، طلب الإذن، والتكيف بين الموقف وتفاعل الخصم، ووضع حدود التفاعل، وأسأل الخبراء، والبحث عن المعلومات من خلال قراءة المصادر الموثوقة.	
		م.ذ.	- يستمع إلى الآخرين للاحترام
	الاستماع بالعيون والدماغ	د.هـ.	- يستمع لحصول المعلومات الكافية ويحدد الاستجابة المناسبة
		أ.ع.	- يستمع لفهم تعبير الأشخاص واحترامهم
	تحليلها	- المتعلمين يحترمون محاورهم كثيرا. - للاحترام المتبادل، وفهم المعلومات وفحصها جيدا.	

٣.	التلخيص والاستدلال	م.ذ.	- فهم شيء ما بالكفاءة حتى لا يجلب سوء الفهم ولا يعطي أنصاف استنتاجات - افعل الخير لأي شخص ما
		د.ه.	- يكون حكيما مع أي شخص وتحت أي ظرف من الظروف - كل حال لهم مزايا وعيوب
		أ.ع.	- على التفكير بالتفصيل ومعرفة المعاني المتضمنة في النص - الفهم لما قول الشخص مهم
٤.	فهم المنظور	م.ذ.	- فهم شيء ما بدقة يوفر العديد من الفوائد. - تلخيص ظاهرة مع الأعمال الصالحة والتحيزات الجيدة، وتأكيدها عن طريق السؤال.
		د.ه.	- سيقدمها لإيجاد أرضية مشتركة - لن يتوقف بسبب حديث الآخرين
		أ.ع.	- يستمع ثم يحاول تقديم تفسيرات أو وجهات نظر مختلفة - أن الاختلافات شيء عادي لا يحتاج إلى استخدامه كعداء أو نقاش
٥.	الحصول على الصورة الكبيرة	م.ذ.	- الاختلاف هو مسألة طبيعية ولا تحتاج إلى مناقشة. - معالجة الاختلافات بالاستماع المتبادل والمداولة.
		د.ه.	- يبحث عن حل المشاكل بسرعة - تم العثور على أفضل
		أ.ع.	- تعامل بشكل عرضي وأخفيها
٥.	تحليلها	م.ذ.	- بحث عن حل لمشكلة. - فهم السبب الجذري أولا قبل تحديد الإجراء.
		د.ه.	

		- حفاظ على خصوصية المشكلة.	
	٦.	الفكاهة والعلاقة الإنسانية	م.ذ. - تعديل المزاح وفقا للموقف والظروف - يكثر من أصحاب الصالحين
			د.ه. - المزاح ضروري جدا. - راقب الحدود
			أ.ع. - عندما تكون جادا، فجد. عند المزاح، فامزح
		تحليلها	- إقامة علاقات اجتماعية جيدة. - المزاح ضروري وفقا للشروط والأجزاء.

الجدول ٢.٢ خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

المبحث الثالث: التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لتعلمي

اللغة العربية في المستقبل في لومبوك

أ. التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية

يمكن للمتعلمين إجراء تقييم ذاتي بناء على خبرة تعلم اللغة العربية التي مروا بها. شعر م.ذ. بثقة أقل عندما التقى بالناطقين للغة العربية. شعر أنه لم يكن جيدا في الترجمة. يتمتع د.ه. أيضا بطبيعة خجولة، وليس جيدا في التوافق وحتى غير واثق. هذا غالبا ما يجعله غير نشط في الظهور والجدال. أما بالنسبة ل أ.ع.، فقد شعر أنه يفتقر إلى ممارسة اللغة العربية، وخاصة الكلام باللغة العربية.

"أحيانا أفتقر إلى الثقة ولم أكن ماهرا في الترجمة عند التعامل مع الناطقين باللغة

العربية." ١٧١

"لأنني خائف جدا من أن أكون مخطئا وخجولا وغير واثق، فغالبا ما أتخلى عن نية

الظهور والمجادلة." ١٧٢

"... أنا أتحدث الحد الأدنى من العربية." ١٧٣

بالنسبة للمتعلمين الثلاثة، قادتهم اللغة العربية إلى إنجازات غير متوقعة. مع العزيمة والجدية والمثابرة في التعلم، م.ذ. قادر على تحقيق مهارات اللغة العربية بشكل جيد. كما تمكن من مقابلة علماء من داخل البلاد وخارجها وإقامة علاقات جيدة مع العديد من المعاهد. وبالمثل د.ه.، فإن مشاعر الخوف وانعدام الأمن هي في الواقع أقوى دافع له. يعتقد أن الثقة بالنفس مهمة جدا في عملية تعلم اللغة العربية. هذه أيضا نعمة ل د.ه.، عندما تتاح له الفرصة ليكون حاصلا على جائزة في الخارج باللغة العربية. أما أ.ع.، فقد أدرك أن تعلم اللغة العربية يتطلب عملية طويلة. بثقة ومثابرة وشجاعة، تمكن من الكلام باللغة العربية وأصبح مترجما للمعلمين من الخارج.

"بإصرار وجدية ومثابرة في فعل أي شيء، خاصة في التعلم. لذلك، ببركة العربية،

تمكنت من مقابلة علماء من الخارج وداخل البلاد وإقامة علاقات وثيقة مع العديد من

المعاهد." ١٧٤

¹⁷¹ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷² إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷³ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁴ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

"الثقة واحترام الذات مهمان جدا. ببراعة العربية، لقد أتيت لي الفرصة ذات مرة لأكون أحد الفائزين الذين تخرجوا من الدورة القصيرة لمنهجية البحث الأجنبي من وزارة الأديان في جمهورية إندونيسيا." ١٧٥

"يستغرق تعلم اللغة العربية وقتا طويلا، والتضحية، والمثابرة، والحماس. الحمد لله، بثقة واجتهاد وشجاعة، يمكنني بفهم اللغة العربية، حتى أنني أصبحت مترجما للمعلمين الذين جاءوا من الخارج." ١٧٦

هذا يحفز المتعلمين على التخطيط للتحسينات في زيادة قدراتهم العلمية. يخطط م.ذ. لقضاء المزيد من الوقت في الدراسة مع اللغويين العرب. كما يخطط د.ه. للانضمام إلى مؤسسات لغوية مختلفة، ورفع مستوى العلوم والمعرفة. يعتقد أن الثقة تتشكل من خلال المعرفة الكافية. وفي الوقت نفسه، يخطط أ.ع. لإيجاد شركاء لتشكيل بيئة ناطقة باللغة العربية من خلال مؤسسات دورات اللغة العربية.

"سأقضي المزيد من الوقت في التعلم من الخبراء، لصقل إمكانياتي." ١٧٧
"سوف أنضم إلى مؤسسات لغوية مختلفة، وأقوم برفع مستوى العلم ومعرفة الذات، لأنه سيكون من الصعب تكوين الثقة إذا لم تكن لديك المعرفة الكافية." ١٧٨
"أريد أن أشكل بيئة ناطقة باللغة العربية من خلال مؤسسات دورات اللغة العربية." ١٧٩

وبالتالي، يمكن استنتاج أن يتضمن التقييم الذاتي للمتعلم عدة أشياء مثل مشاعر عدم الأمان والخوف ونقص ممارسة اللغة. ومع ذلك، فهذه نقطة ضعف بالإضافة إلى قوة تحفز المتعلمين على تعزيز الثقة والشجاعة والجدية والمثابرة والوعي

¹⁷⁵ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁶ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁷ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁸ إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁷⁹ إطار القصة من متعلم أ.ع.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

الذاتي بعملية التعلم التي يتم إجراؤها. لذلك، تشمل بعض إنجازات المتعلمين، وهي مقابلة العلماء، وبناء العلاقات، والحصول على جوائز في الخارج، والمترجمين للناطقين باللغة العربية. وفي الوقت نفسه، فإن خطة التحسين التي سيتم تنفيذها هي تخصيص وقت التعلم، ورفع مستوى العلوم والمعرفة، والانضمام إلى مؤسسات اللغة، وتشكيل بيئة لغوية.

ب. الأفكار الاجتماعية لتعليمي اللغة العربية في المستقبل

تتضمن بعض الأشياء التي يمكن لمتعلمي اللغة العربية القيام بها في المستقبل ما يلي:

١. كن قدوة حسنة

"...كن مثالا يحتذى به في المجتمع" ^{١٨٠}

٢. نشر اللغة العربية

"... ترسيخ اللغة العربية وغرس حب اللغة العربية." ^{١٨١}

"... حملة اللغة العربية كلغة ممتعة ومثيرة للاهتمام للتعلم وجميلة وسهلة التعلم." ^{١٨٢}

٣. التفكير الاجتماعي

"... يمكن أن تلد أفكارا اجتماعية لها تأثير إيجابي، وفهم بعضنا البعض، وتبادل

المعرفة والخبرة مع فهم الكفاء للغة العربية." ^{١٨٣}

¹⁸⁰ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸¹ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸² إطار القصة من متعلم د.ه.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸³ إطار القصة من متعلم م.ذ.،. ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

".... يمكن لمتعلمي اللغة العربية أن يلدوا أفكارا اجتماعية مفيدة للجمهور. نأمل من خلال تعلم اللغة العربية، أن يولد المزيد من الأجيال الذين ليسوا خبراء في مجال اللغة العربية فحسب، بل أيضا أذكاء وحكماء في عيش حياتهم الاجتماعية." ١٨٤

".... يمكن لمتعلمي اللغة العربية أن يلدوا أفكارا اجتماعية ستفيد أنفسهم بالفعل. لأن اللغة العربية لا يتم تعلمها للحياة الآخرة فقط، ولكنها يمكن أن تكون مفيدة أيضا لحياة العالم." ١٨٥

٤. كتب الكتاب العربية

"أريد أن أكتب كتابا عربيا مستمد من أفكاره الخاصة." ١٨٦

٥. إنشاء مؤسسة لتعليم اللغة العربية

"قد صممنا لجعل مركزنا لتعلم اللغات الأجنبية (عربي-إنجليزي) للأيتام لصقل مهارات اللغة الأجنبية وأيضا المهارات الشخصية الأخرى." ١٨٧

وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن بعض الأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل، بما في ذلك أن يكونوا قدوة للمجتمع ونشر اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون متعلمو اللغة العربية قادرين على توليد أفكار اجتماعية إيجابية تعود بالنفع على أنفسهم والمجتمع. بعد ذلك، يمكن لمتعلمي اللغة العربية أيضا كتابة الكتب العربية التي هي بحتة من أفكارهم الخاصة. وكذلك إنشاء مؤسسات تعليمية عربية لصقل مهارات اللغة العربية للأطفال والمهارات الشخصية.

¹⁸⁴ إطار القصة من متعلم د.ه..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸⁵ إطار القصة من متعلم أ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸⁶ المقابلة من متعلم أ.ع..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

¹⁸⁷ إطار القصة من متعلم د.ه..، ترجمت إلى اللغة العربية وأما اللغة الإندونيسيا انظر إلى الملحق

هذا الملخص عن التقويم الذاتي والأفكار الاجتماعية لدى متعلمي اللغة العربية

في المستقبل، كما يلي:

١.	التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية	م.ذ. د.ه. أ.ع.	- إفتقر إلى الثقة وليس ماهر - جدية ومثابرة - تمكن من مقابلة علماء وإقامة علاقات مع العديد من المعاهد - سيقضي المزيد من الوقت في التعلم - خائف وغير ثقة - الثقة واحترام الذات - أتيحت الفرصة ليكون أحد الفائزين إلى خارج البلاد - مؤسسات لغوية مختلفة، ورفع مستوى العلم ومعرفة - أتحدث الحد الأدنى من العربية - يستغرق تعلم اللغة العربية وقتا طويلا، والتضحية، والمثابرة، والحماس - ثقة واجتهاد وشجاعة - أصبح مترجما للمعلمين الذين جاءوا من الخارج - شكل مؤسسات دورات اللغة العربية
٢.	الأفكار الاجتماعية لتمعلمي	م.ذ. د.ه.	- كن قدوة حسنة - نشر اللغة العربية - التفكير الاجتماعي - نشر اللغة العربية

	اللغة العربية في المستقبل	- التفكير الاجتماعي - إنشاء مؤسسة لتعليم اللغة العربية
		- التفكير الاجتماعي أ.ع. - كتب الكتاب العربية - إنشاء مؤسسة لتعليم اللغة العربية
	تحليلها	- كن قدوة حسنة، تحدث العربية، كن إيجابيا مبدعا ومنتجا، اعمل مع اللغة العربية.

الجدول ٣. التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية والأفكار الاجتماعية لتملمي اللغة العربية
في المستقبل في لومبوك

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

يتضمن هذا الفصل تحليل الباحثة لنتائج البحث الموجودة في الفصل السابق. تم تحليل البيانات المستمدة من إطار القصة والمقابلات والتوثيق لاستكشاف الإجابات على مشكلة البحث. تستخدم الباحثة منهجاً كيفياً مع مراحل بحث سردي يعتبر مناسباً لتقديم إجابات فعالة على صياغة مشكلة هذا البحث. وفيما يلي شرح لذلك:

المبحث الأول: خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

فترة تعلم اللغة العربية التي أخذها م.ذ. و د.ه. و أ.ع. لها العديد من أوجه التشابه. بدأ م.ذ. ود.ه. تعلم اللغة العربية الأساسية في المدرسة الدينية (مكان تعلم اللغة العربية) من الصف ٥ الابتدائي إلى مستوى المدرسة المتوسطة حوالي ٥ سنوات. المدخل المستخدم في المدرسة الدينية هو مدخل الكلاسيكي. تذكر راهايو (٢٠١٥) أن طريقة التعلم المستخدمة في بيئة التعلم الكلاسيكية هي مواجهة الطلاب للمعلم والاستماع إلى التفسيرات وتقليد المعلم.^{١٨٨} أما بالنسبة للمدرسة الرسمية، فإن التعلم يتم بمدخل العالمي وفقاً للمناهج المعمول بها. في هذه الأثناء، بدأ أ.ع. في تعلم اللغة العربية على مستوى المدرسة المتوسطة ٣ سنوات. تنص لائحة وزير التعليم والثقافة في جمهورية إندونيسيا على أن الحد الأدنى لسن طلاب المدارس الابتدائية المحتملين هو ٧ سنوات أو أدنى ٦

¹⁸⁸ Maria Melita Rahardjo, "Implementasi Pendekatan Saintifik Sebagai Pembentuk Keterampilan Proses Sains Anak Usia Dini," *Scholaria: Jurnal Pendidikan Dan Kebudayaan* 9, no. 2 (2019): 148–59, <https://doi.org/https://doi.org/10.24246/j.js.2019.v9.i2.p148-159>.

سنوات.^{١٨٩} في وقت بدء التعلم، يقدر عمر المتعلمين في حدود ١٠-١٢ سنة. وفقا لراشمينغسيه وبوداسي (٢٠١٨)، تتراوح أعمار متعلمي الأطفال من ٣ إلى ١٢ سنة.^{١٩٠} في سن ٣ إلى ١٢ سنة، تكون أدمغة الأطفال مرونة (plasticity) للغاية، مما يعني أن لديهم قدرة عالية على التكيف وإعادة التنظيم. يمكن للخلايا العصبية في أدمغة الأطفال بسهولة إجراء اتصالات جديدة تسهل تعلم لغة جديدة.^{١٩١} هذا يعني أن المتعلمين الثلاثة يبدأون في تعلم اللغة العربية في الوقت الأمثل لتعلم لغة جديدة، اللغة العربية.

ثم واصل م.ذ. و د.ه. تعلم اللغة العربية في مدرسة الثانوية ٣ سنوات. بالإضافة إلى المدرسة الرسمية، يعيشون أيضا في المسكن، لذلك يتفاعلون باستمرار مع اللغة العربية. يمكنهم تعلم اللغة العربية بشكل أعمق من خلال الكتب المقدسة العربية وتحسين مهارات التحدث من خلال البيئة العربية الراسخة. وعلى غرار أ.ع.، واصل دراسة اللغة العربية في مدرسة الثانوية من خلال الاستقرار في مسكن المعهد. وهذا يتطلب منه أن يكون قادرا على التكيف مع مهاراته في التحدث باللغة العربية والكتب المقدسة العربية.^{١٩٢}

بعد ذلك، واصل م.ذ. و د.ه. تعلم اللغة العربية على مستوى البكالوريوس والماجستير. وفي الوقت نفسه، بعد تعلمه في معهد لمدة ١٢ سنة، واصل تعلم اللغة العربية على المستوى البكالوريوس. يقول كولب (١٩٨٤) أن التعلم هو عملية، حيث يتم إنشاء

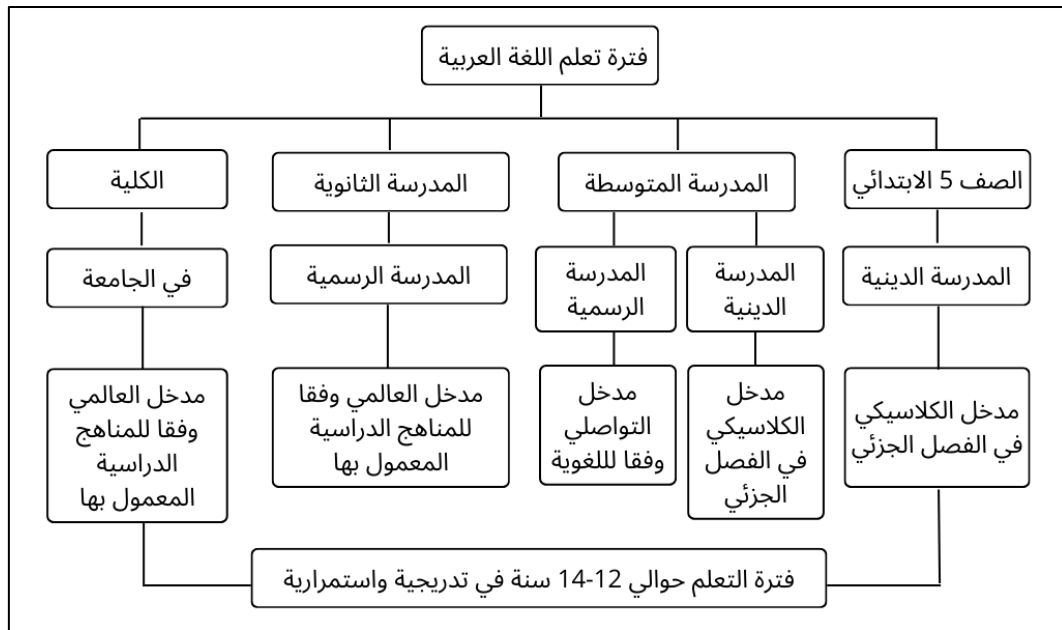
¹⁸⁹ Dwi Anisa Faqumala and Yuli Kurniawati Sugiyo Pranoto, *Kesiapan Anak Masuk Sekolah Dasar* (Jawa Tengah: Nasya Expanding Management, 2020).

¹⁹⁰ Ni Made Ratminingsih et al., *Pembelajaran Bahasa Inggris Untuk Anak Abad 21 - Pegangan Guru Profesional* (Depok: Rajawali Press, 2021).

¹⁹¹ Samantha Gualtieri and Amy S. Finn, "The Sweet Spot: When Children's Developing Abilities, Brains, and Knowledge Make Them Better Learners Than Adults," *Perspectives on Psychological Science* 17, no. 5 (2022): 1322-38, <https://doi.org/10.1177/17456916211045971>.

¹⁹² Aisyatul Hanun, "Ilqo'; Strategi Peningkatan Keterampilan Berbicara Di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah," *Studi Arab* 9, no. 2 (2019): 237-48, <https://doi.org/10.35891/sa.v9i2.1303>.

المعرفة من خلال التجربة.^{١٩٣} وبالتالي، فإن خبرة تعلم اللغة العربية التي اجتازها المتعلمون الثلاثة حوالي ١٢-١٤ سنة في استمرارية. كلما طالت مدة تعرض الشخص للغة العربية، كانت مهاراته اللغوية أفضل. توقيت التعرض للغة هو أحد التراكيبات المدروسة جيدا والمعروفة بتأثيرها على معالجة اللغة والمعالجة المعرفية وتنظيم الدماغ.^{١٩٤}



مسودة ٢. فترة تعلم اللغة العربية لدى متعلمين

في هذه العملية، عانى المتعلمون من القلق. وكان من بين مخاوفه المخاوف بشأن ثراء اللغة العربية للتعلم، والمسارات الوظيفية المستقبلية، وقدرة المرء على تعلم اللغة العربية. يذكر كراشن في إحدى فرضياته حول اكتساب اللغة أن الدافع والثقة بالنفس والقلق تؤثر

¹⁹³ Taneja, Kiran, and Bose, "Critical Analysis of Kolb Experiential Learning Process: Gender Perspective."

¹⁹⁴ Jason W. Gullifer et al., "Bilingual Language Experience as a Multidimensional Spectrum: Associations with Objective and Subjective Language Proficiency," *Applied Psycholinguistics* 42, no. 2 (March 1, 2021): 245–78, <https://doi.org/10.1017/S0142716420000521>.

على نجاح الشخص في تعلم اللغة.^{١٩٥} لذلك، يثق المتعلمون في اللغة العربية التي تأتي من الخبرة الشخصية وبيانات المعلم والحديث النبوي. وفقا لأندرسون في خير (٢٠٠٤)، يشار إلى الاعتقادات أو الإدراك فيما يتعلق باللغة على أنها مواقف لغوية.^{١٩٦} تتكون المواقف اللغوية من ثلاثة مكونات، وهي المكون المعرفي والمكون العاطفي والمكون الكوناني.^{١٩٧} اعتقاد المتعلم بأن اللغة العربية سهلة، واللغة العربية سنة النبي، واللغة العربية لغة الوحي الجميل، واللغة الغنية والشاملة هي مكون معرفي. ثم اعتقاد المتعلم بأن اللغة العربية ضرورية وأداة فهم مصدر المعرفة هي مكون عاطفي. في حين أن اعتقاد المتعلم بأن اللغة العربية لها تأثير على تكوين الأدب والشخصية والذكاء وأنماط الاتصال، هي مكون كوناني. المكون المعرفي المتعلق بالمعرفة والأفكار التي تستخدم في عملية التفكير. يتعلق المكون العاطفي بمسألة الحكم مثل أو عدم الإعجاب بشيء ما. مكون كوناني يتعلق بالسلوك أو يعمل كقرار نهائي.^{١٩٨}

علاوة على ذلك، لدى المتعلمين استراتيجيات لدعم نجاحهم في التعلم. استراتيجيات التعلم هي طرق تستخدم في التعلم لتحقيق أهداف التعلم.^{١٩٩} وهي حفظ المفردات للمتعلمون، وإتقان المحادثة اليومية، وفهم القواعد العربية الأساسية مثل الأسماء

¹⁹⁵ Aip Syaepul Uyun and Eva Medi Kulsum, "The Role of Second Language Acquisition (SLA) Theories in TESOL Methodology," *Gunung Djati Conference Series* 20 (2023): 50–58.

¹⁹⁶ Subaedah Subaedah, Munirah Munirah, and Abdul Munir, "Sikap Berbahasa Indonesia Masyarakat Desa Bissoloro Kecamatan Bungaya Kabupaten Gowa," *KREDO: Jurnal Ilmiah Bahasa Dan Sastra* 5, no. 2 (April 26, 2022): 655–67, <https://doi.org/10.24176/kredo.v5i2.6340>.

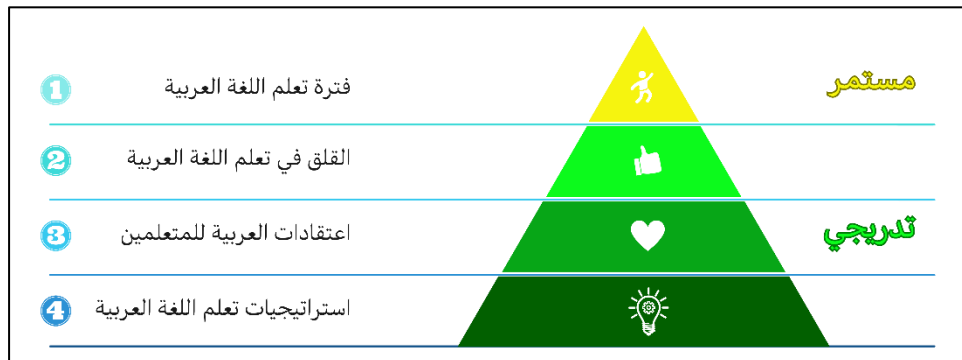
¹⁹⁷ Eka Ayu Rizki Utami, Dwijani Ratnadewi, and Sofi Yunianti, "The Language Attitude of Islamic Boarding School Students toward English," *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 14, no. 2 (2020): 168–75, <https://doi.org/10.11591/edulearn.v14i2.15898>.

¹⁹⁸ Ahmad Amin, "Attitude Towards Language in Sociolinguistics Settings: A Brief Overview," *REiLA: Journal of Research and Innovation in Language* 2, no. 1 (2020): 27–30, <https://doi.org/10.31849/reila.v2i1.3758>.

¹⁹⁹ ازهار محمد محمد عبد البر، "استراتيجيات التعلم الرقمي ودورها في تنمية مهارات القرن الحادي والعشرين في

المرحلة الثانوية"، *المجلة العربية للقياس والتقويم*, 4, no. 7 (2023): 5–24.

والأفعال وتغيير الكلمات والإعراب، وممارسة التحدث باللغة العربية، وإتباع توجيهات المعلم، وحفظ الكتب الداعمة، وممارسة تصريف الكلمات، والتوجيه والتحكم، والتحفيز من المعلم. وتشمل هذه الاستراتيجيات التكرار ووضع وتنظيم الموضوع، ويشار إليها باسم استراتيجيات التعلم المعرفي.^{٢٠٠} بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضا استراتيجيات التعلم الذاتي التي تهدف إلى بناء المبادرة الفردية، والاستقلالية، وتطوير الذات.^{٢٠١} مثل الدراسة مع طلاب الطبقة العليا، وتعليم الآخرين والانضمام إلى نوادي اللغة، وبناء البيئة اللغوية، والاستماع إلى الناطقين باللغة العربية على وسائل التواصل الاجتماعي. يشار إلى هذه الاستراتيجية أيضا باسم استراتيجية إدارة الموارد بما في ذلك الإدارة البيئية ووقت الدراسة، وتنظيم الأعمال، والدراسة الجماعية، وطلب المساعدة في التعلم.^{٢٠٢}



مسودة ٣. خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على

ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

²⁰⁰ سكينه نزيهة، "استكشاف خبرات الطلبة الإندونيسيين في تعلم اللغة العربية لدراساتهم في جامعة الأزهر (البحث

السري)" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٤).

²⁰¹ Rifky Rifky, "Strategi Guru Dalam Menumbuhkan Kemandirian Belajar," *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan* 2, no. 1 (2020): 85–92, <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/edukatif.v2i1.95>.

²⁰² Asmadi Alsa, Adi Putra Hidayatullah, and Agustina Hardianti, "Strategi Belajar Kognitif Sebagai Mediator Peran Motivasi Belajar Terhadap Prestasi Belajar," *Gadjah Mada Journal of Psychology (GamaJoP)* 7, no. 1 (2021): 99, <https://doi.org/10.22146/gamajop.62623>.

وبالتالي يمكن استنتاج أن خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية أي عند التعلم تتم بشكل مستمر وتدرجي. بشكل مستمر، من العمر الأمثل لتعلم لغة جديدة على مستوى المدرسة الابتدائية، المدرسة المتوسطة، المدرسة الثانوية، إلى الجامعة. وتدرجي، يبدأ بالقلق على علوم اللغة العربية، وقدرتهم على التعلم، والمسارات الوظيفية المستقبلية. بعد المرور بمرحلة القلق والخضوع لعملية التعلم، يكون لدى المتعلمين اعتقادات لغوية تتكون من ثلاثة مكونات، وهي المكونات المعرفية والمكونات العاطفية والمكونات النزوعية. تحفز هذه الاعتقادات المتعلمين في تطبيق استراتيجيات التعلم الفعالة مثل استراتيجيات التعلم المعرفي واستراتيجيات التعلم المستقل، مثل حفظ المفردات البسيطة حتى فهم الكتب العربية. من المؤكد أن كمية ونوعية خبرة تعلم اللغة العربية التي يتم اجتيازها ستؤثر على جودة نتائج التعلم. مثل مهارات اللغة العربية والأدوار الاجتماعية وطريقة تفكير المتعلمين.

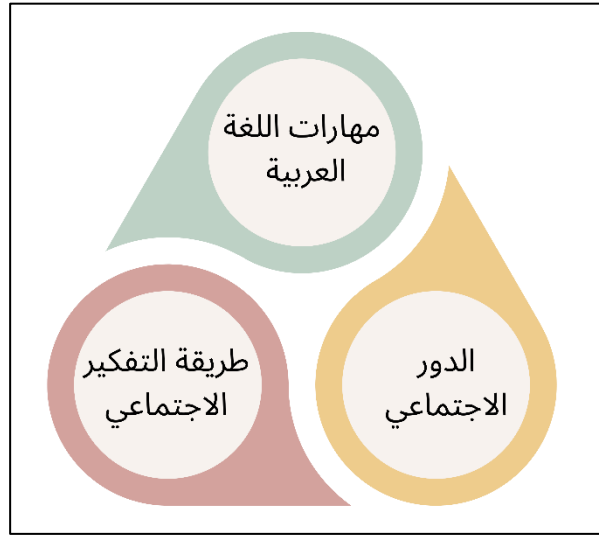
المبحث الثاني: خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي

على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

كل متعلم لديه نفس المهارات على الرغم من عدم ذكرها بنفس البيان. من بينها، فهم أنشطة العبادة اليومية، وفهم القواعد العربية الأساسية، والقدرة على التواصل باللغة العربية بطلاقة، والتدريب على أن تكون التشريفات، والتدريب على قراءة وفهم الكتب العربية، وعندما يكون هناك ضيوف من العربي، فمن المؤكد أنهم سيمارسون الترجمة مباشرة. ويشمل ذلك ثلاث مهارات في اللغة العربية، مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الترجمة.²⁰³ مع المهارات، يتمتع المتعلمون بالقدرة على لعب دور في مختلف

²⁰³ Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*.

المجالات. من بينهم، كآباء لأطفالهم، أو أرباب أسر، ومعلمي اللغة العربية، وإدخال اللغة العربية إلى المجتمع من خلال الأنشطة الدينية أو المحاضرين والأئمة وخطيب الجمعة، ورؤساء المنظمات الأساسية، وقادة الشباب، وقادة المساجد، أو أصحاب الأنشطة المجتمعية. في القيام بهذا الدور، يجب أن يكون المتعلمون قادرين على التفكير اجتماعيا.



المسودة ٤. خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على

ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك

تتكون طريقة التفكير الاجتماعي وفقا لميشيل غارسيا ونير من ست طرق للتفكير، وهي بداية اللغة، والاستماع بالعيون والدماع، والتلخيص والاستدلال، وفهم المنظور، وعملية الجشطالت: الحصول على الصورة الكبيرة، والفكاهة والعلاقة الإنسانية. في هذا البحث استنتج أن يهتم المتعلمون بالمواقف والظروف في البداية اللغة. أولا، يكون المتعلمون ودودين مع أي شخص من خلال الانتباه إلى تفاعل الخصم من أجل ضبط المواقف. ثانيا، تكيف أولا لضمان حدوث التفاعل بشكل مريح، خاصة بالنسبة لخصم التفاعل. ثالثا، الحد من التفاعل مع الجنس الآخر. رابعا، اطلب الإذن عندما تريد التعبير عن رأي. وخامسا، اسأل الأشخاص الذين لديهم قدرة معلوماتية عندما يحتاجون إلى المساعدة

والمعلومات، أو وسائط المعلومات الإلكترونية، أو عن طريق فتح الكتب المرجعية بشكل مستقل. هذا يدل على أن متعلمي اللغة العربية لديهم وعي ذاتي بحيث يركز على نفسه في استخدام اللغة في ظروف التفاعل الاجتماعي. ذكر س. دوفال وويكلوند (١٩٧٢) أن الوعي الذاتي له بعدان، وهما الوعي الذاتي الذاتي، وهو حالة من الوعي حيث يتركز الاهتمام على الأحداث الخارجية للشخص، والثاني، الوعي الذاتي الموضوعي، الذي يركز حصريا على الذات.^{٢٠٤} يشمل الوعي الذاتي الموضوعي الاعتراف العاطفي والتعبير، والإدارة الذاتية، والتقييم الذاتي، بينما أن الوعي الذاتي الذاتي يشمل أخذ المنظور.^{٢٠٥} يتضمن هذا السياق أيضا السياق المادية (الوضع وموقع المحادثة)، السياق الثقافي (القيم والمعايير الاجتماعية السائدة)، السياق النفسي (حالة شعور المشاركين في الكلام في وقت استخدام الكلام في التواصل)، السياق الاجتماعي (العلاقات بين المتحدثين).^{٢٠٦}

فيما يتعلق بالمتحدث، يكون المتعلمون قادرا على احترام الشخص الذي يتحدث من خلال التركيز على الاستماع إليه. هذا هو موقف الاحترام المتبادل. يهدف الاستماع إلى الآخرين أيضا إلى مراقبة المعلومات وفهمها على النحو الأمثل حتى تتمكن من توفير استجابة مناسبة. وفقا لهنري تاجفيل وجون تيرنر كمؤسسين لنظرية الهوية الاجتماعية التي تعرف الهوية الاجتماعية بأنها المعرفة الفردية التي يشعر فيها الشخص بأنه عضو في مجموعة

²⁰⁴ Julia Carden, Rebecca J. Jones, and Jonathan Passmore, "Defining Self-Awareness in the Context of Adult Development: A Systematic Literature Review," *Journal of Management Education* 46, no. 1 (2022): 140–77, <https://doi.org/10.1177/1052562921990065>.

²⁰⁵ Esther Care, Mauro Giacomazzi, and John Kabutha Mugo, *The Contextualisation of 21st Century Skills - Assessment in East Africa* (Springer, 2024), <https://doi.org/10.1007/978-3-031-51490-6>.

²⁰⁶ Akhmad Saifudin, "Konteks Dalam Studi Linguistik Pragmatik," *LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya* 14, no. 2 (2019): 108–17, <https://doi.org/10.33633/lite.v14i2.2323>.

لها نفس المشاعر والقيم.^{٢٠٧} لذلك، سيتمكن المتعلمون من احترام الآخرين واستماع المتحدثين وفهم كل معلومة بدقة.

في الظروف الاجتماعية الحالية، يؤدي عدم وجود تأكيد بدقة لأي معلومات متناثرة سوء الفهم. خاصة على وسائل التواصل الاجتماعي. الفهم الخاطئ سيؤدي بالتأكيد إلى إجراءات غير لائقة. لذلك، يقول المتعلمون أن فهم شيء ما بدقة أمر مهم للغاية. هذا له تأثير إيجابي بما في ذلك القدرة على الحصول على استنتاجات معلومات كاملة، وتجنب سوء الفهم، والاستجابة لمسألة بحكمة، والقدرة على التفكير بالتفصيل وفهم المعاني الضمنية. على سبيل المثال، تلخيص ظاهرة مع الأعمال الصالحة والتحديات الجيدة، وتأكيدا عن طريق السؤال. تؤكد نظرية إريكسون النفسية الاجتماعية المعروفة على أن الهوية الذاتية تشير إلى إحساسنا بمن نحن كأفراد وكأعضاء في مجموعات اجتماعية فإن هوياتنا ليست مجرد من صنعنا.^{٢٠٨}

لذلك يدرك المتعلمون أيضا أن الاختلافات شائعة ولا تحتاج إلى مناقشة. تماما كما لا تتأثر الأعمال الصالحة بوجهات نظر مختلفة عن الآخرين. الخطوات المتخذة في معالجة الاختلافات هي الاستماع المتبادل والمداولة. سيكون الشخص الذي يتمتع بوعي ذاتي عال على دراية بتأثير أفعاله أو سلوكه وسيكون مدركا أيضا لما إذا كانت أفعاله تتماشى مع الأخلاقيات الحالية.^{٢٠٩} كمنظور يأخذ في الوعي الذاتي الذي ينطوي على فهم وجهات نظر الآخرين و الإجراءات، والتكيف معها، والاعتراف بهوية الفرد

²⁰⁷ Rudiny Rudiny and Mehdi Ahmed, "Ethnography of Communication in Arabic Language Learning," *Al Maqayis: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 9, no. 2 (2022): 117–46, <https://doi.org/https://dx.doi.org/10.18592/jams.v4i1>.

²⁰⁸ B Veeraganesh and Dr.V Anuradha, "Development Of Self-Identity In Sandra Cisneros's Novel The House On Mango Street," *Educational Administration: Theory and Practice* 30, no. 5 (2024): 7993–97, <https://doi.org/10.53555/kuey.v30i5.4292>.

²⁰⁹ Blasius Erik Sibarani, "Exploring the Role of Self-Awareness, Self-Integrity, Self-Regulation, and Ethics Education in the Student's Ethics Compliance: Evidence from Indonesia," *International Journal of Ethics Education*, 2024.

ومكانته في الأسرة والمجتمع والمجتمع.^{٢١٠} يؤثر هذا الفهم أيضا على الطريقة التي يستجيب بها الأفراد لمشكلة ما.

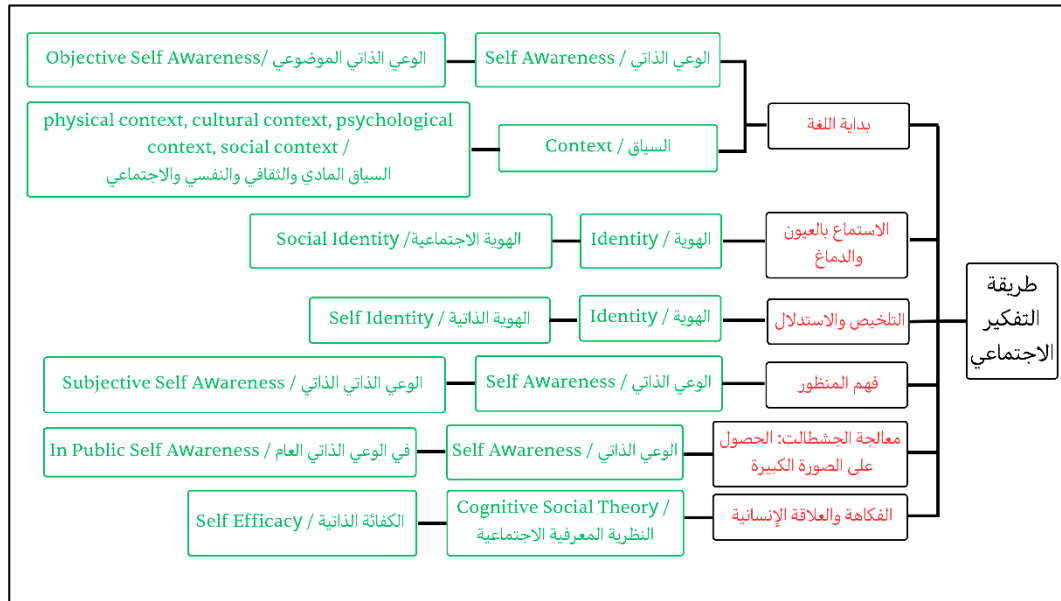
من بينها، أولا، البحث عن حل لمشكلة ما من خلال النظر في الفوائد والأضرار. ثانيا، افهم السبب الجذري أولا قبل تحديد الإجراء. ثالثا، الحفاظ على خصوصية المشكلة المراد التعامل معها بشكل عرضي لأطول فترة ممكنة. في الوعي الذاتي العام، يهتم الأفراد أكثر بميزاتهم الخاصة التي يتم تقديمها للآخرين، وبالتالي ينظرون إلى الذات ككائن اجتماعي من منظور شخص ثالث.^{٢١١} على عكس الظروف الاجتماعية الحالية، يعد النشر على وسائل التواصل الاجتماعي أحد الحلول للمشكلة. على الرغم من أنه لا يلزم نشر جميع المعلومات. لذلك، لا يثير الإجراء تصورات مختلفة فحسب، بل يؤثر أيضا على جودة العلاقات الاجتماعية.

إقامة علاقات اجتماعية جيدة مهم جدا ككائن اجتماعي. واحد منهم هو عن طريق تشغيل الفكاهة في التفاعلات الاجتماعية. الفكاهة ضرورية. ومع ذلك، يجب تعديل الفكاهة وفقا للوضع والظروف والحدود. هذا كما هو الحال في النظرية المعرفية الاجتماعية من قبل ألبرت باندورا (١٩٧٠) التي تشرح عن الكفاءة الذاتية أي القدرة على التحكم في الأحداث في حياة الشخص من خلال الأفكار والإجراءات ذاتية التنظيم.^{٢١٢} أي المتعلمون قادرون على التحكم في أفكارهم وأفعالهم بحيث يتم تشكيل أنماط التفاعل الممتعة.

²¹⁰ Care, Giacomazzi, and Mugo, *The Contextualisation of 21st Century Skills - Assessment in East Africa*.

²¹¹ Jochim Hansen, Nicole Neumeier, and Magdalena Höller, "Abstraction Allows Susceptibility to the Perspective of Others: The Case of Decreased Public Self-Awareness Due to Concrete Thinking," *Social Psychological and Personality Science* 15, no. 4 (2024): 461–70, <https://doi.org/10.1177/19485506231179772>.

²¹² Muhammad Nurul Mubin, Bintang Muhammad Nur Ikhasan, and Khamim Zarkasi Putro, "Pendekatan Kognitif-Sosial Perspektif Albert Bandura Pada Pembelajaran Pendidikan Agama Islam," *Edureligia* 5, no. 1 (2021): 92–103.



مسودة ٥. طريقة التفكير الاجتماعي للمتعلمين

وهكذا، فإن خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية أي بعد تعلم في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك، تتضمن بمهارات اللغة العربية، الدور الاجتماعي وطريقة التفكير الاجتماعي. للمتعلمين مهارات اللغة العربية هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الترجمة. بها يلعب المتعلمون دور الاجتماعي في المجتمع هي في مجال الدينية والتنظيمية أو غيرها. أما طريقة التفكير الاجتماعي لدى متعلمي اللغة العربية تشمل بداية اللغة، والاستماع بالعيون والدماغ، والتلخيص والاستدلال، وفهم المنظور، وعملية الجشطات: الحصول على الصورة الكبيرة، والفكاهة والعلاقة الإنسانية. هذه طريقة التفكير تظهر على وجود الوعي الذاتي، أي الوعي الذاتي الموضوعي، والوعي الذاتي الذاتي، وفي الوعي الذاتي العام. المتعلمون قادرون أيضا على تعديل المواقف مع السياق، أي السياق المادي والسياق الثقافي والسياق النفسي والسياق الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، لدى المتعلمين أيضا مفهوم ذاتي قوي، قادر على التحكم في أنفسهم في أنماط التفاعل الاجتماعي أو يسمى بالكفاءة الذاتية.

المبحث الثالث: التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية و الأفكار الاجتماعية لتعلمي

اللغة العربية في المستقبل في لومبوك

يتضمن التقييم الذاتي للمتعلم عدة أشياء مثل مشاعر عدم الأمان والخوف ونقص ممارسة اللغة. ومع ذلك، فهذه نقطة ضعف بالإضافة إلى قوة تحفز المتعلمين على تعزيز الثقة والشجاعة والجدية والمثابرة والوعي الذاتي بعملية التعلم التي يتم إجراؤها. لذلك، تشمل بعض إنجازات المتعلمين، وهي مقابلة العلماء، وبناء العلاقات، والحصول على جوائز في الخارج، والمترجمين للناطقين باللغة العربية. لتحسين مهارات اللغة العربية، لدى المتعلمين خطط تحسين سيتم تنفيذها، وهي تخصيص وقت التعلم، ورفع مستوى العلوم والمعرفة، والانضمام إلى مؤسسات اللغة، وتشكيل بيئة لغوية. وهناك العديد من الأفكار الاجتماعية لمتعلمي اللغة العربية في المستقبل، بما في ذلك أن يصبحوا قدوة للمجتمع، وبث اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون متعلمو اللغة العربية قادرين على توليد أفكار اجتماعية إيجابية تعود بالنفع على أنفسهم والمجتمع. بعد ذلك، يمكن لمتعلمي اللغة العربية أيضاً كتابة الكتب المقدسة العربية التي هي بحثة من أفكارهم الخاصة وإنشاء مؤسسات تعليمية عربية لصقل مهارات اللغة العربية للأطفال والمهارات الشخصية. وفقاً لروجرز (١٩٥١)، يتكون مفهوم الذات من ثلاثة مكونات، وهي الصورة الذاتية واحترام الذات والمثل الأعلى. الصورة الذاتية هي نظرة الشخص لنفسه، والتي يمكن أن تشمل المظهر الجسدي والقدرات والشخصية. والتقييم الذاتي هو الطريقة التي يقيم بها الأفراد قيمتهم

الذاتية أو قيمتهم أو أهميتهم.^{٢١٣} والمثالي الذاتي هو صورة للذات أو الأهداف المراد تحقيقها.^{٢١٤}



مسودة ٦. التقويم الذاتي والتفكير الاجتماعي للمتعلمين في المستقبل

وبالتالي، يقوم المتعلم بتقييم نفسه، والذي يتضمن نقاط الضعف والقوة والإنجازات وخطط التحسين. التفكير الاجتماعي الذي يقترح على متعلمي اللغة العربية في المستقبل هو أن يكونوا منتجين ومفيدين في التفكير والقيام، سواء لأنفسهم أو لأسرهم أو لعامة الناس. هذا شكل من أشكال مفهوم الذات لمتعلمي اللغة العربية يتضمن الصورة الذاتية والتقويم الذاتي والمثالي الذاتي.

²¹³ Wei Jie Dominic Koek and Vivian Hsueh Hua Chen, "My Avatar Makes Me Feel Good? The Effect of Avatar Personalisation and Virtual Agent Interactions on Self-Esteem," *Behaviour and Information Technology*, 2024, 1–16, <https://doi.org/10.1080/0144929X.2024.2349176>.

²¹⁴ Savita Mishra, *Building Self Concept with the Learners* (Delhi: ABS Books, 2020).

الفصل السادس

الاختتام

أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها، وصلت الباحثة إلى استنتاجات حول خبرة متعلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك، على النحو التالي:

١. خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.

خبرة متعلمي اللغة العربية الماضية تتم بشكل مستمر وتدرجي. مستمر أي من العمر الأمثل لتعلم لغة جديدة على مستوى المدرسة الابتدائية إلى المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية حتى الجامعة. وتدرجي أي يبدأ بالقلق، ثم يعتقد باعتقادات العربية تتكون من المكون المعرفي والمكون العاطفي والمكون النزوعي، ثم يطبق استراتيجيات التعلم الفعالة هي استراتيجية المعرفي والمستقل.

٢. خبرة متعلمي اللغة العربية الحالية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي على ضوء ميشيل جارسيا ونير في لومبوك.

بعد اجتياز عملية التعلم، سيكتسب المتعلمون مهارات اللغة العربية بما في ذلك مهارات الاستماع والكلام والقراءة والترجمة. تشكل هذه المهارات قدرة المتعلمين في الأدوار الاجتماعية، أي في المجالات الدينية والاجتماعية. أما طريقة التفكير الاجتماعي لدى متعلمي اللغة العربية تشمل بداية اللغة، والاستماع بالعيون والدماغ، والتلخيص والاستدلال، وفهم المنظور، وعملية الجشطالت:

الحصول على الصورة الكبيرة، والفكاهة والعلاقة الإنسانية. هذه طريقة التفكير تظهر على وجود الوعي الذاتي، أي الوعي الذاتي الموضوعي، والوعي الذاتي الذاتي، وفي الوعي الذاتي العام. المتعلمون قادرون أيضا على تعديل المواقف مع السياق، أي السياق المادي والسياق الثقافي والسياق النفسي والسياق الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، لدى المتعلمين أيضا مفهوم ذاتي قوي، قادر على التحكم في أنفسهم في أنماط التفاعل الاجتماعي أو يسمى بالكفاءة الذاتية.

٣. التقويم الذاتي كمتعلم اللغة العربية و الأفكار الاجتماعية لتعلمي اللغة العربية في المستقبل في لومبوك.

يقوم المتعلم بتقييم نفسه، والذي يتضمن نقاط الضعف والقوة والإنجازات وخطط التحسين. التفكير الاجتماعي الذي يقترح على متعلمي اللغة العربية في المستقبل هو أن يكونوا منتجين ومفيدين في التفكير والقيام، سواء لأنفسهم أو لأسرهم أو لعامة الناس. هذا شكل من أشكال مفهوم الذات لمتعلمي اللغة العربية يتضمن الصورة الذاتية والتقويم الذات والمثالي الذاتي.

ب. الوصيات والمقترحات

بعد وصف خبرات ثلاثة متعلمين للغة العربية في تنمية طريقة تفكيرهم الاجتماعية، تقدم الباحثة بعض النصائح لمتعلمي اللغة العربية ليتمكنوا من تعلم اللغة العربية بشكل مستمر وتدرجي. هذا لاكتساب خبرة عميقة واعتقادات لغوية قوية. ستشكل خبرة التعلم المستمر والتدرجي مهارات مؤهلة وطريقة التفكير الاجتماعية. قد تستفيد عملية التعلم من خبرة المتعلمين الموضحة في هذا البحث. بالإضافة إلى ذلك، هناك حاجة إلى اهتمام خاص بمهارات اللغة العربية واعتقاداتها

التي ستشكل المواقف اللغوية في التفاعلات الاجتماعية. بالنسبة للبحث
المستقبلي، يوصى باعتماد المنظور خبرة المتعلمات في تنمية طريقة التفكير
الاجتماعي أو خبرة معلمي اللغة العربية في تنمية طريقة التفكير الاجتماعي
للمتعلم. قد يساهم هذا في سد الثغرات التي قد تكون موجودة في البحث الحالي.

قائمة المراجع

المراجع العربية :

أوتاما، محمد بانسا أدي. "الدراسة السردية في خبرة التعلم الذاتي لطالب المعهد التقليدي في ترقية مهارة الكلام". جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١.

البر، ازهار محمد محمد عبد. "استراتيجيات التعلم الرقمي ودورها في تنمية مهارات القرن الحادي والعشرين في المرحلة الثانوية." *المجلة العربية للقياس والتقويم* ٤: (2023) no. 7, 5-24. <https://doi.org/10.21608/AJME.2023.270028>.

الدين، ضياء. "خبرة المحاضر في تعليم اللغة العربية المعقد في جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة سردية)". جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠. السيسى، طاهر معتمد خلفية. "صفات المعلم الناجح". *مجلة كلية الدراسات الإسلامية والعربية للبنات بجامعة الأزهر فرع كفر الشيخ*، ٣. 439-70. (2019) no. 1 <https://doi.org/10.21608/fica.2019.80557>.

المسرورة، رشيدة. "خبرة التعلم لدى الطالب والطالبة في المناظرة العربية الوطنية والعالمية (دراسة تحقيقية سردية)". جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠.

اليميني، الحسين بن المنصور. *آداب العلماء والمتعلمين*. دار الكتب: الياقوتة الحمراء للبرمجيات، ٢٠١٥.

جنة، إيدا نور. "هيمنة التفكير الاجتماعي في رواية 'الغائب' لنوال السعداوي من منظور النظرية الأدبية عند الماركسيين". جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١.

صفاء، عميلة. "العلاقة بين الخبرة التعليمية وحصيللة تعلم اللغة العربية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج". جامعة مولانا

- مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥.
- طعيمة، رشدي. الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية: إعدادها، تطويرها، تقويمها. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤.
- عامر، سوسن. "الخبرة كمدخل لدراسة اللغة السينمائية." *مجلة العمارة والفنون والعلوم الإنسانية*، ٢٠٢٢. <https://doi.org/10.21608/mjaf.2022.126955.2688>.
- عليمرادوف، إلكين. "دور معهد الأكاديمي ضياء بنيادوف للدراسات الشرقية بأكاديمية أذربيجان الوطنية للعلوم في دراسة الأدب العربي خارج الوطن العربي." *Metafizika*. 6, no. 4 (2023): 150–59. <https://philpapers.org/rec/ALIPQM>.
- عليوات، فتيحة and مبروكة حاج محمد. "الوسائل التعليمية وأثرها على الرصيد اللغوي عند تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي ابتدائية العقيد لطفي." *جامعة أحمد دراية – أدرار*، ٢٠٢٣.
- فجال، محمود. *الحديث النبوي في النحوي العربي*. جامعة الأزهر (جرجا)، كلية اللغة العربية. الثاني. الرياض: أضواء السلف، ١٩٩٧.
- مخلف، رزيقة and فريال براحية. "مخارج الحروف دورها وأهميتها في النطق السليم عند الطفل (الطور الابتدائي أنموذجا)." *جامعة محمد الصديق بن يحيى*، ٢٠١٦.
- مذكور، علي أحمد and إيمان أحمد هريدي. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: النظرية والتطبيق*. الطبعة الأولى. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦.
- نزيهة، سكيمة. "استكشاف خبرات الطلبة الإندونيسيين في تعلم اللغة العربية لدراستهم في جامعة الأزهر (البحث السردى)." *جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج*، ٢٠٢٤.
- هوارى، عفاف راضي علي. "أسباب ضعف الطلبة في مهارات اللغة العربية في ضوء نتائج الاختبار الوطني ٢٠١٩ وطرق علاجها." *مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع* ٦١. (2020). <https://doi.org/https://doi.org/10.33193/JALHSS.61.2020.340>.
- Abdelfattah, Elsayed Abdelfattah Gaballah. "The Relationship between the

- Constants of Truth Functions and Ordinary Language Expressions.” *Journal of Human Studies* 3, no. 2 (2023): 287–338. <https://doi.org/10.21608/MJOMS.2023.146333.1093>.
- Kusnawan, Wawan, Wildana Wargadinata, and Abdul Wahab Rasyidi. “Teaching Methods Of Dictation And Elements Of Arabic Language.” *Ijaz Arabi: Journal of Arabic Learning* 6, no. 2 (August 16, 2023): 564–74. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v6i2.23290>.
- Lubis, Sufrin Efendi. “اللغة وعلاقتها بالتدين.” *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 2 (December 31, 2023). <https://doi.org/10.24952/THARIQAHILMIAH.V11I2.9559>.
- Siregar, Era Rahimi Br., and Muhammad Taufiq. “تطوير وحدة اللغة العربية في مدرسة.” *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 2 (2024): 365–78. <https://doi.org/https://doi.org/10.21274/tadris.v11i2.8708>.

المراجع الأجنبية:

- Agustina, Sri, Dwi Setiyadi, and Dwi Rohman Soleh. “Pengaruh Kegemaran Membaca Dan Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Bercerita Siswa Kelas IV Sekolah Dasar Negeri Karangtengah 4 , Kabupaten Ngawi.” *Wewarah: Jurnal Pendidikan Multidisipliner* 2, no. 1 (2023): 73–79. <https://doi.org/10.25273/The>.
- Alsa, Asmadi, Adi Putra Hidayatullah, and Agustina Hardianti. “Strategi Belajar Kognitif Sebagai Mediator Peran Motivasi Belajar Terhadap Prestasi Belajar.” *Gadjah Mada Journal of Psychology (GamaJoP)* 7, no. 1 (2021): 99. <https://doi.org/10.22146/gamajop.62623>.
- Amin, Ahmad. “Attitude Towards Language in Sociolinguistics Settings: A Brief Overview.” *REiLA: Journal of Research and Innovation in Language* 2, no. 1 (2020): 27–30. <https://doi.org/10.31849/reila.v2i1.3758>.
- Barkhuizen, Gary. “Ten Tricky Questions about Narrative Inquiry in Language Teaching and Learning Research: And What the Answers Mean for Qualitative and Quantitative Research.” *LEARN Journal: Language Education and Acquisition Research Network* 15, no. 2 (2022): 1–19. <https://so04.tci-thaijo.org/index.php/LEARN/article/view/259919>.
- Bungin, Burhan. *Post-Qualitative Social Research Methods: Kuantitatif-Kualitatif Mixed Methods: Positivism- Postpositivism- Phenomenology- Postmodern*. Edited by 3. Jakarta: Kencana, 2022.
- Burke, Elizabeth Ann. “The Benefit of a Social Learning Intervention to Increase Self-Efficacy, Engagement and Social Inclusion for Students with Autism.”

- Concordia University Irvine, 2020.
- Carden, Julia, Rebecca J. Jones, and Jonathan Passmore. "Defining Self-Awareness in the Context of Adult Development: A Systematic Literature Review." *Journal of Management Education* 46, no. 1 (2022): 140–77. <https://doi.org/10.1177/1052562921990065>.
- Care, Esther, Mauro Giacomazzi, and John Kabutha Mugo. *The Contextualisation of 21st Century Skills - Assessment in East Africa*. Springer, 2024. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-51490-6>.
- Carey, Benedict. *How We Learn: The Surprising Truth about When, Where, and Why It Happens*. Reed Business Information. United States: Random House Publishing Group, 2015.
- Creswell, John W. *Educational Research: Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research*. 4th ed. Boston: Pearson Education, 2012.
- Creswell, John W., and J. David Creswell. *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. 5th ed. Los Angeles: SAGE Publications, 2018.
- Crooke, Pamela, and Michelle Garcia Winner. "Research to Frameworks to Practice: The Social Thinking® Methodology and Layers of Evidence." *Behavi Analysis Practice*, 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Methodology>.
- Darlis, Ahmad. "Hakikat Pendidikan Islam: Telaah Antara Hubungan Pendidikan Informal, Non Formal Dan Formal." *Jurnal Tarbiyah* 24, no. 1 (2017): 84–103. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.30829/tar.v24i1.131>.
- Engel, Susan. *The Hungry Mind: The Origins of Curiosity in Childhood*. Harvard University Press, 2015.
- Faqumala, Dwi Anisa, and Yuli Kurniawati Sugiyo Pranoto. *Kesiapan Anak Masuk Sekolah Dasar*. Jawa Tengah: Nasya Expanding Management, 2020.
- Freda, Maria Francesca, Daniela Lemmo, Ersilia Auriemma, Raffaele De Luca Picione, and Maria Luisa Martino. "From Sense to Meaning: Narrative Function Coding System for The Experience of Illness." *Qualitative Research Journal* 23, no. 1 (January 4, 2023): 41–61. <https://doi.org/10.1108/QRJ-06-2022-0081>.
- Gallego-Durán, Francisco J., Rafael Molina-Carmona, and Faráon Llorens-Largo. "An Approach to Measuring the Difficulty of Learning Activities." In *Lecture Notes in Computer Science (Including Subseries Lecture Notes in Artificial Intelligence and Lecture Notes in Bioinformatics)*, 9753:417–28. Springer Verlag, 2016. https://doi.org/10.1007/978-3-319-39483-1_38.
- Genee, Inge, and Fangfang Li. "Voice Onset Time in a Language without Voicing Contrast: An Acoustic Analysis of Blackfoot Oral Stops." *Journal of the International Phonetic Association*, 2023, 1–19.

- <https://doi.org/10.1017/s0025100323000051>.
- Gualtieri, Samantha, and Amy S. Finn. "The Sweet Spot: When Children's Developing Abilities, Brains, and Knowledge Make Them Better Learners Than Adults." *Perspectives on Psychological Science* 17, no. 5 (2022): 1322–38. <https://doi.org/10.1177/17456916211045971>.
- Gullifer, Jason W., Shanna Kousaie, Annie C. Gilbert, Angela Grant, Nathalie Giroud, Kristina Coulter, Denise Klein, Shari Baum, Natalie Phillips, and Debra Titone. "Bilingual Language Experience as a Multidimensional Spectrum: Associations with Objective and Subjective Language Proficiency." *Applied Psycholinguistics* 42, no. 2 (March 1, 2021): 245–78. <https://doi.org/10.1017/S0142716420000521>.
- Gupta, Abhishek, Yew Soon Ong, and Liang Feng. "Insights on Transfer Optimization: Because Experience Is the Best Teacher." *IEEE Transactions on Emerging Topics in Computational Intelligence* 2, no. 1 (February 1, 2018): 51–64. <https://doi.org/10.1109/TETCI.2017.2769104>.
- Hanifah, Hani, Susi Susanti, and Aris Setiawan Adji. "Perilaku Dan Karakteristik Peserta Didik Berdasarkan Tujuan Pembelajaran." *Manazhim* 2, no. 1 (2020): 105–17. <https://doi.org/10.36088/manazhim.v2i1.638>.
- Hansen, Jochim, Nicole Neumeier, and Magdalena Höller. "Abstraction Allows Susceptibility to the Perspective of Others: The Case of Decreased Public Self-Awareness Due to Concrete Thinking." *Social Psychological and Personality Science* 15, no. 4 (2024): 461–70. <https://doi.org/10.1177/19485506231179772>.
- Hanun, Aisyatul. "Ilqo'; Strategi Peningkatan Keterampilan Berbicara Di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah." *Studi Arab* 9, no. 2 (2019): 237–48. <https://doi.org/10.35891/sa.v9i2.1303>.
- Hapudin, Muhammad Soleh. *Teori Belajar Dan Pembelajaran: Menciptakan Pembelajaran Yang Kreatif Dan Efektif*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2021.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018.
- Hidayah, Nur, Kristan Kristan, Ika Kartina, and Muslimin Ardi. "Is There Effect of Murottal Therapy? Pregnancy Response with Spiritual Islamic Nursing Care Application." *Al-Sihah: The Public Health Science Journal* 13, no. 2 (2021): 233–42. <https://doi.org/10.24252/al-sihah.v13i2.24991>.
- Hikmatulloh, Syarif, Sri Subarinah, Dwi Novitasari, and Nyoman Sridana. "Analisis Kemampuan Berpikir Kreatif Matematis Materi Bangun Ruang Sisi Datar Ditinjau Dari Gaya Belajar Siswa." *Journal of Classroom Action Research* 5, no. 3 (August 7, 2023): 9–16. <https://doi.org/10.29303/jcar.v5i3.4748>.

- Jamal, Nanang Abdul, Muhamad Uyun, Muhammad Isnaini, and Miming Arjuni. "Pengaruh Manajemen Lingkungan Belajar Terhadap Motivasi Belajar Peserta Didik." *RAUDHAH: Proud To Be Professionals Jurnal Tarbiyah Islamiyah* 8, no. 1 (2023): 312–27. <https://doi.org/https://doi.org/10.48094/raudhah.v8i1>.
- Kania, Nia, and Dadang Juandi. "Does Self-Concept Affect Mathematics Learning Achievement?" *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 17, no. 3 (2023): 455–61. <https://doi.org/10.11591/edulearn.v17i3.20554>.
- Koek, Wei Jie Dominic, and Vivian Hsueh Hua Chen. "My Avatar Makes Me Feel Good? The Effect of Avatar Personalisation and Virtual Agent Interactions on Self-Esteem." *Behaviour and Information Technology*, 2024, 1–16. <https://doi.org/10.1080/0144929X.2024.2349176>.
- Kurniawati, Wati, and Deni Karsana. "Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Oleh Siswa Sekolah Dasar Di Kota Medan." *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa* 9, no. 2 (December 27, 2020): 386–99. <https://doi.org/10.26499/rnh.v9i2.2977>.
- Leaf, Justin B., Joseph H. Cihon, Julia L. Ferguson, Mitchell Taubman, Ronald Leaf, and John McEachin. "Social Thinking®, Pseudoscientific, Not Empirically Supported, and Non-Evidence Based: A Reply to Crooke and Winner." *Behavior Analysis in Practice* 11, no. 4 (2018): 456–66. <https://doi.org/10.1007/s40617-018-0241-0>.
- Lewis, Lisa. "Finding the Stories: A Novice Qualitative Researcher Learns to Analyse Narrative Inquiry Data." *Nurse Researcher* 31, no. 4 (September 21, 2023): 14–18. <https://doi.org/10.7748/nr.2018.e1578>.
- Lindsay, Gail M., and Jasna K. Schwind. "Narrative Inquiry: Experience Matters." *The Canadian Journal of Nursing Research* 48, no. 1 (2016): 14–20. <https://doi.org/10.1177/0844562116652230>.
- Maulida, Siti Zumrotul, Fakhriyyah Asmay Aidha, and Krismonika Khoirunnisa. "Psikolinguistik, Neurolinguistik, Dan Metafora Kognitif Komputer Dalam Perkembangan Bahasa Teknologi Kecerdasan Buatan." *GHANCARAN: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* Special Ed, no. Lalonget IV (2023): 110–21. <https://doi.org/10.19105/ghancaran.vi.11734>.
- Mishra, Savita. *Building Self Concept with the Learners*. Delhi: ABS Books, 2020.
- Mubin, Muhammad Nurul, Bintang Muhammad Nur Ikhasan, and Khamim Zarkasi Putro. "Pendekatan Kognitif-Sosial Perspektif Albert Bandura Pada Pembelajaran Pendidikan Agama Islam." *Edureligia* 5, no. 1 (2021): 92–103.
- Mustofa, Yanto. *Bahasa Mencerdaskan Bangsa: Panduan Berbahasa Berbasis Sentra Untuk Orang Guru Dan Orangtua*. Bekasi: Yayasan Batutis Al-Ilmi Bekasi, 2017.
- Nasir, Aco, and Asri Asri. *Belajar Dan Pembelajaran*. Yogyakarta: KBM

- Indonesia, 2023.
- Nasution, Sahkolid. *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV. Lisan Arabi, 2017.
- Ningtias, Kikit Waskita, Nia Rohayati, and Rina Agustini. "Pemakaian Kosakata Dasar Bahasa Indonesia Pada Anak Usia Dini (Studi Kasus Pada Paud Sekar Mawar Kota Banjar)." *Jurnal Ilmiah Diksatrasi: Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 7, no. 1 (2023): 75–81. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.25157/diksatrasi.v7i1.8564>.
- Ntinda, Kayi. "Narrative Research." In *Handbook of Research Methods in Health Social Sciences*, edited by Pranee Liamputtong, 1–13. Springer, Singapore, 2018. https://doi.org/10.1007/978-981-10-2779-6_79-1.
- Nurhalimah, Nurhalimah, Romdanih Romdanih, and Nurhasanah Nurhasanah. "Upaya Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Melalui Penggunaan Media Kartu Gambar." In *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan STKIP Kusuma Negara II*, 72–78, 2020.
- Purnamasari, Endang. *Belajar Mudah Makhraj Dan Sifat Huruf Hijaiyah*. Lombok Tengah NTB: Pusat Pengembangan Pendidikan dan Penelitian Indonesia, 2022.
- Qur'ani, Besse. *Belajar Dan Pembelajaran*. Jawa Tengah: Tahta Media Group, 2023.
- Rahardjo, Maria Melita. "Implementasi Pendekatan Saintifik Sebagai Pembentuk KeterampilanProses Sains Anak Usia Dini." *Scholaria: Jurnal Pendidikan Dan Kebudayaan* 9, no. 2 (2019): 148–59. <https://doi.org/https://doi.org/10.24246/j.js.2019.v9.i2.p148-159>.
- Rahmadani, Rahmadani. "Metode Penerapan Model Pembelajaran Problem Based Learnig (PBL)." *Lantanida Journal* 7, no. 1 (July 9, 2019): 75–86. <https://doi.org/10.22373/lj.v7i1.4440>.
- Rahman, Irfandi, Baktianita Ratna Etnis, and Kistan Kistan. "Experiences of Intensive Care Unit Nurses Involving Families in Caring for End of Life Care Patients : A Literature Review." *Health Information: Jurnal Penelitian* 15, no. 3 (2023). <https://doi.org/10.36990/HIJP.V15I3.1054>.
- Ramadhanti, Dina, and Diyan Permata Yanda. "Students' Metacognitive Awareness and Its Impact on Writing Skill." *International Journal of Language Education* 5, no. 3 (2021): 193–206. <https://doi.org/10.26858/ijole.v5i3.18978>.
- Ratminingsih, Ni Made, Luh Putu Artini, Made Hery Santosa, and Luh Diah Surya Adnyani. *Pembelajaran Bahasa Inggris Untuk Anak Abad 21 - Pegangan Guru Profesional*. Depok: Rajawali Press, 2021.
- Rawson, Katherine A., and John Dunlosky. "Successive Relearning: An Underexplored but Potent Technique for Obtaining and Maintaining

- Knowledge.” *Current Directions in Psychological Science* 31, no. 4 (August 1, 2022): 362–68. <https://doi.org/10.1177/09637214221100484>.
- Rifky, Rifky. “Strategi Guru Dalam Menumbuhkan Kemandirian Belajar.” *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan* 2, no. 1 (2020): 85–92. <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/edukatif.v2i1.95>.
- Rudiny, Rudiny, and Mehdi Ahmed. “Ethnography of Communication in Arabic Language Learning.” *Al Maqayis: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 9, no. 2 (2022): 117–46. <https://doi.org/https://dx.doi.org/10.18592/jams.v4i1>.
- Rustan, Edhy. *Model Pembelajaran: Menulis Kreatif Berbasis Neuro Liguistic Program*. Jakarta: Bitreat Publishing, 2020.
- Saifudin, Akhmad. “Konteks Dalam Studi Linguistik Pragmatik.” *LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya* 14, no. 2 (2019): 108–17. <https://doi.org/10.33633/lite.v14i2.2323>.
- Sanaji, Sanaji. “Efek Moderasi Toleransi Pelanggan Terhadap Pengaruh Pengalaman Negatif Terhadap Electronic Word-Of-Mouth Negatif.” *JIM: Jurnal Ilmu Manajemen* 10, no. 4 (December 31, 2022): 1182–93. <https://doi.org/10.26740/JIM.V10N4.P1182-1193>.
- Sari, Eka Dyah Puspita, Ririn Kurnia Trisnawati, Mia Fitria Agustina, Dian Adiarti, and Najib Noorashid. “Assessment of Students’ Creative Thinking Skill on the Implementation of Project-Based Learning.” *International Journal of Language Education* 7, no. 3 (2023): 414–28. <https://doi.org/10.26858/ijole.v7i3.38462>.
- Sasabila, Alesia, Subron Hadid, Yuliani Cindyana Putri, and Silvina Noviyanti. “Literature Review: Bahasa Hewan Dan Bahasa Manusia.” *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 3, no. 5 (2023): 7185–92. <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/innovative.v3i5.5707>.
- Sholihin, Muhammad Nur. “Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (Kajian Teoritik Linguistik Terapan).” *SALIHA: Jurnal Pendidikan & Agama Islam* 3, no. 2 (2020): 110–27. <https://doi.org/https://doi.org/10.54396/saliha.v3i2.85>.
- Sibarani, Blasius Erik. “Exploring the Role of Self-Awareness, Self-Integrity, Self-Regulation, and Ethics Education in the Student’s Ethics Compliance: Evidence from Indonesia.” *International Journal of Ethics Education*, 2024. <https://doi.org/https://doi.org/10.1007/s40889-024-00188-y>.
- Subaedah, Subaedah, Munirah Munirah, and Abdul Munir. “Sikap Berbahasa Indonesia Masyarakat Desa Bissoloro Kecamatan Bungaya Kabupaten Gowa.” *KREDO: Jurnal Ilmiah Bahasa Dan Sastra* 5, no. 2 (April 26, 2022): 655–67. <https://doi.org/10.24176/kredo.v5i2.6340>.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta,

2022.

- Taley, Isaac Bengre, Farouq Sessah Mensah, and Philip Acheampong Adjei. "Online Mathematics Learning Experiences of the Colleges of Education Students in Ghana." *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 15, no. 4 (2021): 601–10. <https://doi.org/10.11591/edulearn.v15i4.20293>.
- Taneja, Mohit, Ravi Kiran, and S. C Bose. "Critical Analysis of Kolb Experiential Learning Process: Gender Perspective." *International Journal of Health Sciences* 6, no. S1 (2022): 8713–23. <https://doi.org/10.53730/ijhs.v6ns1.6962>.
- Utami, Eka Ayu Rizki, Dwijani Ratnadewi, and Sofi Yunianti. "The Language Attitude of Islamic Boarding School Students toward English." *Journal of Education and Learning (EduLearn)* 14, no. 2 (2020): 168–75. <https://doi.org/10.11591/edulearn.v14i2.15898>.
- Uyun, Aip Syaepul, and Eva Medi Kulsum. "The Role of Second Language Acquisition (SLA) Theories in TESOL Methodology." *Gunung Djati Conference Series* 20 (2023): 50–58.
- Veeraganesh, B, and Dr.V Anuradha. "Development Of Self-Identity In Sandra Cisneros's Novel The House On Mango Street." *Educational Administration: Theory and Practice* 30, no. 5 (2024): 7993–97. <https://doi.org/10.53555/kuey.v30i5.4292>.
- Wello, Muh Basri, Sahril Nur, and Astuti Azis. "Intercultural Communication at Higher Education Context: Portraits and Practices." *International Journal of Language Education* 1, no. 2 (2017): 8–16. <https://doi.org/10.26858/ijole.v1i2.4310>.
- Winner, Michelle Garcia. *Why Teach Social Thinking?: Questioning Our Assumptions about What It Means to Learn Social Skills*. Think Social Publishing, 2022.
- Winner, Michelle Garcia, and Pamela Crooke. *Socially Curious and Curiously Social: A Social Thinking Guidebook for Bright Teens and Young Adults*. 3rd ed. Think Social Publishing, 2022.
- Winner, Michelle Garcia, and Pamela J. Crooke. "Social Thinking: A Training Paradigm for Professionals and Treatment Approach for Individuals With Social Learning/Social Pragmatic Challenges." *Perspectives on Language Learning and Education* 16, no. 2 (July 2009): 62–69. <https://doi.org/10.1044/lle16.2.62>.
- Yuniati, Fitri, Mukti Widayati, and Benedictus Sudyana. "Implementasi Penggunaan Media Gambar Untuk Menumbuhkan Kemampuan Kosakata Budaya Bahasa Anak Usia Dini." *Pendas : Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar* 8, no. 2 (2023): 3623–34.

قائمة الملاحق

الملحق ١ : الرسالة المتعلمين

أ. المتعلم الأول

Surat Pernyataan Kesediaan Menjadi Partisipan Penelitian

Assalamu'alaikum wr.wb.

Dengan ini saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Moh. Zikri, S.Pd.

Umur : 27 tahun

Asal : Lombok, Nusa Tenggara Barat

Pendidikan : Magister PBA UIN Mataram

Menyatakan bahwa saya bersedia menjadi partisipan pada penelitian tesis atas nama Nurmalia Hidayah, mahasiswa magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Malang yang berjudul:

"خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية لتنمية طريقة التفكير الاجتماعي عند ميشيل جارسيا

وننير في لومبوك - الدراسة السردية"

Dengan adanya bukti tertulis pada surat ini, saya menyatakan bahwasanya saya akan mengisi lembar kerangka cerita dan menjawab pertanyaan wawancara yang diajukan peneliti serta memberikan bukti dokumen lainnya dengan sebenar-benarnya sesuai dengan pengalaman belajar bahasa Arab saya. Demikian surat pernyataan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Waalaikumsalam Wr. Wb.

Partisipan



(Moh. Zikri)

ب. المتعلم الثاني

Surat Pernyataan Kesediaan Menjadi Partisipan Penelitian

Assalamu'alaikum wr.wb.

Dengan ini saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dony Handriawan, M.Pd.
Umur : 38 tahun
Asal : Lombok, Nusa Tenggara Barat
Pendidikan : Magister PBA UIN Yogyakarta

Menyatakan bahwa saya bersedia menjadi partisipan pada penelitian tesis atas nama Nurmalia Hidayah, mahasiswa magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Malang yang berjudul:

"خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية لتنمية طريقة التفكير الاجتماعي عند ميشيل جارسيا

وننير في لومبوك - الدراسة السردية"

Dengan adanya bukti tertulis pada surat ini, saya menyatakan bahwasanya saya akan mengisi lembar kerangka cerita dan menjawab pertanyaan wawancara yang diajukan peneliti serta memberikan bukti dokumen lainnya dengan sebenarnya sesuai dengan pengalaman belajar bahasa Arab saya. Demikian surat pernyataan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Waalaikumsalam Wr. Wb.

Partisipan



(Dony Handriawan)

ج. المتعلم الثالث

Surat Pernyataan Kesediaan Menjadi Partisipan Penelitian

Assalamu'alaikum wr.wb.

Dengan ini saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ulul Azmi, S.Pd.

Umur : 35 tahun

Asal : Lombok, Nusa Tenggara Barat

Pendidikan : Sarjana PBA UIN Mataram

Menyatakan bahwa saya bersedia menjadi partisipan pada penelitian tesis atas nama Nurmalia Hidayah, mahasiswa magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Malang yang berjudul:

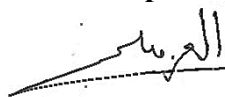
"خبرة التعلم لدى متعلمي اللغة العربية لتنمية طريقة التفكير الاجتماعي عند ميشيل جارسيا

وننير في لومبوك - الدراسة السردية"

Dengan adanya bukti tertulis pada surat ini, saya menyatakan bahwasanya saya akan mengisi lembar kerangka cerita dan menjawab pertanyaan wawancara yang diajukan peneliti serta memberikan bukti dokumen lainnya dengan sebenarnya sesuai dengan pengalaman belajar bahasa Arab saya. Demikian surat pernyataan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Waalaikumsalam Wr. Wb.

Partisipan


(Ulul Azmi)

الملحق ٢: دليل البحث

أ. إطار القصة

Lembar Cerita Partisipan

Petunjuk Pengisian: Isi bagian yang kosong setelah plot. Isi dengan cerita yang berhubungan dengan plot. Jika berkenan, ceritakan pengalaman-pengalaman Anda sebanyak mungkin. Semakin banyak cerita pengalaman yang Anda tulis, maka semakin banyak data yang bisa peneliti kumpulan. Jika ada hal yang membingungkan, dapat ditanyakan kepada peneliti. Terima Kasih.

1. Pengalaman belajar bahasa Arab
 - Saya mulai belajar bahasa Arab ketika
 - Kemudian saya melanjutkan belajar bahasa Arab pada.....
 - Bahasa Arab adalah pelajaran yang
 - Saat saya belajar bahasa Arab saya merasa....
 - Saya pernah merasa cemas dan tidak percaya diri ketika belajar bahasa Arab karena.....
 - Akan tetapi, hal yang membuat saya kemudian termotivasi dalam belajar bahasa Arab adalah
 - Setelah mempelajari bahasa Arab, saya memahami tentang
 - Alasan yang membuat saya masih semangat belajar bahasa Arab hingga kini adalah...
 - Moment yang selalu saya ingat saat belajar bahasa Arab adalah
 - Saya juga pernah mengalami peristiwa yang disebut *biarokati* bahasa Arab, ketika.....
2. Cara berpikir sosial atau ide-ide sosial di masyarakat sebagai pembelajar bahasa Arab
 - Bahasa Arab memiliki peran yang..... di masyarakat. Misalnya
 - Berdasarkan pengalaman selama belajar bahasa Arab, saya mampu.....
 - Misalnya, saat di rumah saya berperan sebagai....
 - Di masyarakat saya berperan sebagai
 - Kemudian, saya juga pernah menjadi pembicara di depan umum dengan bahasa Arab yang..... (tingkatan bahasa Arab yang digunakan dan alasannya)
 - Sebagai pembelajar bahasa Arab, saya memperkenalkan bahasa Arab kepada masyarakat melalui....

- Saat saya membutuhkan pertolongan ataupun informasi saya akan.....
 - Saat berada dalam suatu kelompok atau berpapasan dengan orang lain saya akan....
 - Ketika seseorang sedang berbicara saya akan.....
 - Saya mudah/tidak mudah memahami maksud orang lain. Maka saya akan....
 - Saya menyampaikan pendapat kepada orang lain dengan cara....
 - Ketika saya tidak sepakat dengan pendapat orang lain, saya akan....
 - Ketika saya menghadapi suatu tantangan saya akan....
 - Saya bercanda dengan orang lain dengan (gaya dan selera humor, rendah, sedang atau tinggi)
 - Saya pernah hadir diantara orang yang belum saya kenal, dan saya cenderung untuk..... (memulai ramah tamah atau diam saja, boleh menyebutkan alasan/dalil)
 - Dalam bahasa Arab, saya mempelajari Istima'. Hal ini mengajarkan saya untuk..... (terhadap orang lain)
 - Mempelajari bahasa Arab melatih saya untuk memahami maksud teks secara menyeluruh, bahkan abstrak, hal ini melatih saya untuk..... (terhadap orang lain)
 - Dalam perbedaan perspektif dengan orang lain, saya cenderung..... (boleh disertai alasan/dalil)
 - Ketika sedang tertimpa masalah, saya cenderung..... (terlebih dahulu memahami permasalahan secara menyeluruh atau langsung mencari solusi)
 - Menurut saya bercanda itu.....
 - Berdasarkan pengalaman belajar bahasa Arab, saya memunculkan ide ide kebermanfaatan dalam bidang sosial, yaitu....
 - Adapun ide-ide sosial yang ingin saya realisasikan selanjutnya adalah....
 - Saya berharap, dikemudian hari, pembelajar bahasa Arab dapat melahirkan ide-ide sosial yang...
3. Evaluasi diri sebagai pembelajar bahasa Arab dan ide-ide sosial bagi pembelajar bahasa Arab di masa depan
- Menurut saya bahasa Arab tidak hanya dapat dipelajari sebagai alat komunikasi, tetapi juga berpengaruh terhadap saya. Misalnya
 - Selain itu, dalam menghadapi perkembangan zaman, bahasa Arab sangat penting dalam hal

- Sebagai pembelajar bahasa Arab, saya merasa perlu memperbaiki (evaluasi diri)
- Saya berharap, dengan bahasa Arab saya dapat melakukan (di masa depan atau harapan selanjutnya)
- Beberapa hal yang bisa dilakukan sebagai pembelajar bahasa Arab dalam bersosial adalah

ب. المقابلة

Pedoman Wawancara Partisipan

Pertanyaan berikut hanya garis besar dan akan dikembangkan ketika proses wawancara berlangsung.

1. Kapan anda mulai belajar bahasa Arab?
2. Dimana anda melanjutkan belajar bahasa Arab?
3. Apa pendapat anda tentang pelajaran bahasa Arab?
4. Apa yang anda rasakan ketika pertama kali belajar bahasa Arab?
5. Apakah anda pernah merasa cemas atau tidak percaya diri saat belajar bahasa Arab?
6. Lalu hal apa yang kemudian memotivasi anda kembali?
7. Apa manfaat belajar bahasa Arab yang anda rasakan pada diri anda?
8. Apa yang membuat anda masih semangat belajar bahasa Arab hingga kini?
9. Moment apa yang masih anda ingat selama proses belajar bahasa Arab?
10. Adakah bibarokati bahasa Arab juga berperan pada anda? Sekiranya anda berkenan menceritakannya?
11. Menurut anda, apa peran bahasa Arab di masyarakat?
12. Apa yang akan anda lakukan setelah memiliki pemahaman bahasa Arab?
13. Apa peran anda di rumah ? di masyarakat?
14. Apakah anda pernah menjadi pembicara di depan umum dengan bekal bahasa Arab anda?
15. Bagaimana anda memperkenalkan bahasa Arab kepada masyarakat?
16. Ketika bertemu dengan teman, apa yang akan anda lakukan?
17. Apa yang anda lakukan saat membutuhkan pertolongan ataupun informasi dari orang lain?
18. Apa yang anda lakukan saat berada dalam suatu kelompok atau berpapasan dengan orang lain?
19. Apa yang anda lakukan ketika seseorang sedang berbicara kepada anda?
20. Apakah anda mudah/tidak mudah memahami maksud orang lain?
21. Bagaimana anda saling berbagi cerita dengan teman atau orang lain?
22. Bagaimana anda menyampaikan pendapat kepada orang lain?
23. Dan jika ada pendapat yang tidak anda sepakati, apa yang anda lakukan?
24. Apa yang anda lakukan ketika menghadapi suatu tantangan?

25. Bagaimana anda saling bercanda dengan orang lain?
26. Apa pengaruh ilmu bahasa Arab terhadap pribadi anda?
27. menurut anda, apa peran bahasa Arab dalam menghadapi perkembangan zaman ini?
28. Apa evaluasi diri anda selama menjadi pembelajar bahasa Arab/
29. Apa harapan anda untuk pembelajar bahasa Arab yang lain dan masa depan?
30. Adakah ide-ide sosial yang seyogyanya dapat dilakukan oleh pembelajar bahasa Arab Indonesia?

الملحق ٣: نسخ إطار القصة والمقابلة

أ. المتعلم الأول (م.ذ.)

نسخ إطار القصة

Saya Moh. Zikri. Saya mulai belajar bahasa Arab ketika saya kelas 5 SDN 3 Pengembur. Kemudian saya melanjutkan belajar bahasa Arab pada sekolah tingkat tsanawiyah tepatnya di MTs NW Pringgajurang. Bahasa Arab adalah pelajaran yang menyenangkan. Saat saya belajar bahasa Arab saya merasa senang dan bahagia. Saya pernah merasa cemas dan tidak percaya diri ketika belajar bahasa Arab karena dihadapkan dengan perubahan kata dalam Bahasa Arab dan pengucapan yang lumayan sulit. Akan tetapi, hal yang membuat saya kemudian termotivasi dalam belajar bahasa Arab adalah guru yang senantiasa memotivasi dan menanamkan kecintaan kepada bahasa Arab

Setelah mempelajari bahasa Arab, saya memahami tentang Bahasa arab dasar, kemudian perlahan memahami tentang penyusunan kata kemudian kalimat, dan yang sangat penting sekali adalah untuk memahami Al-Qur'an, hadist dan ilmu-lainnya yang menggunakan bahasa Arab. Alasan yang membuat saya masih semangat belajar bahasa Arab hingga kini karena bahasa Arab sangat kaya, sehingga dalam diri ini tetap merasa haus akan ilmu, lebih-lebih memahami Al-Qur'an yang menggunakan bahasa Arab sebagai pedoman dalam kehidupan. Moment yang selalu saya ingat saat belajar bahasa Arab adalah ketika menyetorkan mufradat, menyetorkan muhadasah, bercakap-cakap dengan Bahasa arab, saat berpidato menggunakan bahasa Arab dan ketika membedah ayat dalam Al-Qur'an.

Saya juga pernah mengalami peristiwa yang disebut *bibarokati* bahasa Arab, ketika bertemu dengan orang luar negeri, sehingga komunikasi cepat terjalin, dan juga ikut serta dalam beberapa kegiatan yang bernuansa Bahasa Arab, pernah menjadi mc ketika konferensi sehingga bisa berjumpa dengan alim ulama dari luar negeri dan dalam negeri dan berkat Bahasa Arab juga bisa mengenal beberapa pondok yang konsen dengan Bahasa Arab dalam kegiatan harokah maahid al luggah

al arobiyah bi Indonesia sehingga terjalin silaturahmi dan hubungan yang erat antar pondok tersebut.

Bahasa Arab memiliki peran yang penting dan fundemnetal di masyarakat. Misalnya ketika dalam kegiatan keagamaan dan kegiatan-kegiatan lainnya. Berdasarkan pengalaman selama belajar bahasa Arab, saya mampu menjadi contoh dalam belajar Bahasa Arab, yang senantiasa terus belajar dan mendalami Bahasa Arab dan menjadi contoh bagi yang lain. Misalnya, saat di rumah saya berperan sebagai ketua forum pemuda dasan waring dan menjadi guru ngaji dan mengajar Bahasa Arab dilembaga yang ada didesa. Di masyarakat saya berperan sebagai ketua ta'mir mushala Sabilul Waro dsan waring, yang tempat tersebut menjadi pusat kegiatan masyarakat. Kemudian, saya juga pernah menjadi pembicara di depan umum dalam agenda kultum dan tentu dalam menyampaikan pesan-pesan tentu harus memperhatikan dengan siapa lawan bicara dan apa yang akan dibicarakan, sehingga komunikasi menjadi lancar dan tentu ketika dalam menyampaikan ada ungkapan Bahasa Arab menjadi penguat dan pendukung materi yang disampaikan, lebih-lebih dalil dari Al-Qur'an dan hadist.

Sebagai pembelajar bahasa Arab, saya memperkenalkan bahasa Arab kepada masyarakat melalui kegiatan-kegiatan keagamaan dan juga mengajarkan adek-adek kalimat-kalimat sederhana dan menghafal beberapa nazom yang dulu pernah ditampilkan di depan masyarakat.

...

نسخ المقابلة

Awal belajar bahasa Arab saya di kelas 5 SD atas dasar dorongan orangtua. Dan guru tempat belajar saat itu yaitu tuan guru Muhammad Ihsan Burhan, baru pulang dari shalatiyyah Makkah dan mendirikan semacam Diniyah, yaitu Diniyah al Ihsani NW Dasan Baru. Setelah pulang sekolah, makan, kembali lagi untuk mengaji dan di sana diselipkan pembelajaran bahasa Arab. Kita termotivasi dan tergerak karena keteladanan dari beliau, keseriusan beliau, karena beliau juga yang langsung mengajarkan kita bahasa Arab. Wibawa dari beliau juga sangat nampak. Beliau mengatakan "*satakuunul 'arobiyyah sahlah, idzaa nuhibbuha*" bahasa Arab itu akan mudah ketika kita mencintainya. "Cintai dulu ! masalah bisa urusan belakang." Makanya kita dijejali dengan mufrodat dan muhawaroh yang menjadi modal awal kita yang setiap pagi setelah salat subuh kita setorkan. Hafalan mufrodat lalu dibuat dengan contoh sederhana menjadi ibarah qatsiroh. Disaat tak tertentu beliau mengajak kita berbicara bahasa Arab dengan apa yang sudah kita pelajari. Sehingga kita semakin termotivasi karena ada dorongan tersendiri melalui beliau yang memberikan contoh, beliau yang mengajak. Ketika beliau bertanya lalu kita belum tahu maka semakin terpacu untuk mencari tahu. Bahkan diberikan

kamus dan diletakkan di meja luar tempat kita menghafalkan. Ketika ada yang bertanya dan kita tidak tahu, maka kita langsung mencari. Saat itu juga kita langsung mencari apa mufradat yang belum kita ketahui. Ketika mencari di kamus pun kadang tidak langsung ketemu, maka diajarkan terlebih dahulu cara mencarinya bertahap demi tahap, seperti itu. Selain itu pendampingan beliau yang begitu intens kita rasakan. Karena kita saat itu juga kita masih belum terlalu banyak. Sehingga pengontrolannya belum membutuhkan banyak tenaga. Kalau, sampai sekarang sudah berkembang.

Dulu masih usia kelas 5 SD itu masih senang bermain juga, tapi karena itu bentuk kewajiban dari beliau maka kita mengikut saja, sampai baru sekarang terasa, apa yang diajarkan dulu, sekarang bisa kita rasakan. Baik dari mufradatnya, ibaroh qoshirohnya, mahawarah haditsah yang kita hafalkan, sekarang kita rasakan setelah berhadapan dengan realita. Begitu juga saat di MTs tuan guru Ihsan juga yang mengajarkan dua kali seminggu dan kita belajar bahasa arab lebih sering di diniyah. Dulu sempat dibuatkan club bahasa, satu kali dalam seminggu, dan di sana ada pelatihan seperti khitobah untuk mengembangkan skill menghafalkan pidato pidato yang pendek. Begitu juga di Aliyah. Bersentuhan dengan bahasa Arab bahkan langsung berinteraksi dengan kitab gundul. Dasarnya saya kenali di diniyah tuan guru Ihsan saat SD dan MTs, kitabnya saya kenali di pondok Miftahul Ulum. seperti halnya dulu saya hanya menghafal matan jurumiyah saja tanpa memahaminya kemudian di pondok Miftahul Ulum pemahamannya lebih mendalam, penjelasannya lebih lugas lagi. Begitu juga saat di masa perkuliahan, di UIN Mataram, kebetulan saya S1 dan S2 di kampus itu, saya banyak bertemu dengan orang-orang yang aktif dalam bahasa Arab seperti misalnya ustad Ahyar dengan keahliannya dalam kitabah, ada juga ustad Ayip Rosyidi yang sering memotivasi dalam kalam bahasa Arab. Begitu juga dengan dosen-dosen yang lain. Sehingga alasan kita untuk tidak mencintai bahasa Arab itu tidak ada. Justru terasa di dalam diri betapa banyak yang masih kurang, ternyata apa yang sudah kita pelajari, yang kita miliki masih jauh dari sempurna. Seperti tidak selesai-selesai untuk belajar bahasa Arab sangking kayanya bahasa Arab.

...

ب. المتعلم الثاني (د.ه.)

نسخ إطار القصة

Saya Dony Handriawan, saya mulai belajar bahasa Arab ketika Sebenarnya, saya mulai mengenal bahasa Arab pertama kali (selain saat mengaji belajar baca al Qur'an tentunya) itu sejak kelas 4 atau 5 SD. Waktu itu Alm. TGH. Muchlis (semoga Allah SWT memuliakan Beliau, alfatihah.) di Dusun Paok Pampang Timur

membuka ngaji diniyah setiap sore kalau tidak salah. Ngaji diniyah ini sebenarnya tidak secara khusus belajar bahasa Arab. Tetapi juga belajar mengaji Qur'an, Fiqih dan lain-lain. Namun, dalam beberapa pertemuan biasanya kami diperkenalkan materi bahasa Arab. Seingat saya waktu itu, disitulah saya pertama kali mengenal kata أنا، هذا، أب، أم dan beberapa mufrodat bahasa Arab sederhana lainnya. Tapi ini hanya berlangsung beberapa lama saja tidak sampai tamat SD. Tampaknya kurang dari setahun. Belajar bahasa Arab non formal lainnya ketika menginjak bangku Tsanawiyah. Kali ini juga ikut ngaji diniyah di rumah Alm. TGH. Fathurrahman Dasan Lekong. Jika sebelumnya diniyah hanya mengenal bahasa Arab, kali ini materi belajarnya agak “berat” karena sudah mulai menggunakan kitab Jurumiyah dan Amsilah Tashrifiyah. Saya ingat betul kami yang ikut ngaji diniyah ini sangat banyak, bahkan berdesakan. Polanya pun hafalan Kitab dan Tashrifan. Kami datang mulai dengan menghafal bareng-bareng, mentashrif bareng-bareng sampai mengi'rab. Tetapi, ngaji diniyah inipun tidak lama, karena di waktu bersamaan saya juga mengikuti kursus bahasa Inggris di Desa Aika Anyar. Waktu itu kebetulan waktu ngaji diniyah dan jadwal kursus bahasa Inggris berbarengan 3x seminggu. Oleh almarhum Bapak, saya ingat betul Beliau akhirnya menyuruh saya memilih salah satu yang paling saya gandrungi. Saya paham betul waktu itu sebenarnya Alm Bapak sangat ingin saya terus mengaji diniyah bahasa Arab. Tetapi dengan bijak Beliau tidak mau memaksakan keinginan Beliau. Dengan berat hati saya akhirnya memilih untuk terus ikut kursus bahasa Inggris daripada bahasa Arab. Karena sejujurnya, ikut diniyah waktu itu membuat saya tertekan karena harus menghafal tapi tidak mengerti ketika ditanya apa maksudnya, selain karena mengaji waktu itu juga sangat tidak kondusif, saling berdesakan. Sebaliknya, waktu itu saya sedang sangat menikmati belajar bahasa Inggris. Selain menarik, kami yang ikut kursuspun tidak banyak. Seingat saya hanya 6 atau 8 orang saja. Pilihan ini dengan “berat hati” sesungguhnya karena saya tahu ini bertentangan dengan keinginan alm Bapak saya.

Secara formal, saya belajar bahasa Arab sejak bangku Tsanawiyah. Tepatnya sejak kelas 1 s.d kelas 3 Madrasah Tsanawiyah Negeri Model Gelang waktu itu (sekarang menjadi MTs N 01 Lombok Timur). Seperti kurikulum pelajaran bahasa Arab umumnya, kami belajar disini menggunakan buku ajar yang sudah terstandar secara Nasional. Tiga tahun belajar secara formal di Tsanawiyah ini, belum juga membuat saya tertarik dengan bahasa Arab. Bahkan di level sekolah ini, saya justru sangat menggandrungi pelajaran Matematika. Sampai kelas tiga, keterampilan bahasa Arab saya masih sangat jauh dibandingkan dengan kemampuan saya di pelajaran Matematika. Seingat saya hanya hafalan tashrif fiil mazid فاعل-يفاعل-مفاعلة dan أفعل-يفعل-إفعال، فَعَلَ يَفْعُلُ-تَفْعِيلُ yang saya tahu, kemudian itu menjadi bekal saya untuk ikut tes masuk di MAK N Mataram yang waktu itu sangat kental nuansa belajar keagamaan dan terutama karena semua modulnya menggunakan bahasa Arab.

Kemudian saya melanjutkan belajar bahasa Arab pada jenjang Aliyah di MAKN Mataram. Saya memasuki sekolah ini dengan bekal bahasa Arab yang saya ceritakan sebelumnya, hanya hafalan tashrif fiil mazid، فَعَّلَ يَفْعُلُ-تَفْعِيلُ، أَفْعَلَ-يَفْعَلُ-إِفْعَالٌ، فاعل-يفاعل-مفاعلة. Padahal di MAK ini hampir semua buku ajarnya (terutama pelajaran Agama) menggunakan bahasa Arab, ditambah lagi dengan materi idhofi lainnya seperti pelajaran tambahan untuk Fiqih (Safinatun Naja, Fathul Qarib dll), Akhlak (Ta'limul Muta'allim), bahasa Arab (Jurumiyah, Amtsilah Tashrif dll). Hanya pelajaran umum yang menggunakan bahasa Indonesia, seperti PPKn, Bahasa Inggris, dan Matematika. Bahkan, dalam kesehariannya kami dituntut untuk berkomunikasi dua bahasa (Arab dan Inggris). Yang membuat saya bisa masuk di MAK ini adalah karena alhamdulillah NEM (Nilai Ebtanas Murni) saya di MTs adalah yang tertinggi ke dua. Karena secara regulasi yang boleh masuk MAK ini sesungguhnya hanya siswa yang lulus dengan peringkat tiga besar di Sekolah sebelumnya. Meskipun, belakangan setelah kami lulus saya baru tahu bahwa beberapa tahun terakhir MAKN Mataram menjadi tempat “buangan” waktu itu bagi yang tidak lulus di MAN 2 Mataram (nanti saya ceritakan pada paragraf khusus tentang MAKN Mataram). Pantas saja ketika orientasi belajar, saya ingat betul salah satu guru MAN 2 Mataram menyatakan; “kamu bawa saja saudara-saudaramu yang sudah 5-6 tahun lalu lulus Tsanawiyah (meski sudah tua) pasti diterima di MAKN Mataram” (sebab sudah tidak lagi mendapat perhatian dari pemerintah Pusat). Tampaknya itu jugalah yang membuat salah seorang guru MAN 2 juga waktu itu yang bergumam sayang sekali kenapa ambil MAK padahal nilai NEM-nya sangat tinggi. Ternyata “sebab MAK adalah tempat ‘buangan’”.

Di MAK ini bisa dikatakan adalah tempat saya mendapatkan kesempatan belajar bahasa Arab yang sesungguhnya. Meskipun harus benar-benar berusaha keras mengejar ketertinggalan dari teman-teman yang rerata adalah alumni Pondok Pesantren, namun Alhamdulillah perlahan bisa mengejar ketertinggalan dari teman-teman yang lainnya. Teringat bagaimana saya bergeriliya minta kepada teman-teman dan kakak kelas untuk mengajarkan saya bahasa Arab supaya bisa memahami muqarrar yang sebagian besar menggunakan bahasa Arab. Karena saya adalah alumni dari MTs Negeri, bukan Pondok jadi hanya Mapel umum seperti Matematika dan Bahasa Inggris saja yang bisa saya pahami dengan maksimal. Sebaliknya Mapel-mapel agama hanya bisa mengandalkan modal hafalan saja, meskipun belum paham betul apa yang dihafalkan. Namun demikian, alhamdulillah naek kelas dua justru saya dipercaya menjadi salah satu Mudabbir yang memegang tanggungjawab bahasa di Asrama. Ya, waktu itu menjadi salah satu Qismullughah. Disini saya merasa lebih cepat belajar bahasa karena pendekatan belajarnya lebih komunikatif. Setiap hari secara bergantian kami harus menggunakan bahasa Arab dan Inggris. Sehingga keterampilan istima dan kalam kami cukup memiliki ruang untuk praktek, karena biah lughawiyahnya sudah terbentuk. Apalagi sejak tahun

ke dua waktu itu di MAK mendapatkan jatah kiriman Bu'uts Azhar, yaitu Syaikh utusan dari Universitas Al Azhar yang ditempatkan di MAKN Mataram. Kehadiran Syaikh Muhammad Sulaiman dan Syaikh Sutuhi Yusuf secara bergantian di tahun pertama dan ke dua, memberikan warna tersendiri pada kemampuan berbahasa Arab komunikatif kami, khususnya saya pribadi. Bahkan belakangan nanti corak berbahasa Arab saya konon kental dengan logat atau lahjah Mesir, katanya!?

Bahasa Arab memiliki peran yang sangat vital dan urgen di masyarakat. Terutama di tengah masyarakat yang notabene adalah pemeluk Islam taat, bahasa Arab sangat dekat dengan banyak sekali aktivitas sosial kemasyarakatan. Misalnya aktivitas ibadah, mengaji mingguan atau bulanan yang kadang merupakan satu-satunya akses belajar yang bisa dijangkau oleh masyarakat awam. Tentunya jika tidak memahami bahasa Arab, maka akan sangat kesulitan untuk mendapatkan serta memahami materi dari sumber-sumber yang kredibel, yang tentunya menggunakan bahasa Arab juga.

Berdasarkan pengalaman selama belajar bahasa Arab bersama masyarakat, saya mampu mengupas dan menyampaikan materi keagamaan yang bersumber dari Kitab yang bertuliskan bahasa Arab. Selain itu, ada banyak hal yang ternyata menjadi bacaan rutin di masyarakat misalnya namun masih terdapat kekeliruan-kekeliruan. Dengan memahami bahasa Arab ini, alhamdulillah saya bisa menyampaikan dan memperbaiki sedikit demi sedikit kekeliruan itu, sehingga bisa semakin diminimalisir.

Misalnya, saat di rumah saya berperan sebagai kepala keluarga atau imam bagi Ibu, istri dan anak-anak saya. Maka saya memulai edukasi tentang bahasa Arab lebih banyak pada aspek-aspek ibadah yang dilakkukan sehari-hari. Seperti bacaan sholat, doa dan bacaan dzikir yang lainnya.

Di masyarakat saya berperan sebagai pendamping dalam berbagai kegiatan kerohanian baik mingguan maupun bulanan di beberapa Musholla dan Masjid. Selain itu, saya juga menjadi ketua LKSA Kafilul Yatim di Desa Paok Pampang. Dalam sebulan sekali juga mengisi kegiatan kerohanian setiap Jum'at pagi di salah satu Rumah Sakit Islam swasta di Lombok Timur, yaitu RSI Namira Pancor. Sebulan sekali juga saya mendapatkan jadwal sebagai Imam dan Khatib di Masjid Nurul Huda.

Kemudian, saya juga pernah menjadi pembicara di depan umum dengan bahasa Arab yang Fushah. Kegiatan ini lebih banyak dalam lingkup akademik di kampus, seperti menjadi pembicara utama di berbagai seminar dan dialog. Sehingga saya dituntut untuk bisa berkomunikasi bahasa Arab yang terstandar atau fushah. Pernah juga beberapa kali saya mengajak para Syaikhul Azhar yang kebetulan sudah beberapa tahun terakhir menjadi *Bu'uts* utusan Azhar yang ditempatkan di Kampus UIN Mataram dan beberapa pondok pesantren di Lombok. Maka dalam hal itu saya bertindak menjadi penerjemah dan juga berdialog menggunakan bahasa

Arab fushah dengan Beliau, kemudian menerjemahkannya dalam bahasa daerah masyarakat setempat. (tingkatan bahasa Arab yang digunakan dan alasannya)

Sebagai pembelajar bahasa Arab, saya memperkenalkan bahasa Arab kepada masyarakat melalui berbagai forum pengajian. Saya selalu menyampaikan pentingnya generasi muda (anak-anak dan cucu) kita untuk belajar bahasa Arab. Memberikan pandangan-pandangan betapa besar kerugian kita sebagai seorang Muslim jika tidak memahami bahasa Arab. Ke depan saya bersama komunitas di LKSA Kafilul Yatim sedang mempersiapkan markaz pendidikan dan pelatihan bahasa Asing yang disiapkan untuk para Yatim-Piatu dan anak-anak di Desa Paok Pampang tempat asal saya. Saat ini pembangunan Musholla untuk aktivitas tersebut sedang berjalan.

Saat saya membutuhkan pertolongan ataupun informasi saya akan membuka buku-buku atau kitab-kitab rujukan. Jika itu informasi tentang hal-hal yang terkait dengan aktivitas keagamaan atau sosial kemasyarakatan. Tidak jarang juga saya merujuk beberapa platform media sosial yang menampilkan informasi kredibel di bidangnya masing-masing. Namun, jika terkait dengan informasi global saya saat ini lebih banyak juga mengakses dari media informasi internet. Meskipun mengambil informasi dari media digital ini benar-benar harus selektif dan perifikatif.

Saat berada dalam suatu kelompok atau berpapasan dengan orang lain saya akan mencoba beradaptasi, meskipun saya tipe orang yang agak lamban dalam hal adaptasi. Namun dengan orang yang sudah saling mengenal pastinya selalu bertegur sapa. Saya selalu berfikir untuk tidak menyinggung orang lain, sehingga kadang memilih lebih untuk tidak terlalu proaktif ketika bertemu dengan orang-orang baru. Saya pernah hadir diantara orang yang belum saya kenal, dan saya cenderung untuk mengucap salam terlebih dahulu meskipun awalnya diam sembari melihat situasi selanjutnya saya biasa menyapa dengan ramah jika situasinya tidak mengganggu. Sebab satu hal yang membuat saya sangat berhati-hati agar tidak menyinggung atau mengganggu perasaan atau aktivitas orang lain, terlebih orang yang belum saya kenal. (memulai ramah tamah atau diam saja, boleh menyebutkan alasan/dalil)

Ketika seseorang sedang berbicara saya akan berusaha menjaga kualitas dan kredibilitas informasi yang saya sampaikan. Dalam bahasa Arab, saya mempelajari Istima'. Hal ini mengajarkan saya untuk menjadi pendengar yang setia terhadap orang lain atau siapapun, termasuk orang-orang terdekat saya. Melalui mendengar saya akan bisa mendapatkan informasi yang memadai, untuk kemudian bisa dianalisa lalu mengambil tindakan untuk bersikap atau berucap seperti apa. Karena saya sangat berhati-hati untuk tidak menyinggung perasaan orang lain, maka mendengarkan membuat saya merasa lebih nyaman. (terhadap orang lain).

Saya sesungguhnya cukup mudah memahami maksud orang lain. Oleh karena itu saya biasanya berusaha merespon dan memberikan informasi balik yang

sekiranya memuaskan lawan bicara saya. Mempelajari bahasa Arab melatih saya untuk memahami maksud teks secara menyeluruh, bahkan abstrak, hal ini melatih saya untuk berusaha bersikap bijak terhadap siapapun, dan menghadapi situasi bagaimanapun.

Ketika saya tidak sepakat dengan pendapat orang lain, saya akan merespon dan memberikan rasionalisasi dengan cara yang baik juga. Meskipun sulit, karena saya selalu berusaha untuk tidak menyinggung perasaan orang lain. Ketika sedang tertimpa masalah, saya cenderung pastinya akan coba melihat masalah itu dari berbagai aspeknya. Sebab menurut saya, Solusi terbaik itu didapati setelah memahami akar permasalahan. Maka saya berusaha untuk mengkaji terlebih dahulu, untuk tidak tergesa-gesa mengambil sikap atau Tindakan terhadap berbagai permasalahan yang saya hadapi.

...

نسخ المقابلة

Kalau ditanya tentang pernah merasa cemas atau tidak dalam belajar bahasa Arab terutama terkait dengan outputnya, semasa belajar dulu ketika masih S1 misalnya perasaan itu ada dan ketika sekarang saya menjadi seorang dosen di jurusan pba saya juga menemukan curhatan curhatan dari mahasiswa terkait dengan hal itu. Terutama terkait dengan kekhawatiran bahwa nanti kalau sudah lulus dari pba atau setelah belajar bahasa Arab akan menjadi apa??? Nah saat itulah kemudian secara pribadi Saya berusaha untuk menemukan motivasi yang paling fundamental yang harus saya temukan pada diri saya sendiri terkait dengan proses belajar saya di jurusan pba atau terkait dengan belajar bahasa Arab. Sehingga saya sampai pada titik di mana motivasi religius seharusnya bisa menjadi hal yang paling esensial atau paling substantif dalam kita belajar bahasa Arab. Terutama karena kita ini adalah seorang muslim. Oleh karena itu, ketika motivasi ini menjadi hal yang paling fundamental tertanam pada diri setiap pembelajar, maka kecemasan akan output dari proses belajar yang kita takuti dan kita lakukan itu pasti akan hilang. Bagaimana tidak sebagai seorang muslim tentu orientasi akhir kita adalah menjadi sebaik-baik muslim (to be a good muslim). Nah setelah kesadaran akan motivasi religius tadi tertanam kuat, barulah kita bergeser pada motivasi yang lebih pragmatis. Yang jika kita lihat realita dan relevansinya pada kehidupan dan kebutuhan real kita terhadap bahasa Arab, tentu dalam aspek ini bahasa Arab pun punya peran dan fungsi yg sangat luas. Dalam kehidupan masyarakat tidak bisa dipungkiri bahwa orang yg memahami bahasa Arab memiliki peranan yg sangat besar. terutama dalam hal-hal yg bersifat religius erat kaitannya dengan ini. Selain itu, kebutuhan untuk memahami referensi² berbahasa Arab yg memang sangat didominasi oleh referensi keagamaan tidak akan pernah lepas dari kebutuhan dalam kehidupan bermasyarakat. Bahkan, lebih dari itu dalam konteks di Lombok misalnya saat ini, kehadiran seseorang yg memiliki kemampuan komunikasi berbahasa Arab sangat dibutuhkan untuk menopang kebutuhan pariwisata minimal menjadi seorang guide misalnya. Sebagai contoh beberapa waktu yang lalu, Saya

pernah diminta untuk menjadi penerjemah langsung oleh PEMDA sebagai delegasi dari HPI NTB (Himpunan Pramuwisata Indonesia) ketika ada calon investor yang mau berinvestasi pariwisata di Lombok. Karena kebanyakan guide bahasa Arab yg ada lebih banyak yg berkomunikasi dengan Amiyah (beberapa adalah mantan TKI TKW Timteng), maka dibutuhkan guide bahasa Arab yg memiliki latar belakang akademisi dan mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab Fushah. Dan tentu banyak contoh-contoh yg lain. Hal ini menunjukkan bahwa kekhawatiran terhadap output bahasa Arab sudah tidak perlu lagi terjadi, jika kita bisa melihat bahasa Arab ini secara komperhensif dari berbagai aspeknya. Tinggal bagaimana bersama-sama menggaungkan itu dan meningkatkan kualitas komunikasi para pembelajar bahasa Arab.

Seperti yang sudah saya sampaikan sebelumnya, bahwa aspek religiusitas yg kebetulan sangat erat kaitannya dengan bahasa Arab ini harus diletakkan pada posisi yg paling esensial. Artinya bahwa ketika itu dijadikan sebagai pondasi maka tidak akan ada pikiran rugi belajar bahasa Arab, tidak bisa menghasilkan materi dll. Tetapi justru dari basic motivasi religius itu akan melahirkan semangat baru untuk terus bisa mencapai target-target yg mgkn bersifat lebih pragmatis. Sholat salah satu aspek saja dari domain motivasi religiusitas itu. Lebih jauh bisa saja memahami makna Al Qur'an dan tafsir nya atau mashadir yg lain. Sehingga mempelajari bahasa Arab itu ya memang juga harus komperhensif, baik bahasa Arab yg sifatnya lebih pasif maupun aktif, intaji atau istiqbaly, bayani atau Tabayyun. Kalau sudah demikian maka hal yg lainpun akan dapat dikuasai, sehingga ruang lingkup untuk output maupun pasarnya lebih luas.

Menyambung poin nomor dua, jika pembelajaran itu tidak secara komperhensif misalnya hanya fokus pada aspek tujuan keagamaan, inilah yg secara tidak disadari mereduksi fungsi dan domain dari bahasa Arab itu sendiri. Hal ini misalnya mengakibatkan munculnya stigma bahwa bahasa Arab sulit, bahasa Arab eksklusif hanya untuk orang2 yg mau belajar agama, menjadi Kyai atau Tuan Guru. Termasuk salah satu akibatnya adalah asumsi bahwa begitu sulit untuk bisa baca Kita gundul. Padahal jika mau dilihat secara lebih adil dan fair, semua bahasa memiliki kesulitan dan kemudahannya sendiri-sendiri. Memahami teks dalam bahasa asing apapun Tentu memiliki tingkat kesulitannya masing-masing. Seperti jika merujuk pada apa yg disampaikan oleh Charles Frils dan Robert Lado dalam teori psikologi bahasa bahwa "semakin banyak kesamaan antara bahasa pertama dan bahasa ke dua maka akan semakin mempermudah pembelajar bahasa untuk mempelajari bahasa ke duanya. Begitupun sebaliknya". Sehingga tingkat kesulitan belajar bahasa asing (termasuk bahasa Arab) tentu sangat relatif dan salah satunya dipengaruhi oleh hal tersebut. Maka jika ditanya sesulit itukah membaca kita gundul Arab? Ya sangat relatif. Semua bisa sangat mudah jika terus berlatih dan membiasakan diri. Hanya saja stigma sulit itu sudah terlanjur terbentuk dan menjadi momok setiap akan mempelajari bahasa Arab.

Untuk jawaban pasti terhadap pertanyaan nomor 4 ini mungkin yang paling pas menjawabnya adalah keilmuan sains terutama mungkin neurosains. Artinya terkait dengan hubungan antara kerasnya kita berpikir dalam memahami kaidah-kaidah bahasa Arab dalam meningkatkan kecerdasan mungkin, ya jawaban pastinya tentu jika ada yang meneliti secara saintifik di bidang itu. Namun satu hal yang

secara empirik banyak saya pribadi temukan terutama ketika berinteraksi dengan para pembelajar bahasa Arab, seringkali saya menemukan bahwa orang yang memiliki kemampuan berbahasa Arab dengan baik, atau pembelajar yang belajar bahasa Arab, BIASANYA juga menguasai bahasa asing lainnya seperti bahasa Inggris misalnya. Atau setidaknya biasanya mereka akan lebih mudah untuk belajar bahasa asing lainnya seperti bahasa Inggris. Ya hipotesis ini memang perlu dibuktikan secara saintifik dan ilmiah tentunya. Tetapi memang jika kita perhatikan, qawaid atau tata bahasa Arab itu sangat komprehensif namun juga sistematis. Artinya kaidah-kaidah Bahasa Arab itu memiliki pola yang jika itu dipahami secara betul maka sebenarnya akan sangat mudah untuk bisa memahami bahasa Arab itu sendiri. Misalnya ketika kita belajar tentang shorof bahasa Arab, kita tahu sudah maklum bagi pembelajar bahasa Arab bahwa dengan satu kosakata saja bisa menyusun satu kalimat bahkan satu paragraf. Nah ini tentunya jika seseorang pembelajar itu mampu mengoptimalkan kinerja otaknya atau nalar berpikirnya tentu ia akan sangat mudah memahami gramatikal ataupun qawaid bahasa Arab itu. Hingga secara otomatis tentu aktivitas berpikir menganalisis tata bahasa Arab itu ketika dalam proses belajar akan juga memberikan experiences atau pelatihan-pelatihan tentu sangat menunjang aktivitas kinerja otak seseorang sehingga bisa meningkatkan kecerdasannya.

...

ج. المتعلم الثالث (أ.ع.)

نسخ إطار القصة

Saya Ulul Azmi, saya mulai belajar bahasa Arab ketika saya masuk ke MTsN 1 Mataram. Pengalaman saya di MTs itu, bahasa Arab bukan pelajaran yang menarik dikarenakan mungkin pengajar-pengajar waktu itu menggunakan metode yang menurut saya pribadi itu tidak menarik sehingga ada rasa bosan ketika saya bertemu bahasa Arab. Berbeda dengan bahasa Inggris, karena memang bahasa Inggris sudah dilatih sama ayah itu menghafal kosakata-kosakata bahasa Inggris, itu terbawa ketika di MTs ada pelajaran bahasa Inggris, karena di SD itu tidak terpakai bahasa Inggris yang saya hafalkan waktu kecil itu. Karena minatnya itu ada di bahasa Inggris, akhirnya bahasa Arab sendiri tidak menarik bagi saya. Makanya kalau untuk pengalaman selama di MTs memang tidak ada pengalaman yang begitu berkesan terkait bahasa Arab bahkan yang berkesan itu adalah bahasa Inggris. Sampai saya bisa memberikan contekan-contekan kepada teman-teman yang pengen nyontek bahasa Inggris ke saya. Karena dianggap dulu bisa lah. Jadi selama di MTs memang tidak ada pengalaman yang menarik meskipun awal belajar bahasa Arabnya itu di MTs. Karena saya SD di SD negeri, tidak ada mempelajari bahasa Arab.

Kemudian saya melanjutkan belajar bahasa Arab dan mengenal bahasa Arab lebih dalam dan jatuh cinta dengan bahasa Arab di ponpes Darul Al-Lughah wa Ad-Da'wah. Awal saya berpikir, kayaknya saya salah masuk jurusan. Karena saya senangnya bahasa Inggris, dimasukkan oleh orangtua ke pondok yang notabenenaya percakapan sehari-hari itu menggunakan bahasa Arab. Akhirnya

karena ketidaksesuaian dengan keinginan, jadi agak lama untuk beradaptasi dari bahasa Inggris menuju bahasa Arab. Untungnya, saya dibantu dengan lingkungan dan teman-teman yang ada di sana. Karena banyak kakak-kakak kelas yang ada di Dalwa itu memang mensupport terutama santri-santri baru waktu itu untuk belajar bahasa Arab semampunya, jadi tidak ada paksaan harus bisa seperti orang Arab ngomong gitu, tidak. Akan tetapi mereka kakak-kakak kelas waktu itu memberikan contoh kalau seandainya kamu bisa bahasa Arab misalnya dimana itu adalah Aina, pakai saja meskipun nanti akan di campur-campur. Misalnya Aina nasi. Atau sebaliknya misalnya bisa kosakata nasi saja, Aina-nya belum tau, maka dimana ruuz. Seperti itu. Jadi kita diberikan konsep untuk membiasakan diri berbahasa Arab itu dengan konsep gado-gado. Artinya boleh dicampur-campur yang penting ada keberanian untuk melantunkan atau menuturkan bahasa Arab yang memang belum terbiasa untuk berbahasa Arab. Jadi, karena lingkungan, faktor teman, faktor kakak kelas, yang banyak mensupport saya untuk bisa berbahasa Arab, akhirnya saya sedikit demi sedikit saya mulai untuk mempelajari atau menghafal kosakata-kosakata bahasa Arab. Karena disitu yang populer yang diterapkan oleh Ponpes Dalwa adalah santri baru minimal harus hafal 3 kitab ini yaitu kitab Muhawarah al Haditsah, kitab af'al, dan kitab asma'. Adapun kitab af'al ini memang dikumpulkan fi'il-fi'il artinya kosakata yang berbentuk fi'il yang sehari-hari dipakai. Jadi, sebagaimana yang kita ketahui bahasa Arab memiliki kosakata yang banyak sekali. Sehingga Habib Hasan Baharun mengumpulkan kosakata-kosakata yang memang sering dipakai keseharian. Dan kita ketika menghafalnya dapat langsung mempraktikkan. Kemudian, asma' adalah kitab yang berisi isim-isim yaitu kosakata yang berupa kata benda yang dekat dengan kita seperti anggota tubuh, perabotan rumah, perabotan kelas, benda yang ada di kamar, dikumpulkan semua di dalam kitab asma' itu. Jadi kita gampang untuk menghafalnya. Kemudian untuk melatih santri-santri berani berbicara bahasa Arab kita dipandu dengan kitab al muhamarah al haditsah ini. Saya menganggap kitab Muhawarah al-haditsah ini adalah kitab yang berkah. Karena banyak yang bisa berbahasa Arab gara-gara kitab tersebut. Bukan berarti karena saya berasal dari Dalwa saya mengatakan ini, ataupun Saya mau menyanjung guru tidak. Tetapi ada banyak kita dapat cerita bahwa mereka bisa belajar bahasa Arab atau berbicara bahasa Arab melalui kitab tersebut. Sampai sekarang kitab itu masih banyak dipakai padahal sudah puluhan tahun. Dan sekarang kita akan marah al-haditsah bersaing dengan kitab-kitab Al muhamarah yang lain. yang notabene-nya lebih modern dan menampilkan bahasa bahasa 'ammiyah juga. Tapi kalau di kita Muhawarah Al Hadijah yang digunakan adalah bahasa Arab fusha. Selama di Dalwa kami jarang mendengarkan kata-kata 'ammiyyah. Paling mendengarkan ketika digunakan saat ngobrol-ngobrol biasa, bercanda. Adapun untuk komunikasi sehari-hari kita menggunakan bahasa Arab yang Fusha.. saya sendiri memang belajar bahasa Arab dari nol di Dalwa. Makanya saya katakan kamu ini berkah karena banyak melahirkan orang-orang yang berbahasa Arab. Bahkan rata-rata alumni Dalwa mengajarkan bahasa Arab menjadi guru bahasa Arab bahkan mengembangkan bahasa Arab di pondoknya masing-masing atau di lembaga tempat dia mengajar. Hal itu saya yakini sebagai berkah dari kitab Muhawarah al haditsah dan juga berkah dari guru-guru yang ada di sana. Karena kami yakin guru-guru yang ada di Dalwa adalah guru-guru yang ikhlas. Ikhlas dalam

arti kadang-kadang digaji kadang-kadang enggak tapi tetap semangat mengajarnya luar biasa bahkan bahkan guru-guru yang ngajar di dalwa berasal dari Pasuruan pojok yang harusnya tiba di dalwa adalah jam 08.00 maka mereka berangkat subuh saking jauhnya tapi tetap mereka Istiqomah. tapi kadang-kadang kita sebagai murid rada malas, kadang-kadang guru yang datang dari jauh. jadi di situlah saya menemukan bahasa Arab dan mulai mencintai bahasa Arab.

Bahasa Arab adalah pelajaran yang bagi saya untuk saat ini adalah pelajaran yang istimewa. karena selain dengan bahasa Arab kita bisa memahami Alquran, kita bisa berbicara dengan apa yang dibicarakan oleh nabi, karena selalu yang dijadikan motivasi oleh santri-santrinya Habib Hasan baharun itu adalah sebelum kalian ngomong dengan berbahasa Arab niatkan terlebih dahulu ketika kalian ngomong itu untuk mengikuti nabi. jadi ketika kalian nanti ngomong dengan bahasa arab dengan niat seperti itu, setiap lafaz yang kalian ucapkan itu mendapatkan pahala karena innamal a'malu bin niat segala sesuatu itu tergantung niatnya. jadi ketika kita ngomong dengan niat mengikuti nabi itu setiap lafaz yang kita ucapkan itu otomatis kita mendapatkan pahala karena menirukan nabi. jadi itu yang memotivasi kita untuk semangat berbahasa Arab karena itu tadi ada unsur pahala yang kita dapatkan ketika kita ngomong bahasa Arab disertai dengan niat mengikuti Nabi shallallahu alaihi wasallam. bahasa arab merupakan bahasa yang istimewa karena dari situ saya yang awalnya tidak paham apa-apa tentang alquran, ternyata setelah mempelajari bahasa arab sedikit demi sedikit, paham. dan ketika saya pengen mengetahui apa makna yang terkandung di dalam al-quran saya bisa membukanya melalui tafsir, saya bisa memahaminya melalui tafsir yang tafsirnya itu berbahasa arab. dan sekarang kita tahu bahwasanya hadis-hadis kalau kita baca tanpa melalui syarah terkadang pemahaman hadits dengan apa yang kita pahami bisa berbeda maka kita butuh kitab-kitab syarah. sedangkan syarah itu juga menggunakan bahasa arab. dari situ saya bisa mendapatkan banyak sumber ilmu karena bahasa arab ini makannya bagi saya saat ini, saya mengatakan bahwa para pelajaran bahasa arab adalah pelajaran yang paling istimewa. dan sampai sekarang saya di instagram kebanyakan mengikuti arabic panen dan akun-akun yang orang arab langsung yang langsung menjelaskan kepada kita perbedaan antara noum wa ruqud, qa'da wa jalasa, dan banyak sekali di instagram yang berisi video-video pendek yang menjelaskan kepada kita tentang kaidah-kaidah bahasa arab atau perbedaan kosakata kosakata yang kadang-kadang kita di indonesia sendiri tidak paham apa arti dan perbedaan dua kata tersebut.

Saya pernah merasa cemas dan tidak percaya diri ketika belajar bahasa Arab karena ketika saya baru pertama mondok basic saya bukan bahasa Arab tetapi bahasa Inggris. bahasa Inggris pun bukan berarti saya lancar al kadarnya akan tetapi keinginan untuk mempelajari bahasa Inggris kala itu tinggi. dan ketika saya masuk dalwa yang notabenenya berbahasa Arab. muncul kecemasan apakah saya bisa atau tidak. bahkan yang paling membuat saya frustrasi ketika saya tahu kitab-kitab bahasa arab ini rata-rata tidak ada barisnya. sampai saya berpikir kok pengarang pengarangnya tidak memberikan harokat malah memberikan kita capek-capek meraba raba ini dibaca apa ini dibaca apa. tapi ketika saya sudah beberapa tahun di sana belajar bahasa arab. dan pada waktu itu sedang mempelajari bahasa arab. didalwa ada 24 mata pelajaran yang notabenenya semua bahasa arab. tiba-tiba

di kitab panduan yang digunakan saat itu memang menggunakan bahasa arab yang tidak ada harokatnya. lalu saya disuruh membaca akan tetapi karena saya belum bisa membaca bahasa arab yang belum ada hakekatnya. akhirnya setelah pelajaran itu guru saya berkata kalau tidak sekarang kapan lagi kamu mau belajar membaca kitab. dan kata-kata beliau itu masuk ke dalam hati saya. mungkin beliau saat itu mengucapkannya dengan ikhlas. pada malam harinya saya mencari guru privat untuk mengajarkan saya bagaimana caranya membaca kitab gundul. dan saya mencari guruku privat yang saya prioritaskan yang ada di kamar. agar tidak capek kemana-mana dan ketika private di malam hari sebelum tidur tidak jauh jauh. dan beruntungnya saya dipertemukan dengan kakak kakak kelas yang hebat-hebat. merekalah yang sangat berjasa bagi saya terutama dalam membaca kitab. karena saya dari nol diajarkan oleh mereka. memang berat. karena sistem yang digunakan adalah sistem militer. artinya ketika saya tidak tahu bacaannya saya langsung disuruh nyari di kitab jurumiyahnya. ini bacaannya apa ini jadi apa. saya diberikan kitab jurumiyah, lalu dari situ saya mencari ini jadi apa apakah jadi fi'il, fa'il, maf'ul. dan itu setiap hari saya belajar dari jam setengah sepuluh sampai jam 11.30. jadi prosesnya itu lama. dan untungnya saya memiliki guru-guru yang hebat karena mereka ketika melihat saya malas, tidak dibiarkan, akan tetapi mereka motivasi, ayo ayo semangat semangat. terus seperti itu sehingga saya yang tadinya mana saja di malu untuk malas. masak guru saya lebih semangat daripada saya seharusnya saya yang butuh harusnya lebih semangat. jadi dari situlah saya mulai untuk mempelajari terutama untuk bacaan kitabnya kitab yang berbahasa arab. ketika saya sudah mulai merasa bisa maka maka frustrasi saya terhadap bahasa arab sedikit demi sedikit hilang dan muncul rasa percaya diri. artinya percaya diri di sini saya sudah dipercaya oleh kakak kakak kelas yang mengajarkan saya kitab untuk membuka halaqah. halaqoh ini memang menjadi rutin mandi kamar untuk mengajarkan adek adek yang lain membaca kitab. saya alami pertama dan teman-teman yang lain sudah dipercayai sudah bisa untuk membuka majelis sendiri untuk mendampingi ada-ada yang belum bisa membaca kitab. dan alhamdulillah setelah ada pemindahan kamar saya di pindah di kamar yang lain. dan di kamar yang lain saya juga bisa menerapkan hal yang sama seperti yang diterapkan oleh kakak kakak kelas saya dan alhamdulillah berkembang. saya sangat merasakan sendiri. nyaman dan tenang rasanya mempelajari nahwu dan shorof yang tadinya saya menganggap ini pelajaran yang hanya bisa membuat saya mengantuk, karena saya tidak tahu apa maksudnya, dan memang saya menganggap nahwu dan shorof ini tidak penting karena kenapa kita disuruh mengharakati kitab-kitab yang notabenenya tidak ada harokatnya. kenapa tidak mereka sendiri aja yang memberikan harakat. saya selalu berpikir seperti itu. dan sampai sekarang baru saya faham ternyata membaca kitab yang tidak ada harakat itu lebih nyaman daripada yang sudah ada harakatnya. saya memang sekarang berada di fase yang sudah menikmati untuk membaca kitab kitab yang tidak ada harokatnya.

...

نسخ المقابلة

Sebelum itu hanya mengaji di rumah saya, kebetulan yang mengajar adalah abah. Setelah lulus MTs masuk dalwa. Saya belajar disana sejak tahun 2003 sampai 2015, sekaligus mengabdikan dan membina di Lembaga yang saya diutus yaitu di Madura. Setelah itu saya baru melanjutkan kuliah di UIN Mataram, di jurusan PBA.

Bahasa Arab ini termasuk Bahasa yang kaya. Jika kita merujuk ke sejarah-sejarah dulu apalagi di dalam ilmu balaghah itu tentu seseorang bisa mengalihkan suatu dalil misalnya dalam konteks memperbaiki hukuman ketika dia akan dihukum dengan hukuman yang akan memberatkan dia tetapi dengan kepandaian dia memainkan balaghahnya itu kadang-kadang bisa memanipulasi hakim sehingga tadinya dia harusnya mendapatkan hukuman yang berat namun karena kecerdasan dia dalam menggunakan bahasa dalam artian balaghoh itu bisa meringankan hukumannya. dari sini kita dapat melihat bahwa bahasa Arab itu dapat memperbaiki pola komunikasi sosial, dan ini banyak dijelaskan di dalam Alquran terkait bahasa Arab itu dapat mempengaruhi komunikasi sosial. dan ini sering kita temukan di dalam ilmu balaghoh biasanya. yang membahas tentang pola pikir seseorang. misalnya ketika penggunaan huruf nida', ada yang fungsinya untuk memanggil orang yang dekat dan ada yang fungsinya untuk memanggil orang yang jauh. namun ada orang-orang yang menggunakan huruf nida yang seharusnya difungsikan untuk memanggil orang yang dekat tetapi orangnya jauh. artinya di sini dia menggunakan huruf nida untuk memanggil orang yang dekat sedangkan orang yang dipanggil itu adalah orang yang jauh. ketika ditanya alasannya mengapa engkau menggunakan huruf nida yang dekat sedangkan engkau memanggil orang yang jauh. maka dia mengatakan yang saya panggil itu jasadnya jauh tetapi hatinya ada di dalam diri saya. ini kan menunjukkan adanya perubahan pola pikir seseorang tentang komunikasi. ini sedikit dari banyaknya pengaruh bahasa Arab terhadap pola komunikasi sosial. adapun komunikasi sosial di media sosial maupun di masyarakat langsung. saya pribadi belum menemukan adanya peran bahasa Arab secara spesifik di media sosial. akan tetapi yang bisa saya pahami dari fenomena yang terjadi sekarang ya itu banyaknya orang yang langsung saling menyalahkan, menghardik, dan sebagainya, disebabkan oleh malasnya seseorang untuk mencari tahu terlebih dahulu. misalnya ketika kita melihat headline di berita yang mengatakan bahwa a menjadi tersangka. cara langsung akan dihardiklah orang yang masuk di dalam headline tanpa mengetahui isi dari berita tadi secara detail. artinya masyarakat sekarang ini terutama di medsos gampang terpancing untuk langsung menilai hal-hal yang memang belum diketahui real daripada berita tersebut. makanya catatan hoax untuk tahun ini kan meningkat. karena masyarakat gampang digiring dengan sekedar potongan video, atau mungkin headline berita yang notabene-nya mereka itu belum mengetahui apa sih sebenarnya isi dari berita itu. ini kembali ke malasnya masyarakat untuk membaca, mencari tahu. ketika sesuatu viral kemudian dihujat lalu ikut-ikutan menghujat juga. padahal tidak tahu apa sebabnya orang itu dihujat. oleh karena itu saya mengambil kesimpulan bahwa banyaknya terjadi orang sering menyalahkan, menghardik, tanpa mengetahui bagaimana riilnya, karena malasnya masyarakat untuk mencari tahu, terutama

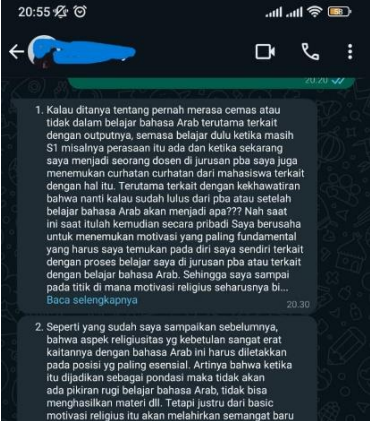
ketika berita itu berbentuk bacaan dan masyarakat itu malas membaca. itu yang saya pahami kenapa masyarakat itu banyak saling menyalahkan dan menghardik.

Untuk menggambarkan kecintaan saya terhadap bahasa arab, hal yang belum bisa saya realisasikan sekarang ini pertama, saya ingin mengajak anggota keluarga saya untuk berbahasa arab semua. artinya saya pengen anak saya dari kecil saya ajak berbahasa arab. dan bahasa indonesia dijadikan bahasa kedua. dan bahasa sasak dijadikan bahasa ketiga misalnya. nadia saya pengen menerapkan komunikasi dari awal yaitu menggunakan bahasa arab. tentu kagak sulit karena lingkungan tempat saya tinggal saat ini tidak mendukung karna kita tinggal bersama keluarga yang cukup besar dan tidak ada yang menggunakan bahasa arab. kalau saya menerapkan bahasa arab di antara keluarga saya tidak akan sukses karena saya tinggal di keluarga yang besar, yang notabene nya memang tidak ada yang menggunakan bahasa arab. kalau seandainya saya menggunakan atau menerapkan bahasa arab ke keluarga kecil saya tidak akan bisa sukses karena ada hal-hal atau faktor-faktor lainnya menghalangi dengan adanya keluarga lain yang tinggal bersama saya. otomatis ketika saya memaksa anak saya untuk berbahasa arab, ternyata keponakan atau sepupunya yang lain menggunakan bahasa indonesia. jadi tidak akan sempurna. itu angan-angan yang belum bisa saya realisasikan untuk mengungkapkan kecintaan saya terhadap bahasa arab. dan saya ingin membiasakan anak saya untuk mencintai bahasa arab. kemudian untuk mengungkapkan kecintaan saya dengan bahasa arab, saya pengen membuat lembaga yang memang khusus untuk orang-orang yang ingin mencintai bahasa arab. jadi siapa pun itu kalau deh mencintai bahasa arab silahkan masuk ke komunitas ini, kelompok ini atau masuk majlis ini. di situ mereka bisa istima', kalam, sebagaimana yang saat ini terjadi di lombok banyak kampung kampung inggris mulai dibuat. saya pengennya ada juga kampung-kampung bahasa arab. dan ini masih menunggu SDM. karena yang mendukung saya untuk menjalankan program ini masih banyak yang diluar negeri. artinya teman-teman yang saya percaya untuk menjalankan ini masih beberapa saja. insyaallah program itu yang akan saya buat, lembaga itu yang akan saya buat untuk menggambarkan kecintaan saya terhadap bahasa arab. sebagaimana katakan harinya saya memiliki durasi waktu untuk mendengarkan orang-orang arab ngomong bahasa arab, terutama reporter berita yang memang kadar kefasihannya itu sangat tinggi dan ketika mereka ngomong semua umum, awam atau orang yang khusus, bisa memahaminya. namun yang sedih kan saat ini adalah saya belum menemukan wadah untuk berbicara bahasa arab, sehingga saya khawatir lama-lama tidak berbahasa arab saya tidak bisa lagi atau canggung untuk berbahasa arab. padahal saya pengen ada orang yang saya ajak untuk ngomong setiap hari berbahasa arab. itulah untuk mengungkapkan kecintaan saya dengan bahasa arab pertama dengan menerapkan ke keluarga kecil saya, membuat lembaga atau majelis yang bertujuan untuk membantu atau mengumpulkan orang yang cinta dengan bahasa arab, dan nantinya orang-orang ini akan saya kader untuk mengembangkan atau lebih mengenalkan kepada orang lain masa orang-orang awam tentang bahasa arab antar mereka juga cinta dengan bahasa arab.

...

الملحق ٤ : التوثيق

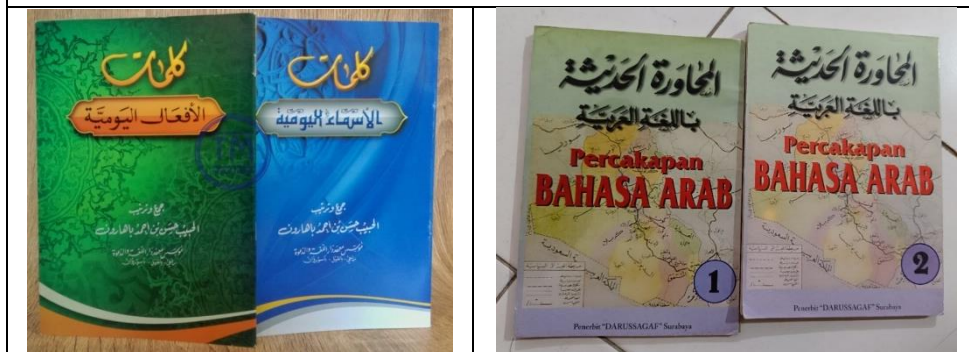
أ. المقابلة

	
صورة ١. المقابلة مع أ.ع. ١٦ أبريل ٢٠٢٤	صورة ٢. المقابلة مع د.ه. بالواتساب ١٥ مايو ٢٠٢٤
	
صورة ٣. المقابلة مع م.ذ. ب g-meet ١٥ مايو ٢٠٢٤	

ب. الصور من المتعلمين



الكتاب الدراسي ل. م. ذ. و. د. هـ.



الكتاب الدراسي ل. أ. ع.

الكتاب الدراسي في خبرة م. ذ. و. أ. ع.

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الباحثة



الاسم : نور مليّا هداية

المكانة وتاريخ الولادة : بوكمبنج، ٢٦ يونيو ١٩٩٦

الجنسية : إندونيسي

العنوان : مالانج

البريد الإلكتروني : nurmalia.hidayah0@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	الدراسة	السنة
١.	المدرسة الابتدائية ٦ الحكومية بوكمبنج	٢٠٠٩-٢٠٠٣
٢.	مدرسة موديل المتوسطة الإسلامية الحكومية سيلونج	٢٠١١-٢٠٠٩
٣.	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سيلونج	٢٠١٤-٢٠١١
٤.	الجامعة الإسلامية الحكومية متارام	٢٠١٩-٢٠١٥
٥.	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢٤-٢٠٢٢